



PORTRAIT DU CIRCUIT AGROALIMENTAIRE CANADIEN



Portrait du circuit agroalimentaire canadien

Direction de l'analyse économique et stratégique
Direction générale des politiques
Août 1999

Tout point de vue exprimé, qu'il soit énoncé clairement, sous-entendu ou interprété à partir du contenu de la présente publication, ne reflète pas nécessairement les opinions d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Une version du présent document se trouve sur le site Internet :
<http://www.agr.ca/policy/epad>

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires, communiquer avec la :
Section de la production de l'information et de la promotion
Direction de l'analyse économique et stratégique
Direction générale des politiques
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5
Téléphone : (613) 759-7443
Télécopieur : (613) 759-7034
Courriel : ipp@em.agr.ca

ISBN : 0-662-83859-9
Publication n° 2011/F

N° de catalogue : A22-182/1999-1F
Projet n° 99023rp

Also available in English under the title :
A Portrait of the Canadian Agri-Food System

Préface

Le *Portrait du circuit agroalimentaire canadien* se veut un résumé graphique du circuit agroalimentaire canadien. Il compare aussi des indicateurs de la performance macroéconomique du Canada avec ceux de ses principaux partenaires économiques et ceux d'autres pays importants pour le circuit agroalimentaire mondial, soit en tant que producteurs, soit en tant que consommateurs de produits agroalimentaires. Le *Portrait* se veut une source d'information d'emploi facile pour les cadres supérieurs et les analystes du Ministère, dont les intérêts et les besoins varient grandement. Il constitue un bon point de départ pour d'éventuelles présentations sur des sujets plus précis et plus pointus.

La présente version, de juin 1999, actualise l'information de la version de décembre 1998, lorsque cela a été possible. En outre, la présente édition comprend notamment les modifications importantes suivantes : une information plus ample concernant les échanges agroalimentaires canadiens (partie 2), les rendements du secteur agricole (partie 3) et les investissements étrangers directs (partie 6).

La partie 2 s'est élargie aux échanges commerciaux par région géographique et par catégories de revenu, afin de présenter les nouvelles tendances commerciales selon des perspectives non traditionnelles. Le nombre de graphiques dans la partie 3 a augmenté, traduisant ainsi le travail réalisé dans d'autres sections du Ministère. Les nouveaux graphiques de la partie 3 soulignent la situation financière des exploitations agricoles canadiennes afin de mieux montrer les indicateurs clés du bien-être financier des familles d'agriculteurs et des entreprises agricoles. Enfin, dans la partie 6, on trouvera de plus amples renseignements sur les investissements étrangers directs, qui en soulignent l'importance pour les échanges commerciaux, la croissance économique et l'attraction exercée sur les investissements.

Il faut faire preuve de prudence dans l'emploi de ces statistiques et de ces graphiques. En effet, dans certains cas, les prévisions et les estimations continuellement révisées peuvent fluctuer considérablement. Les révisions à venir seront affichées dans une version Internet du document, à laquelle on pourra accéder à l'adresse <http://www.agr.ca/policy/epad>.

Comme toujours, nous vous incitons à faire part de vos réactions concernant le contenu du *Portrait*. Pour obtenir d'autres renseignements sur le *Portrait du circuit agroalimentaire canadien*, veuillez communiquer avec Brian Rattray au (613) 759-7384 ou par courriel à rattraybl@em.agr.ca. On peut aussi joindre à cette fin, Twyla Weimer au (613) 759-7449 ou à weimert@em.agr.ca.

Table des matières

Partie 1 Structure, importance et croissance du circuit agroalimentaire

Valeur de la production et
des ventes du circuit
agroalimentaire canadien ...1-1

Part de l'agroalimentaire
dans le PIB des provinces..1-2

Emplois dans le circuit
agroalimentaire canadien ..1-7

Glossaire

Partie 2 Commerce agroalimentaire canadien

Survol du commerce
agroalimentaire..... 2-1

Intensité des exportations.. 2-5

Commerce agroalimentaire
canadien par région..... 2-6

Commerce agroalimentaire
par catégorie de revenu
des pays..... 2-11

Commerce agroalimentaire
par produit..... 2-13

Commerce agroalimentaire
canadien par degré de
transformation 2-15

Glossaire

Partie 3 Structure et rendement du secteur agricole

Nombre et taille des
exploitations agricoles..... 3-1

Revenu agricole et nombre
d'exploitations par type
d'exploitation..... 3-4

Encaissements agricoles
tirés du marché par
groupe de produits 3-7

Revenu agricole net..... 3-10

Actif et passif moyens des
exploitations agricoles... 3-12

Investissements bruts
par exploitation..... 3-14

Glossaire

Partie 4 Structure, importance et rendement du secteur de la transformation agroalimentaire

Part du secteur dans le
PIB manufacturier 4-1

Valeur des expéditions... 4-2

Investissements..... 4-3

Mesures de la rentabilité.. 4-5

Valeur des échanges..... 4-6

Partie 1

Partie 2

Partie 3

Partie 4

Table des matières (suite)

Partie 5 Structure et rendement du secteur de la vente au détail et de la restauration

Survol des magasins
de détail..... 5-1

Survol de la restauration
commerciale..... 5-4

Glossaire

Partie 6 Indicateurs de rendement à l'échelle internationale

Comparaison des coûts
des entreprises..... 6-1

PIB..... 6-2

Main-d'œuvre agricole .. 6-3

Production d'aliments.... 6-4

Taux de change 6-5

Échanges..... 6-6

Investissement étranger
direct..... 6-8

Glossaire

Partie 7 Soutien de l'État au circuit agroalimentaire, au Canada et à l'étranger

Encaissements agricoles nets
tiré du marché et paiements
fédéraux
directs..... 7-1

Dépenses brutes d'AAC
dans ses programmes.... 7-2

Dépenses de l'État 7-3

Équivalent subvention à la
production 7-5

Indice des ESP globaux.. 7-9

Glossaire

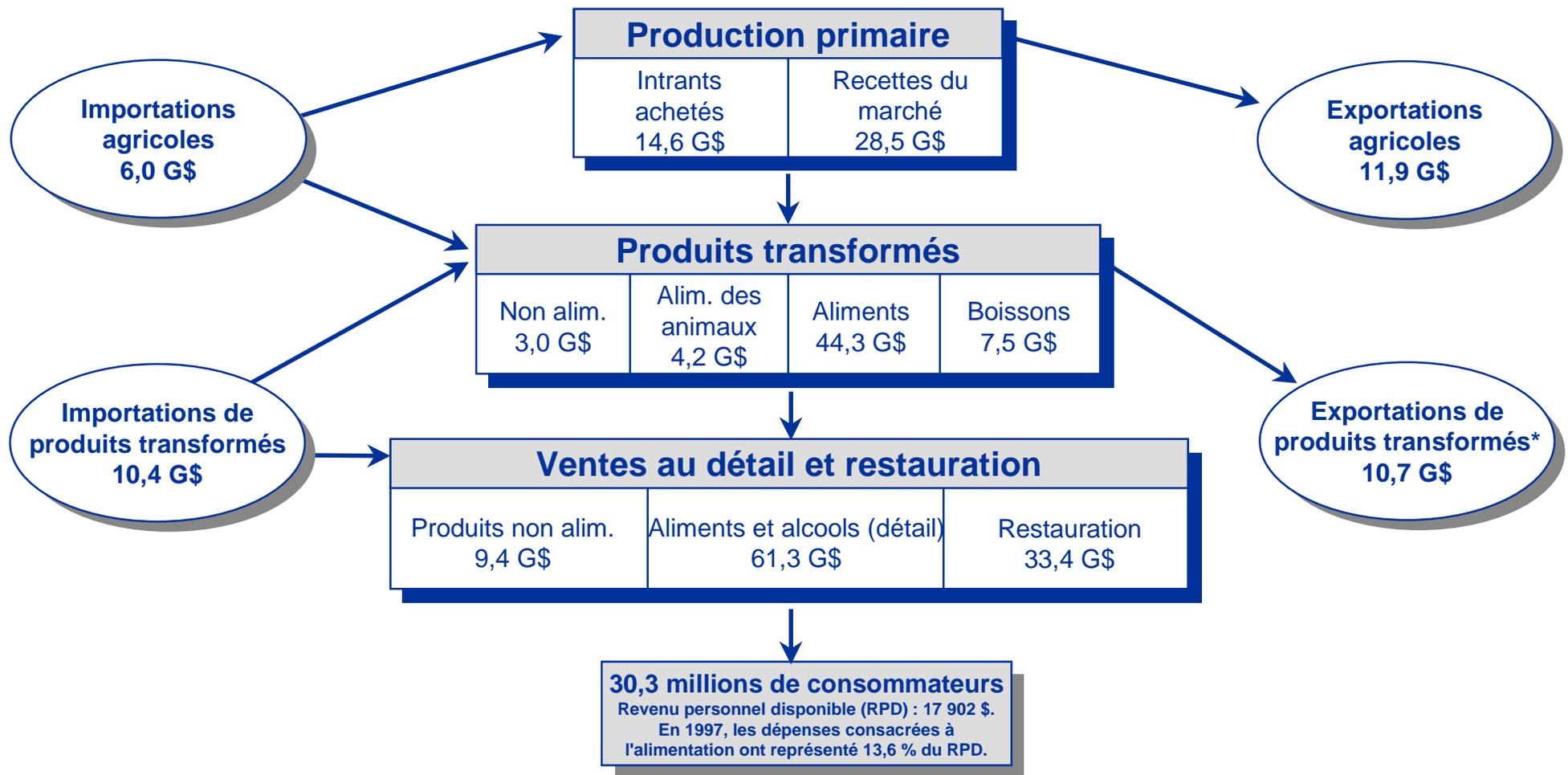
Partie 5

Partie 6

Partie 7

Structure, importance et croissance du circuit agroalimentaire

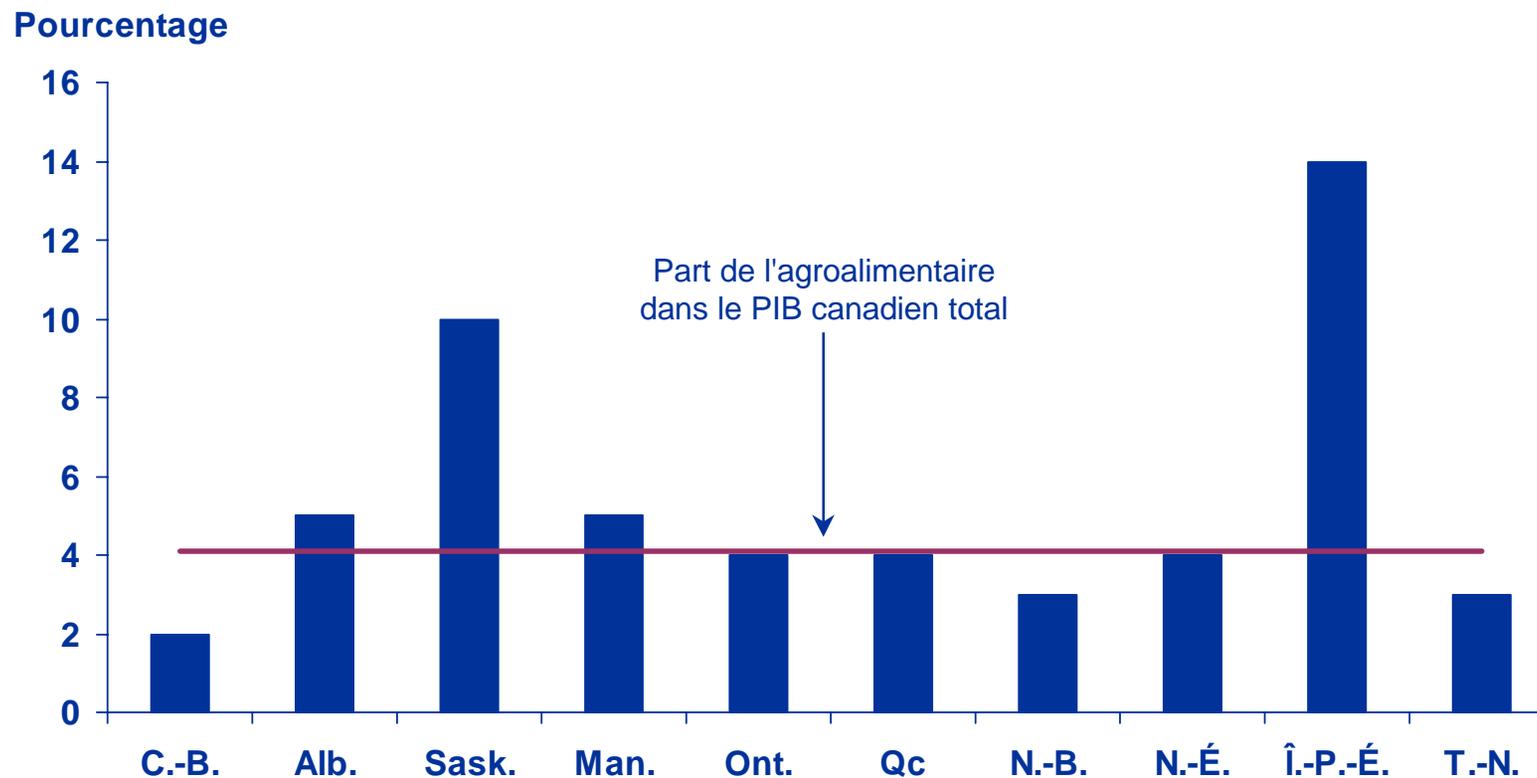
Valeur de la production et des ventes du circuit agroalimentaire canadien, 1998*



*Nota : Tous les chiffres relatifs à 1998 sont des estimations. Les exportations de produits transformés comprennent un peu de produits non alimentaires, principalement de l'éthanol et de l'huile de lin.

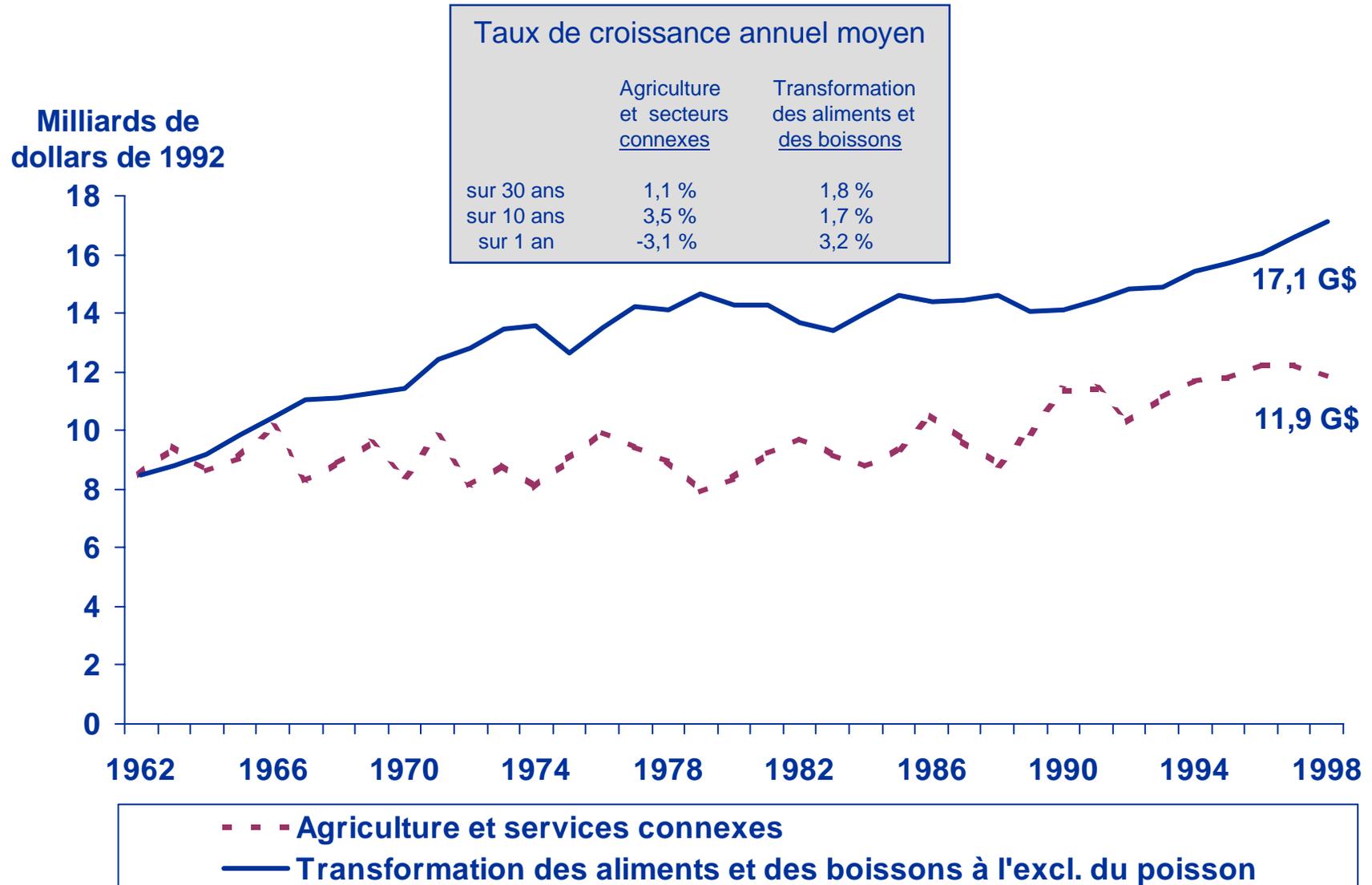
Sources : Statistique Canada, Statistiques économiques agricoles, Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires, AAC - Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données AAC, éléments du circuit agricole et agroalimentaire canadien, 1997, Base de données commerciales.

Part de l'agroalimentaire dans le PIB des provinces, 1998



Source : Conference Board du Canada.

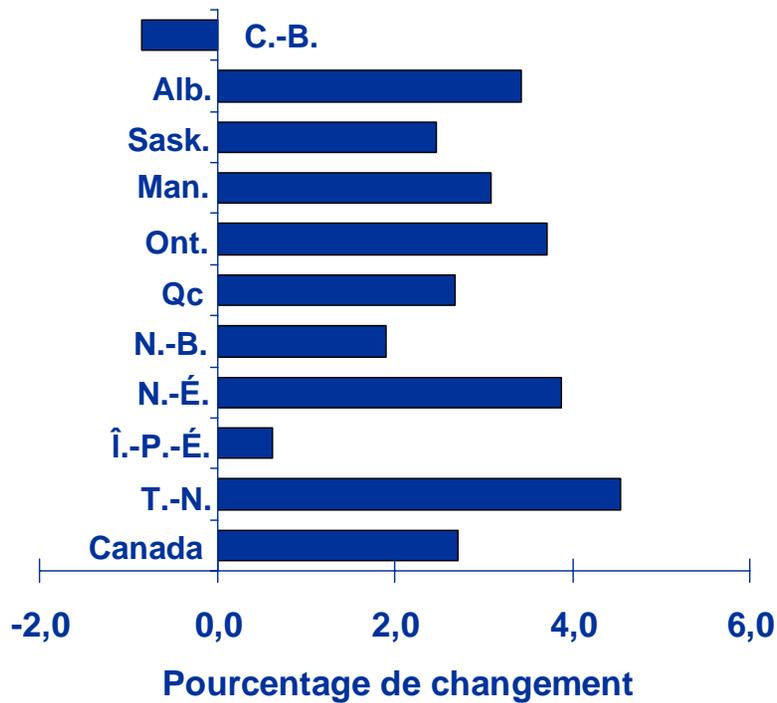
Croissance réelle du PIB



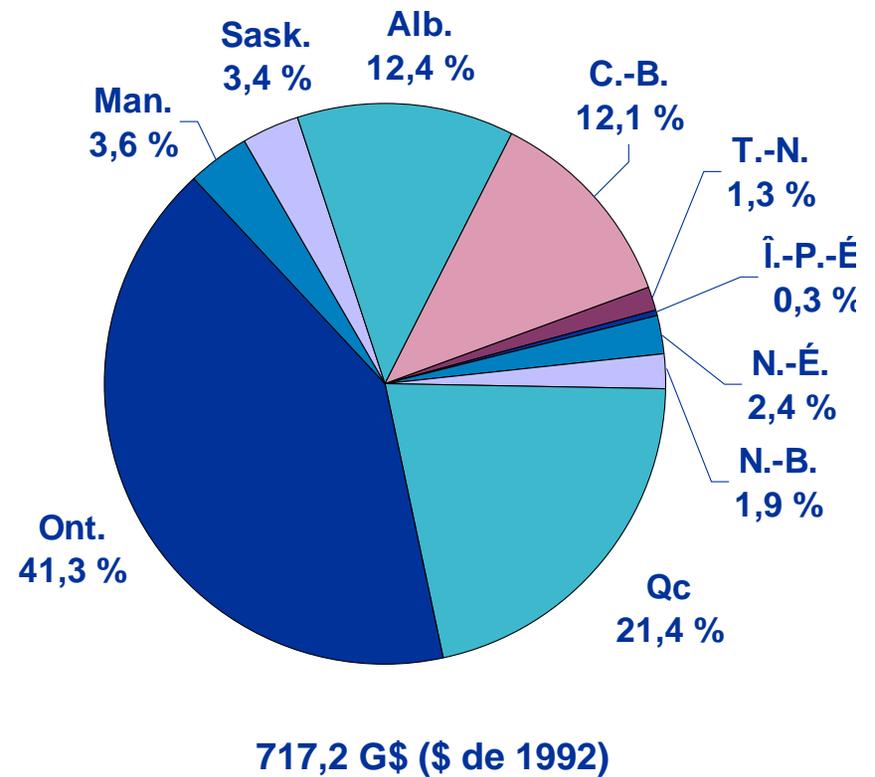
Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 4677.

PIB - ensemble de l'économie canadienne

Croissance du PIB canadien depuis 1997



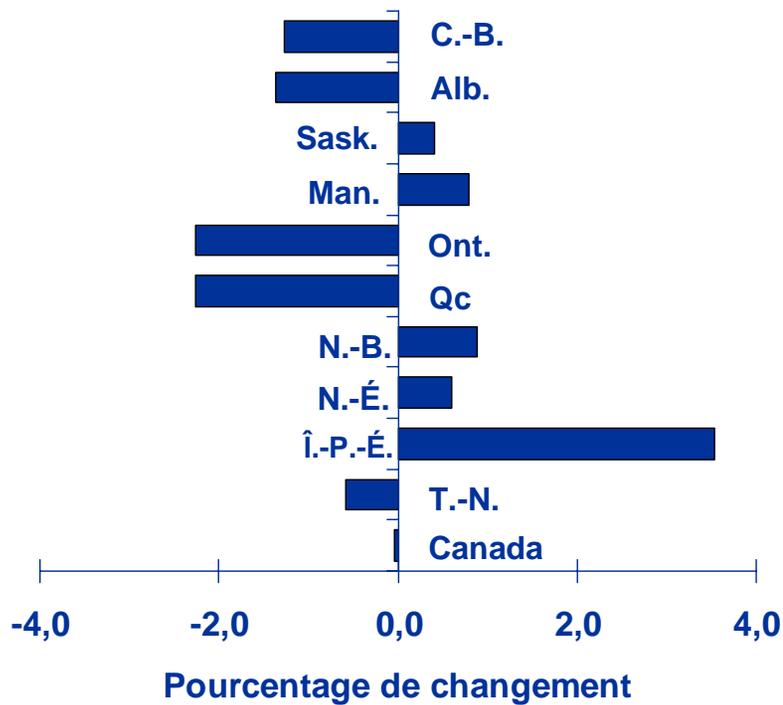
Part des provinces dans le PIB de l'ensemble de l'économie, 1998



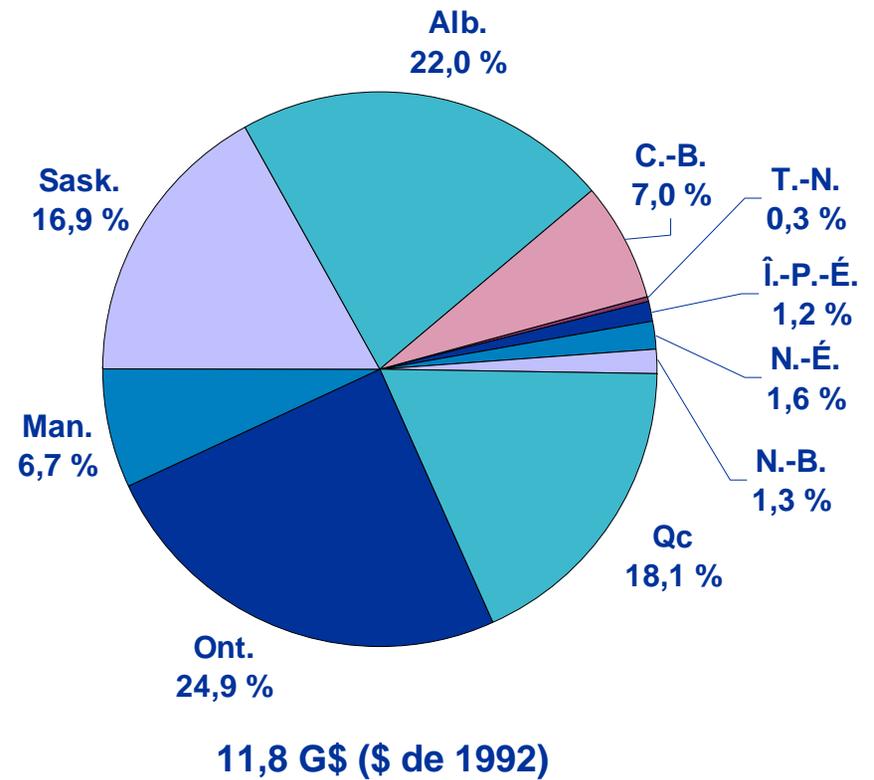
Source : Conference Board du Canada.

PIB agricole canadien, 1998

Croissance du PIB agricole depuis 1997



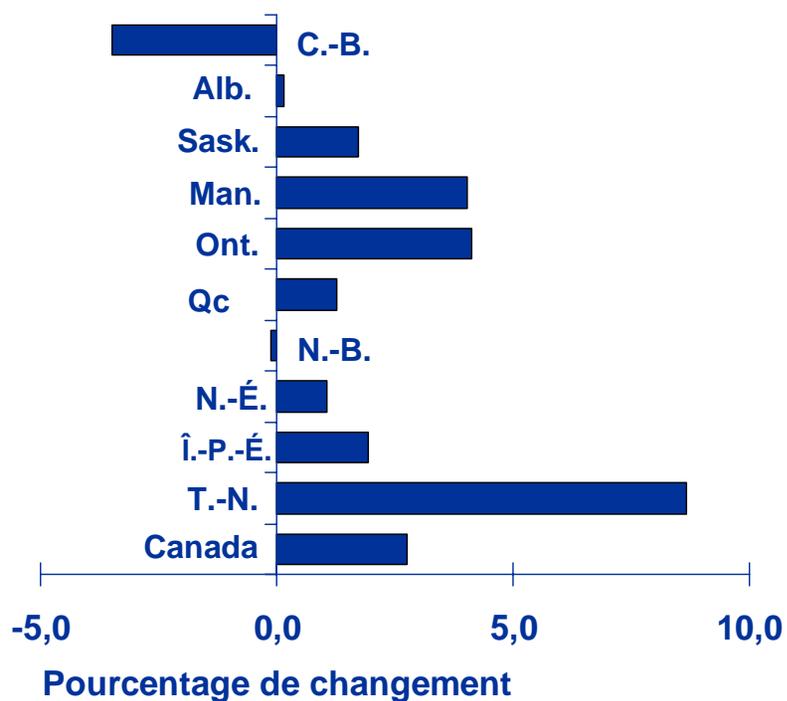
Part des provinces dans le PIB agricole total, 1998



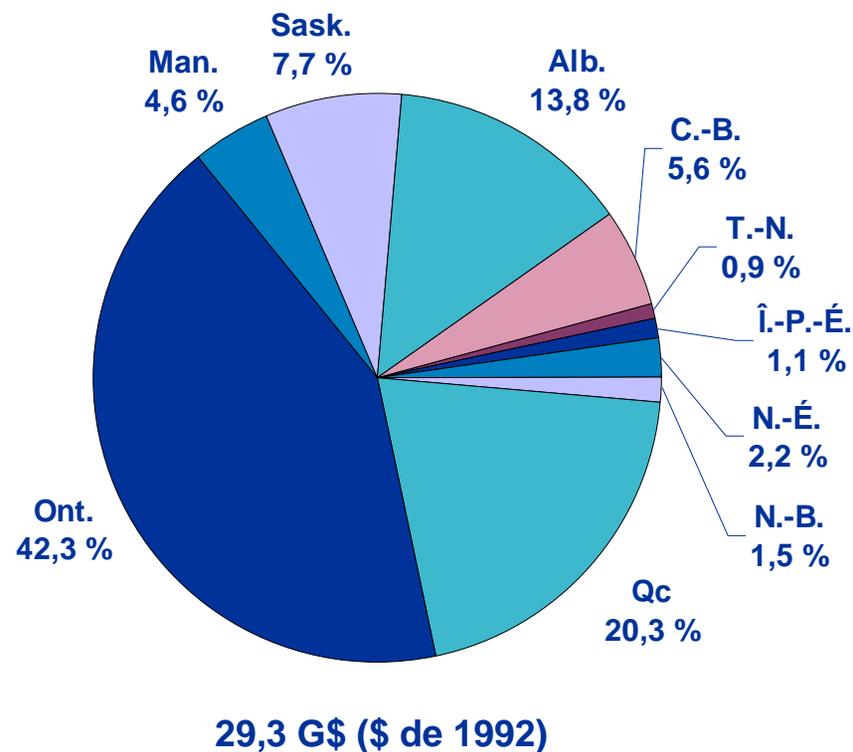
Source : Conference Board du Canada.

PIB de la transformation agroalimentaire canadienne, 1998

Croissance du PIB de la transformation agroalimentaire depuis 1997



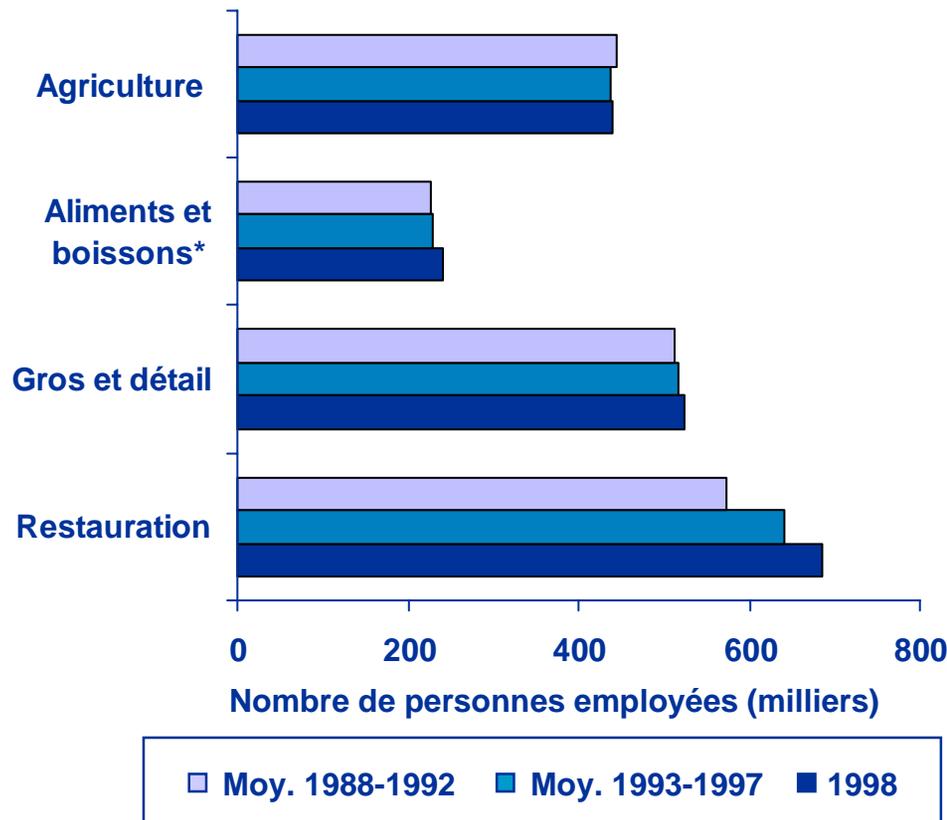
Part des provinces dans le PIB de la transformation agroalimentaire canadienne, 1998



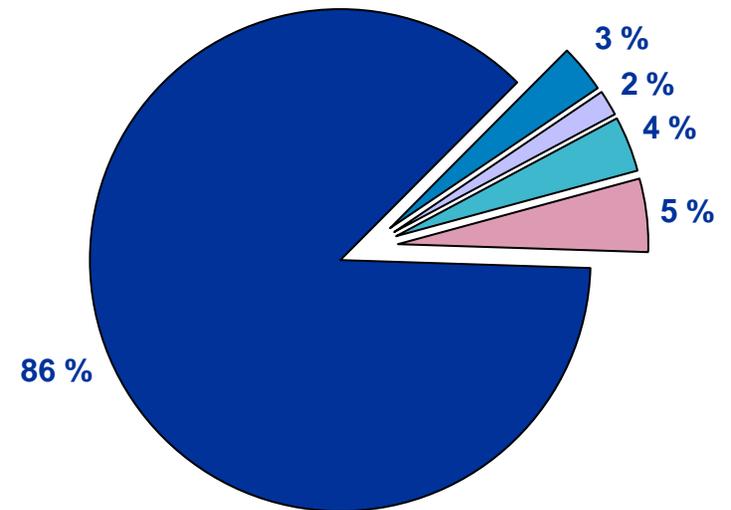
Source : Conference Board du Canada.

Emplois dans le circuit agroalimentaire canadien

Croissance des emplois



Part du circuit agroalimentaire dans l'ensemble des emplois, 1998



*À l'exclusion de la transformation du poisson.

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active.

Glossaire

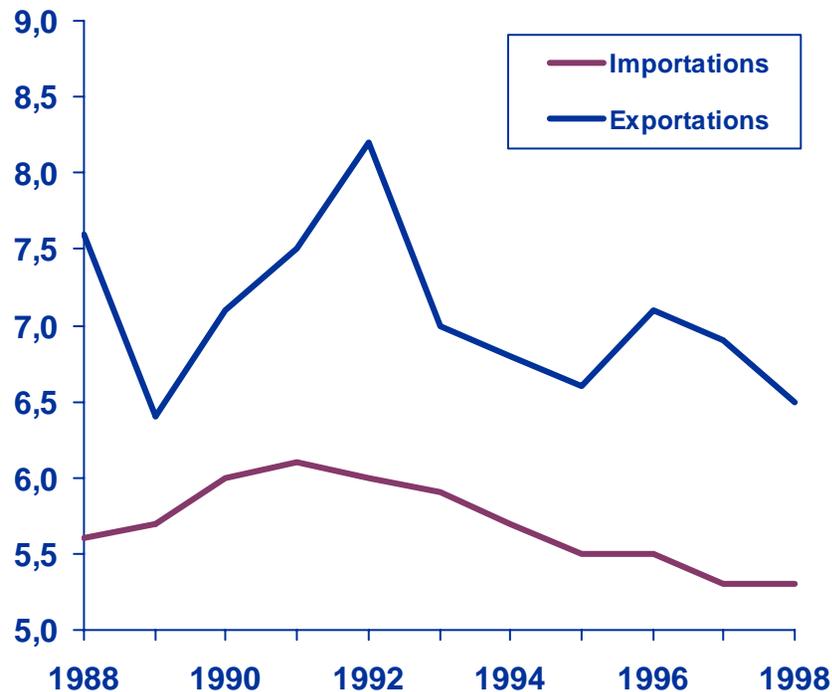
Circuit agroalimentaire	Ensemble constitué de l'agriculture primaire, des aliments et des boissons, du tabac et des produits transformés non alimentaires, de la distribution et de la restauration.
Comparaison des PIB des provinces et du PIB national dans le secteur agroalimentaire	Englobe l'agriculture et les services connexes ainsi que la transformation des aliments et des boissons.
Produit intérieur brut (PIB)	Valeur totale des biens et services finals produits sur le territoire national au cours d'une année.
Revenu personnel disponible	Revenu personnel moins les impôts personnels. Est consacré soit à la consommation de biens et de services, soit à l'épargne.

Commerce agroalimentaire canadien

Part de l'agroalimentaire dans le commerce canadien total

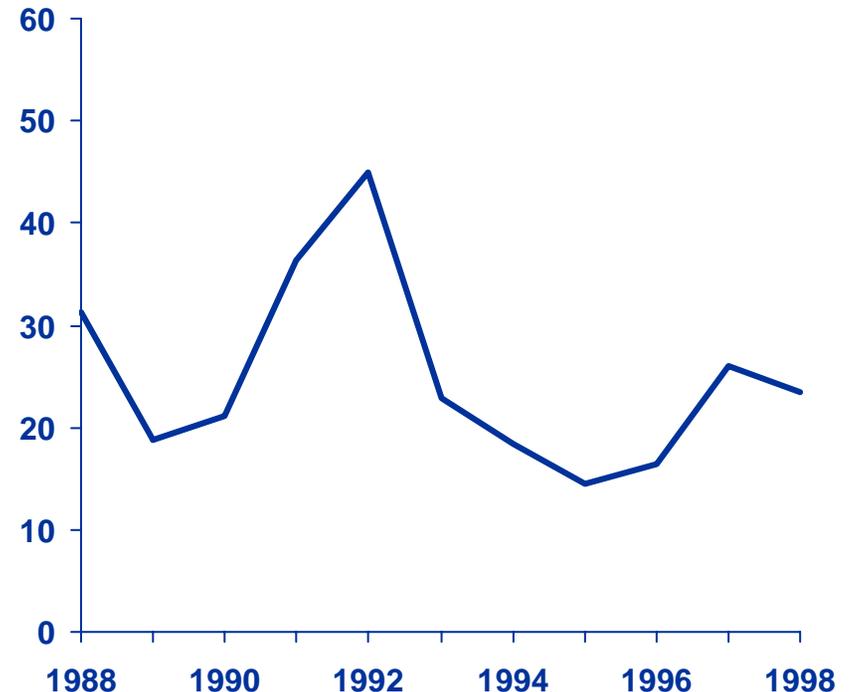
Importations et exportations

% du commerce can. total de marchandises

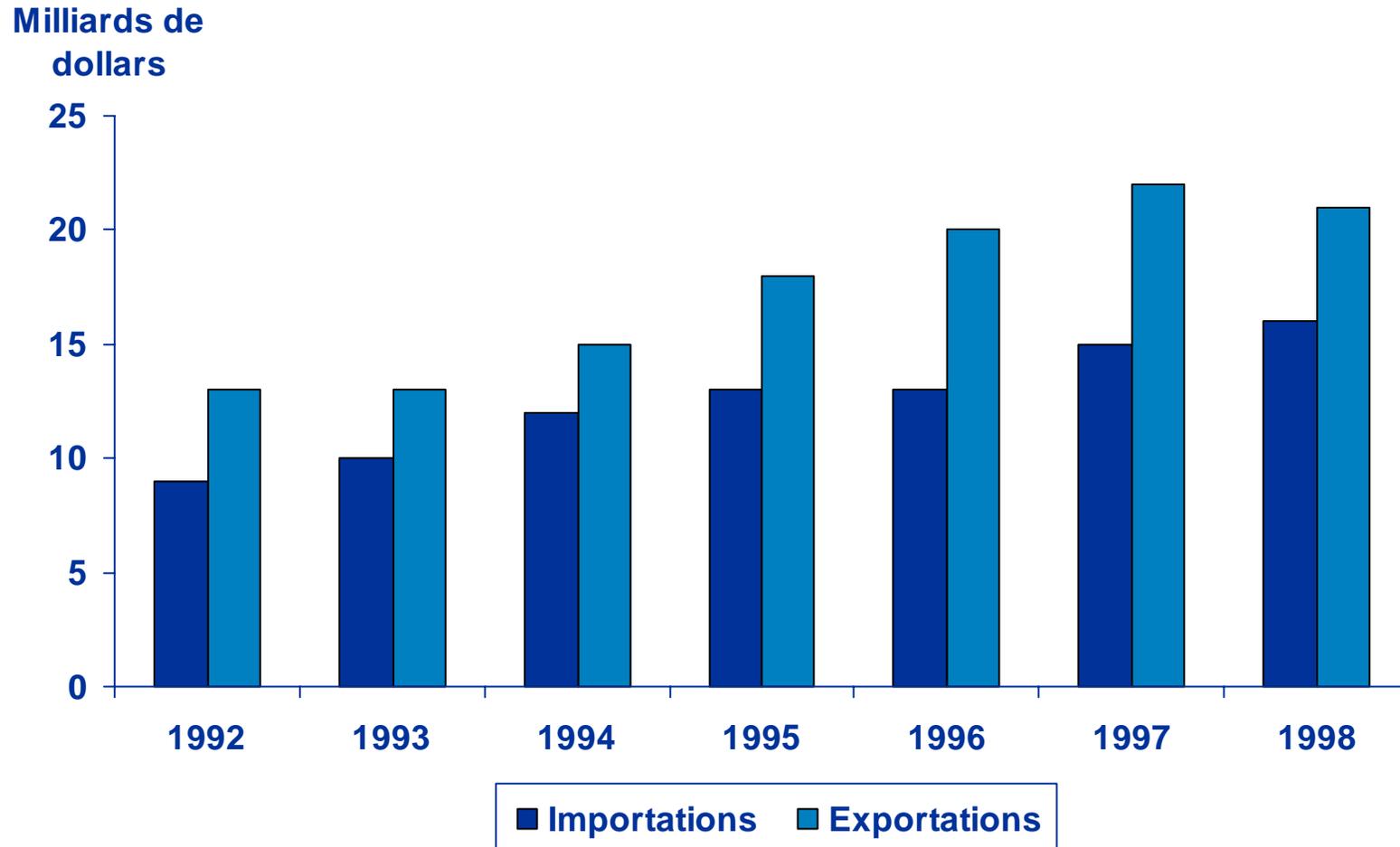


Balance commerciale

% de la balance commerciale can. totale de marchandises



Commerce agroalimentaire canadien



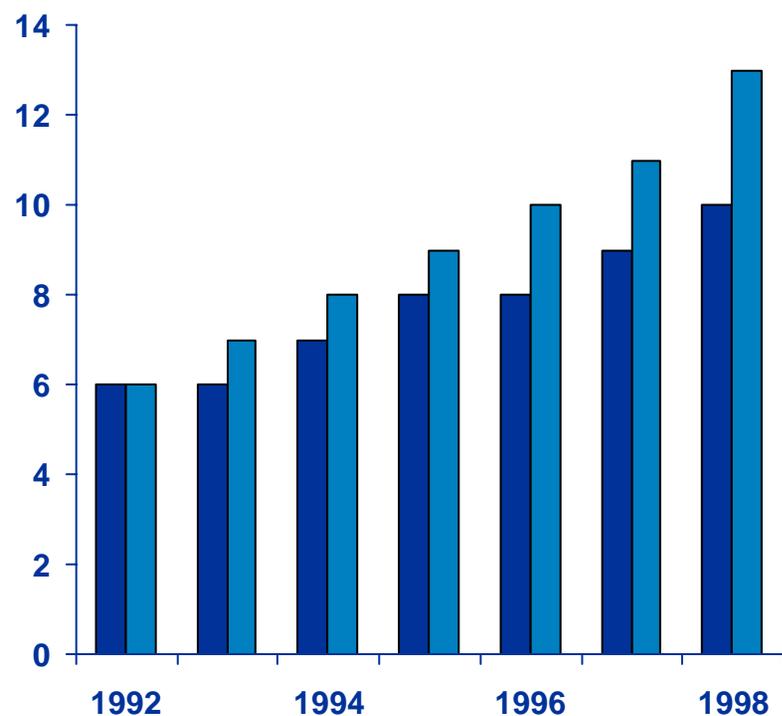
Source : Base de données commerciales d'AAC.

Commerce agroalimentaire canadien

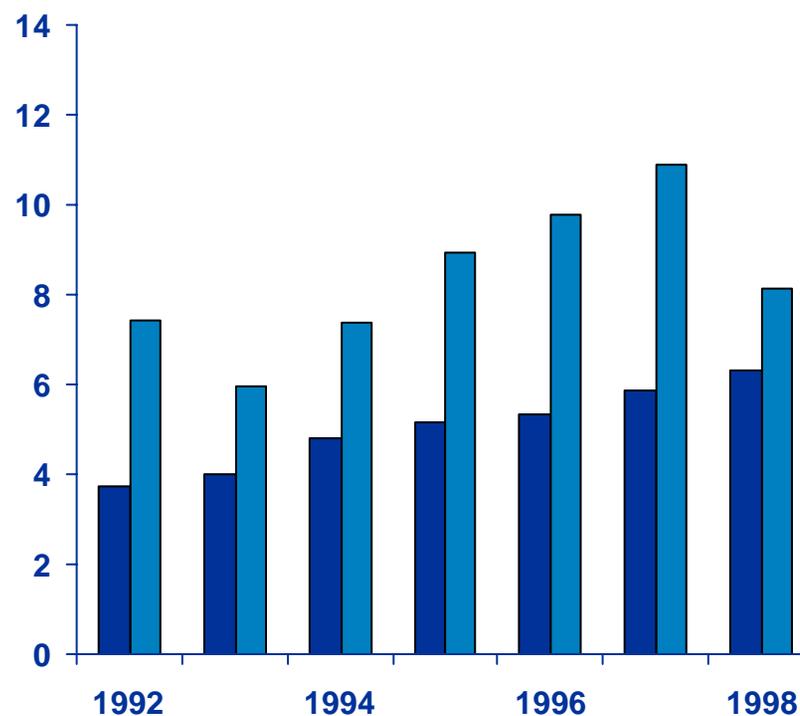
Commerce avec les É.-U.

Commerce avec le reste du monde

Milliards de dollars



Milliards de dollars



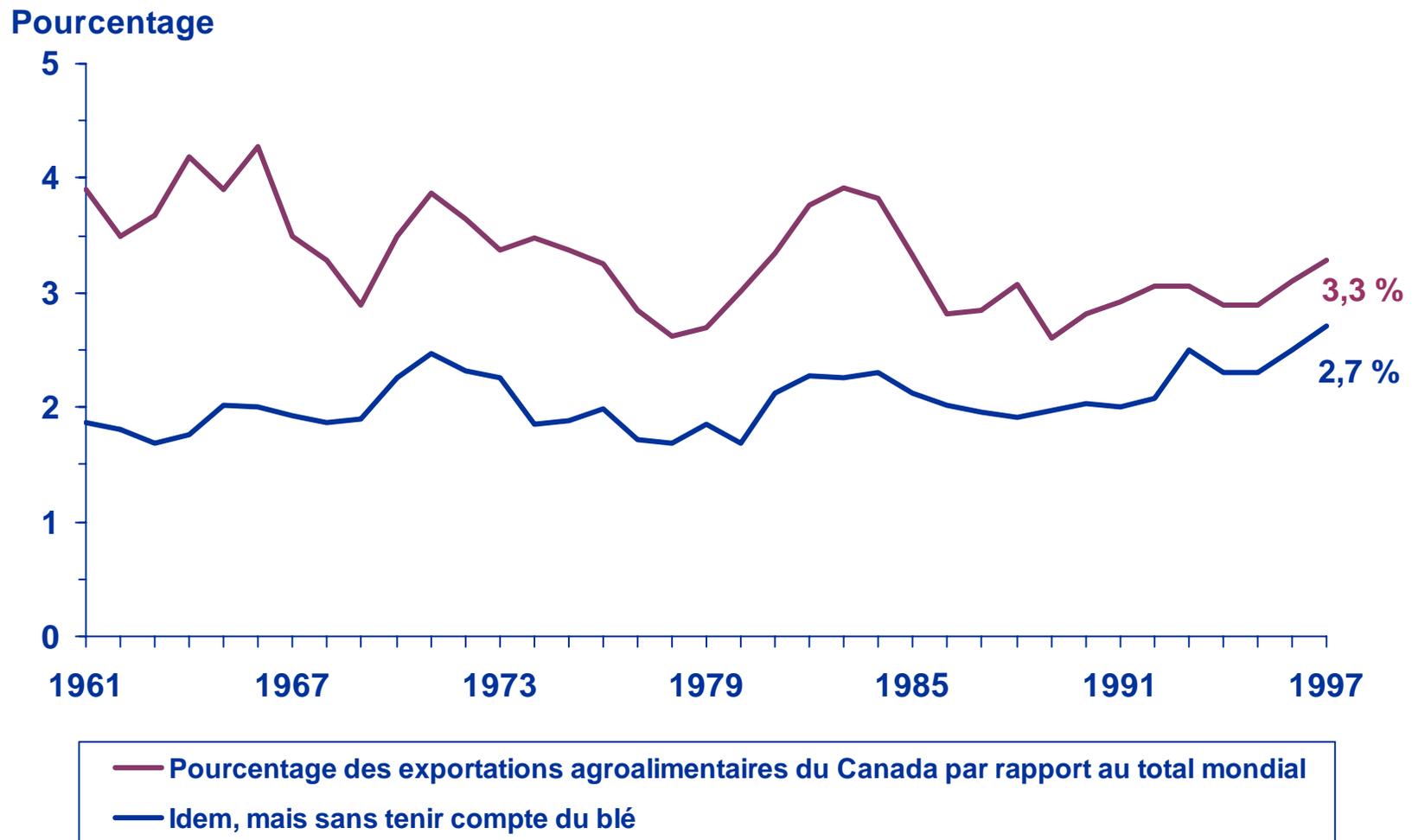
■ Imports

■ Exports

Source : Base de données commerciales d'AAC.

Graphique 2-3

Part des exportations agroalimentaires canadiennes dans les exportations agroalimentaires mondiales

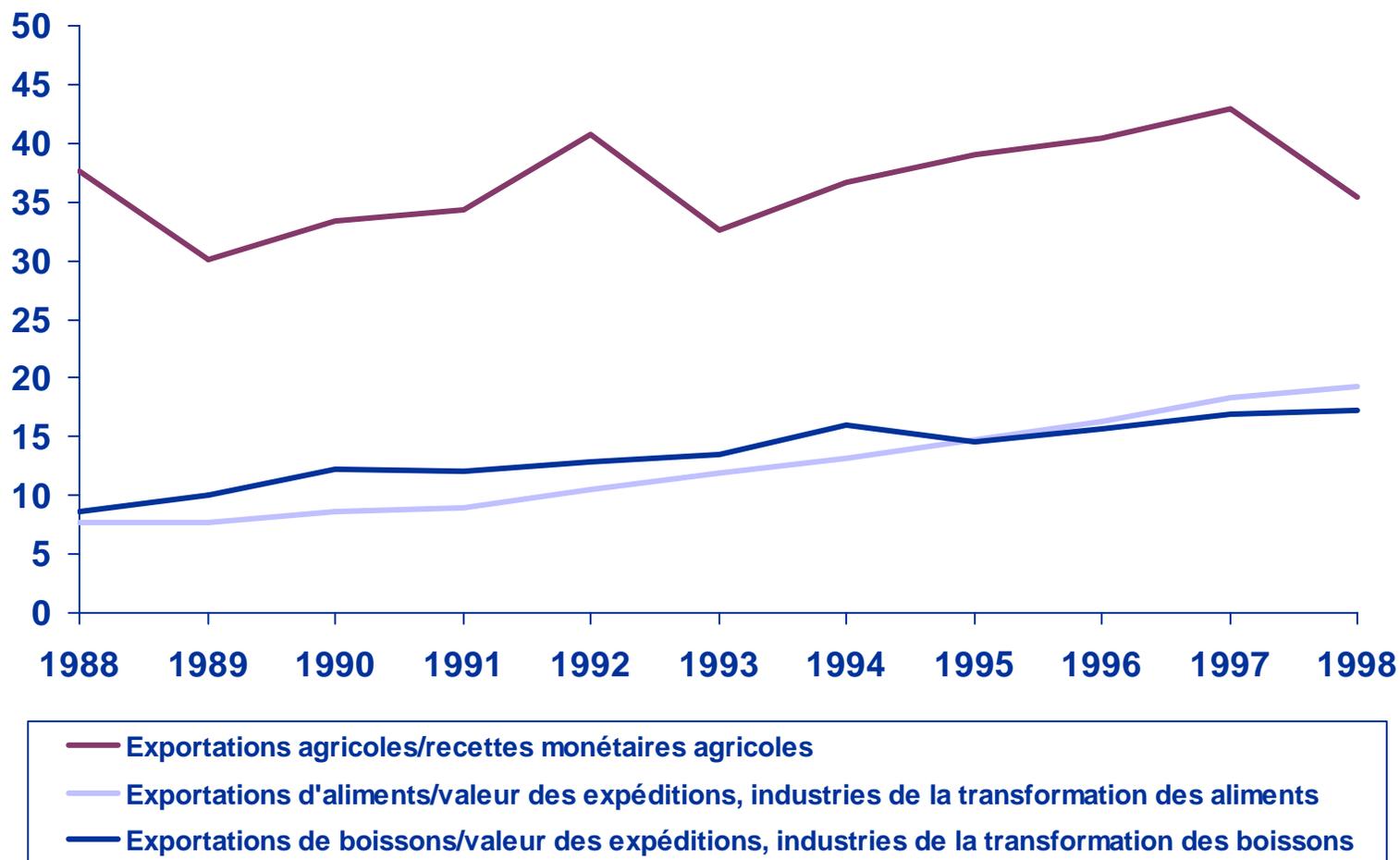


Source : Base de données de la FAO.

Graphique 2-4

Intensité des exportations

Pourcentage

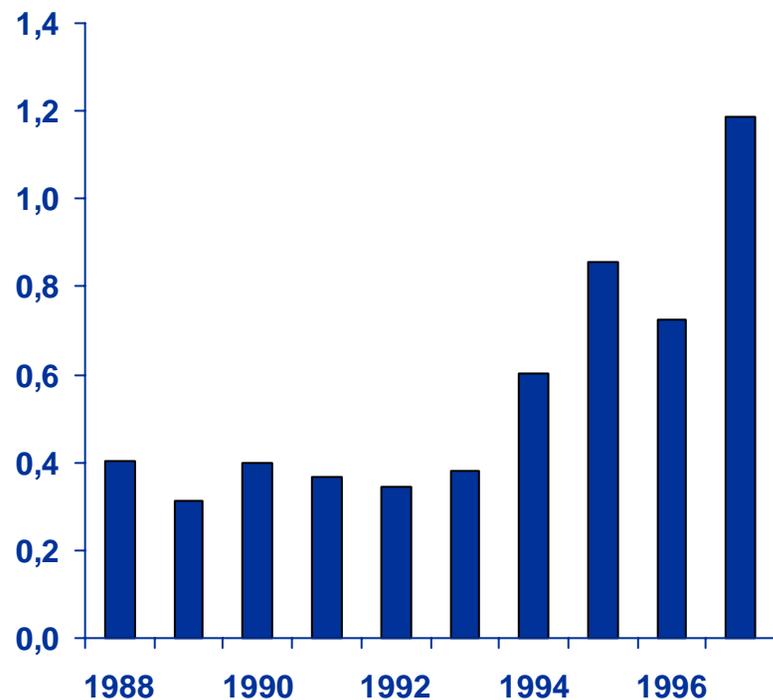


Source : Données commerciales Strategis, Statistique Canada, CANSIM, tableaux 9550 et 9551, Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données, mars 1999.

Commerce agroalimentaire canadien par région (Afrique)

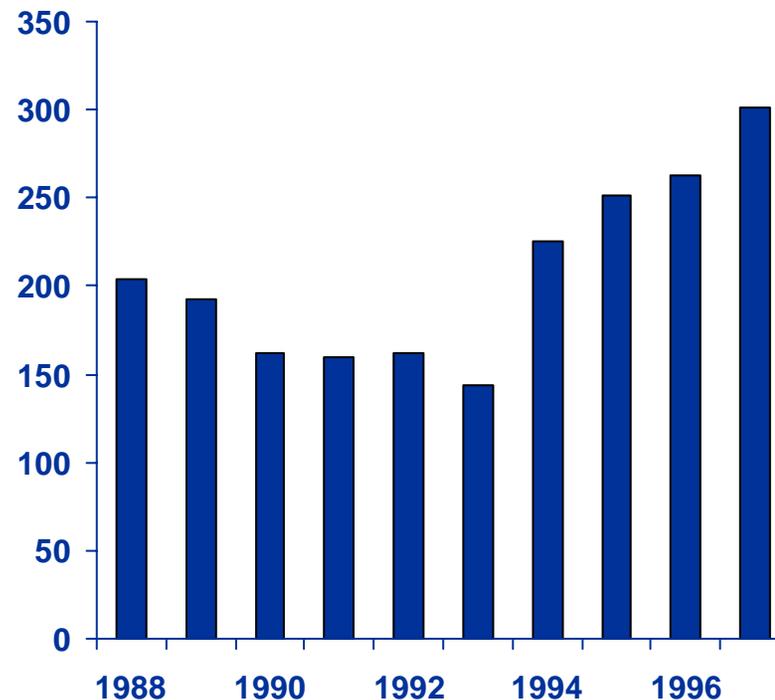
Exportations

Milliards de dollars
canadiens



Importations

Millions de dollars
canadiens

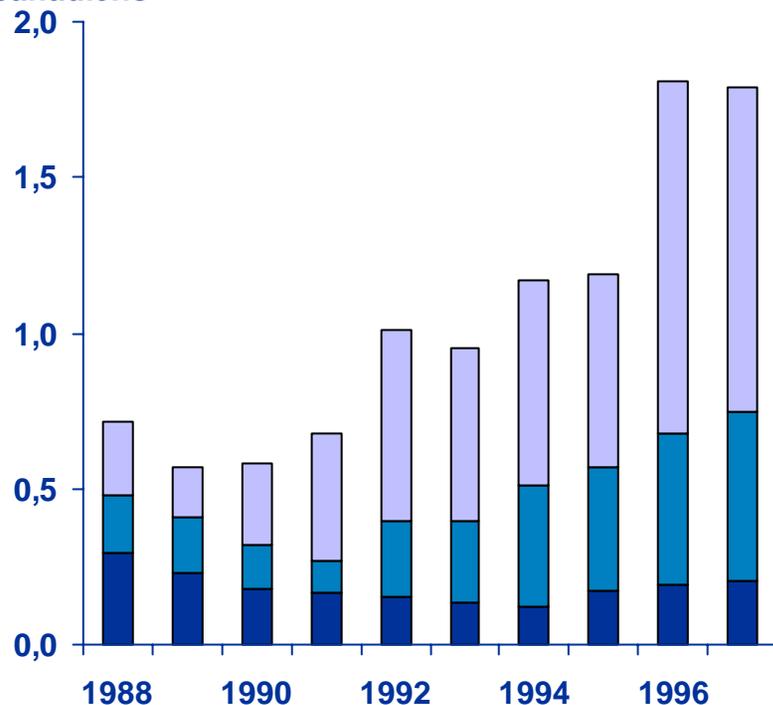


Source : Statistique Canada, Base de données sur le commerce de marchandises au Canada.

Commerce agroalimentaire canadien par région en Amérique (ailleurs qu'aux États-Unis)

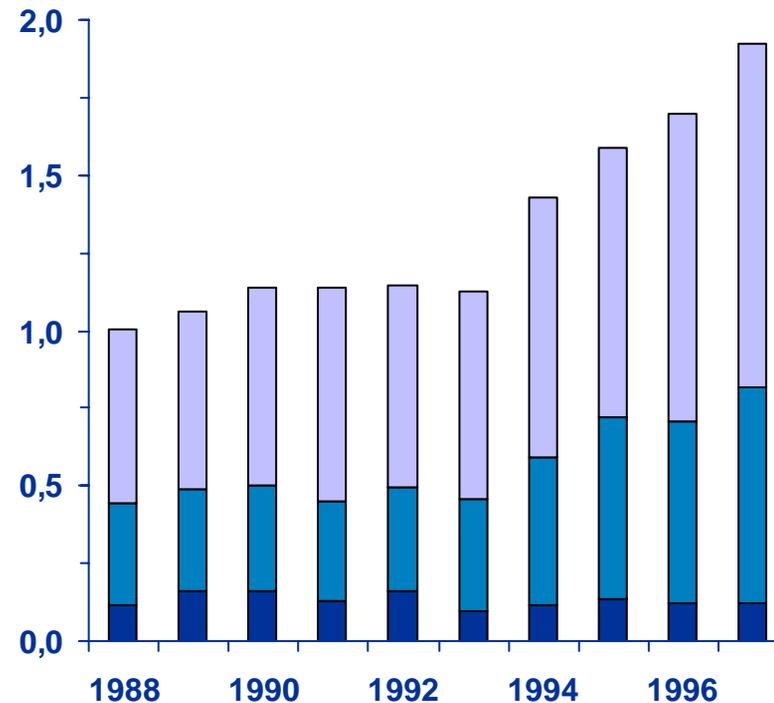
Exportations

Milliards de dollars
canadiens



Importations

Milliards de dollars
canadiens



■ Antilles

■ Amérique centrale (et Mexique)

□ Amérique du Sud

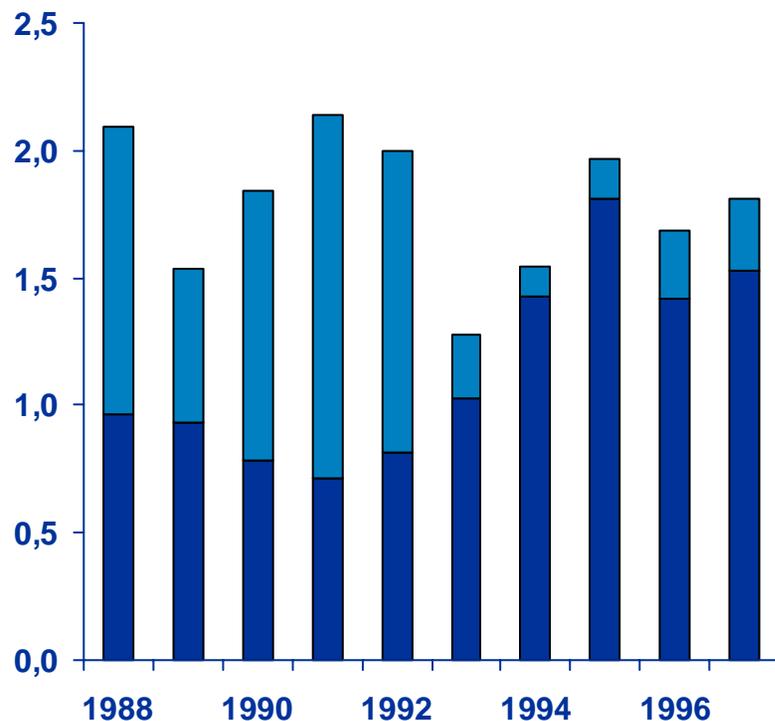
Source : Statistique Canada, Base de données sur le commerce de marchandises au Canada.

Graphique 2-7

Commerce agroalimentaire canadien par région (Europe)

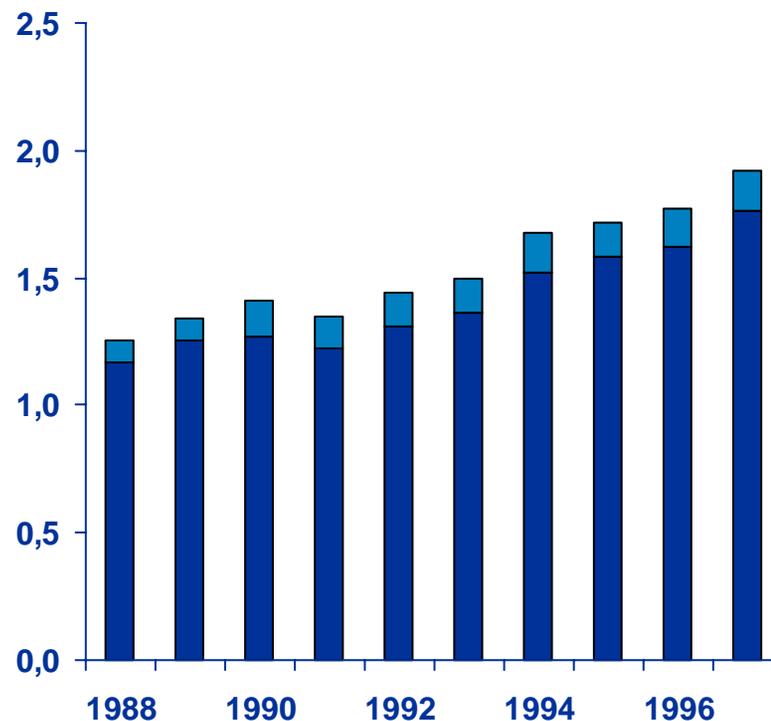
Exportations

Milliards de dollars canadiens



Importations

Milliards de dollars canadiens



■ Union européenne

■ Reste de l'Europe

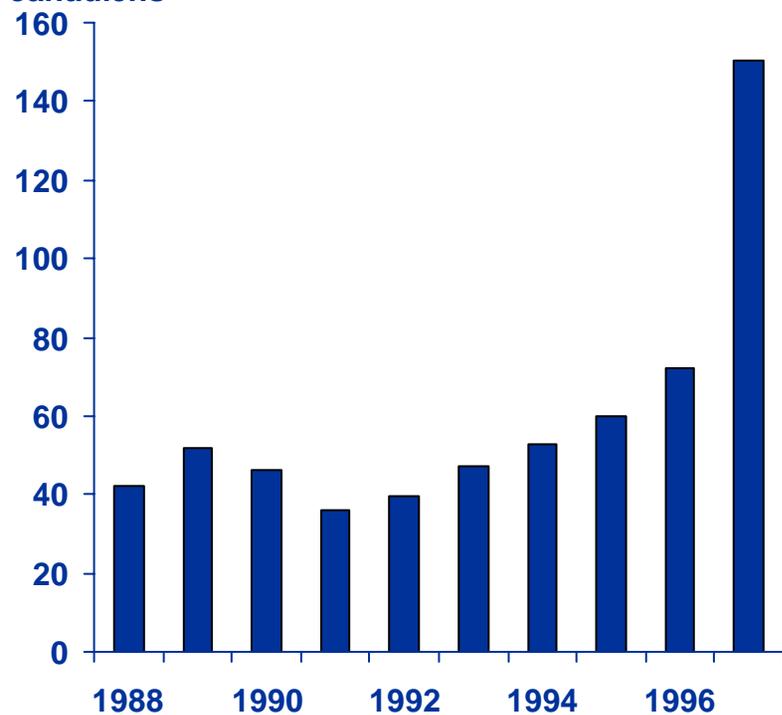
Source : Statistique Canada, Base de données sur le commerce de marchandises au Canada.

Graphique 2-8

Commerce agroalimentaire canadien par région (Océanie)

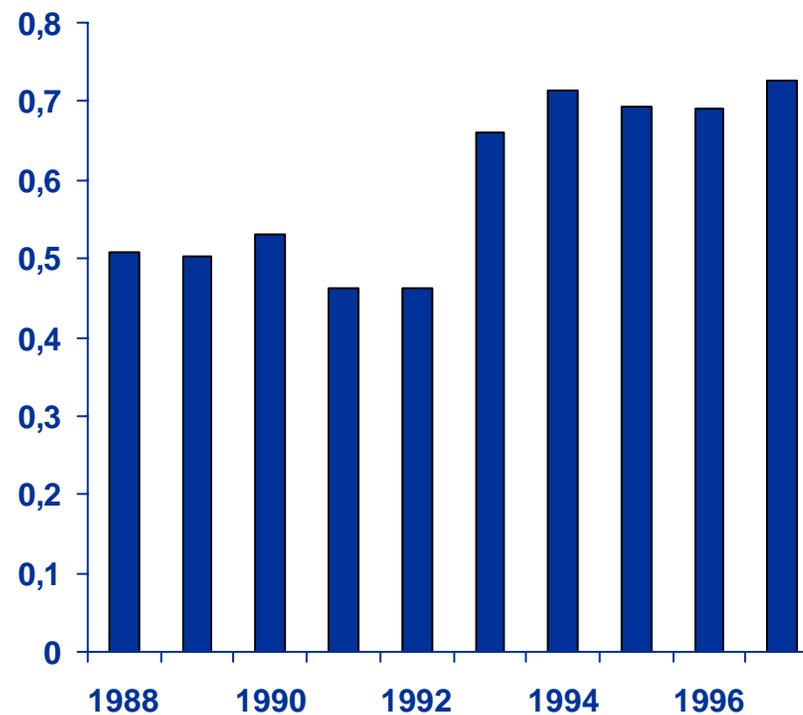
Exportations

Millions de dollars
canadiens



Importations

Milliards de dollars
canadiens

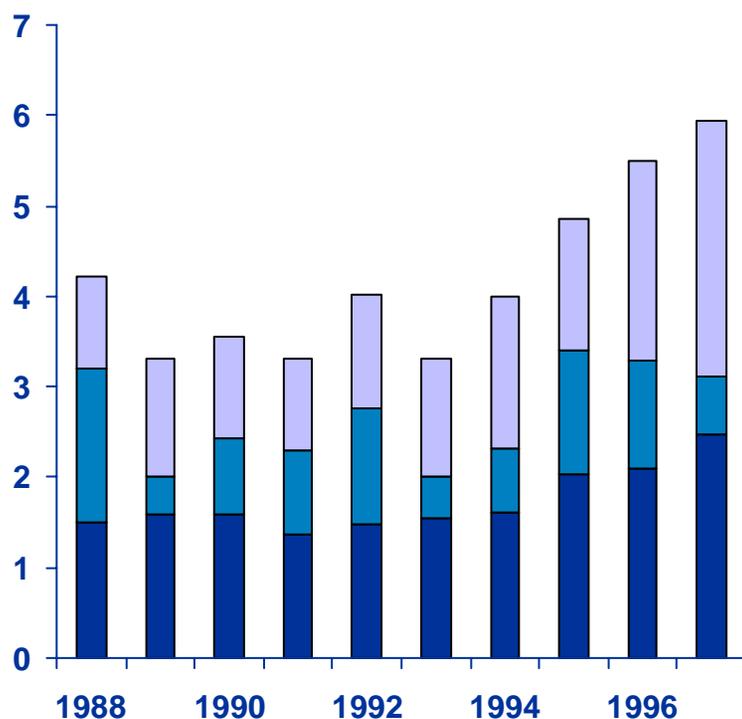


Source : Statistique Canada, Base de données sur le commerce de marchandises au Canada.

Commerce agroalimentaire canadien par région (Asie)

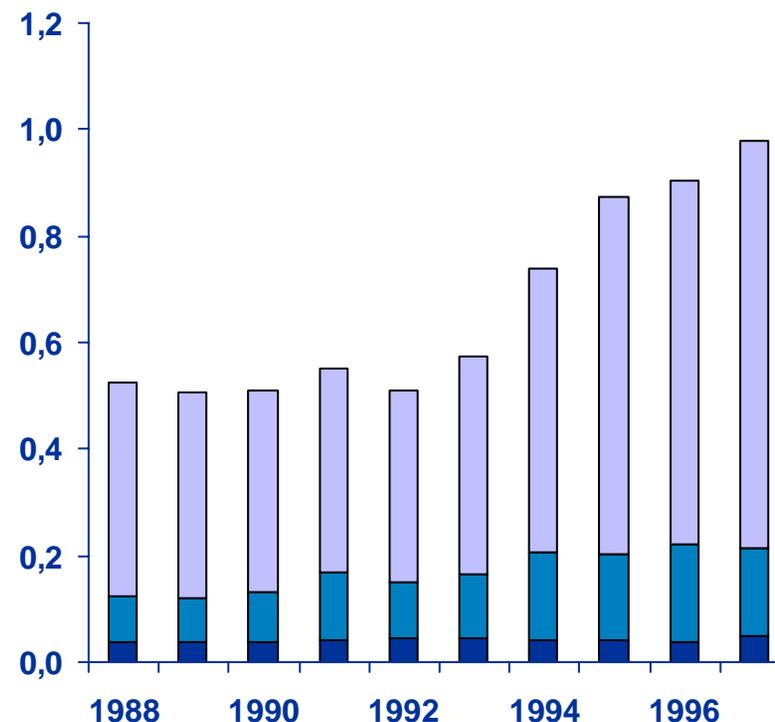
Exportations

Milliards de dollars
canadiens



Importations

Milliards de dollars
canadiens



■ Japon

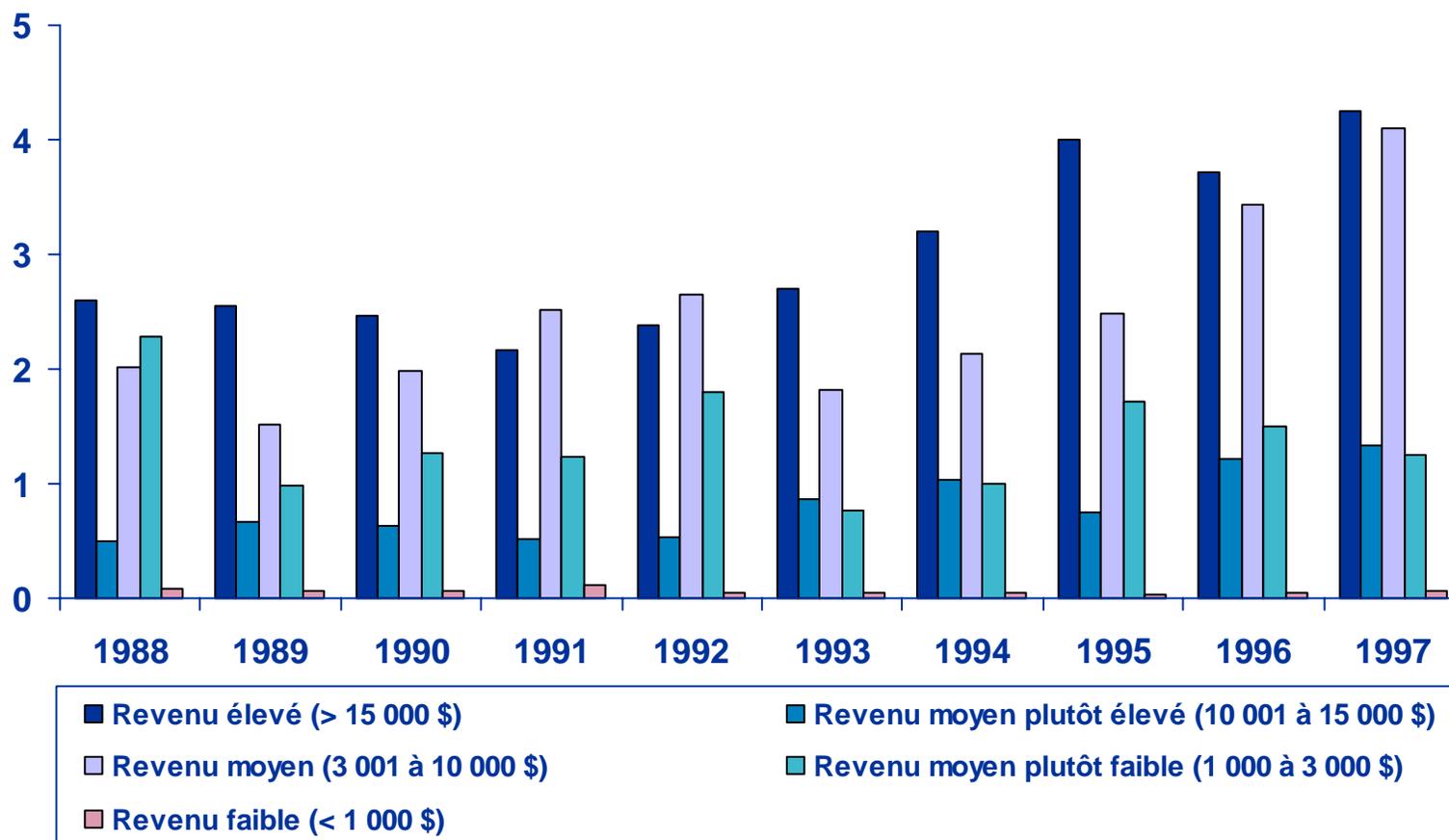
■ Chine

■ Reste de l'Asie

Source : Statistique Canada, Base de données sur le commerce de marchandises au Canada.

Catégories de revenu des pays de destination des exportations agroalimentaires canadiennes*

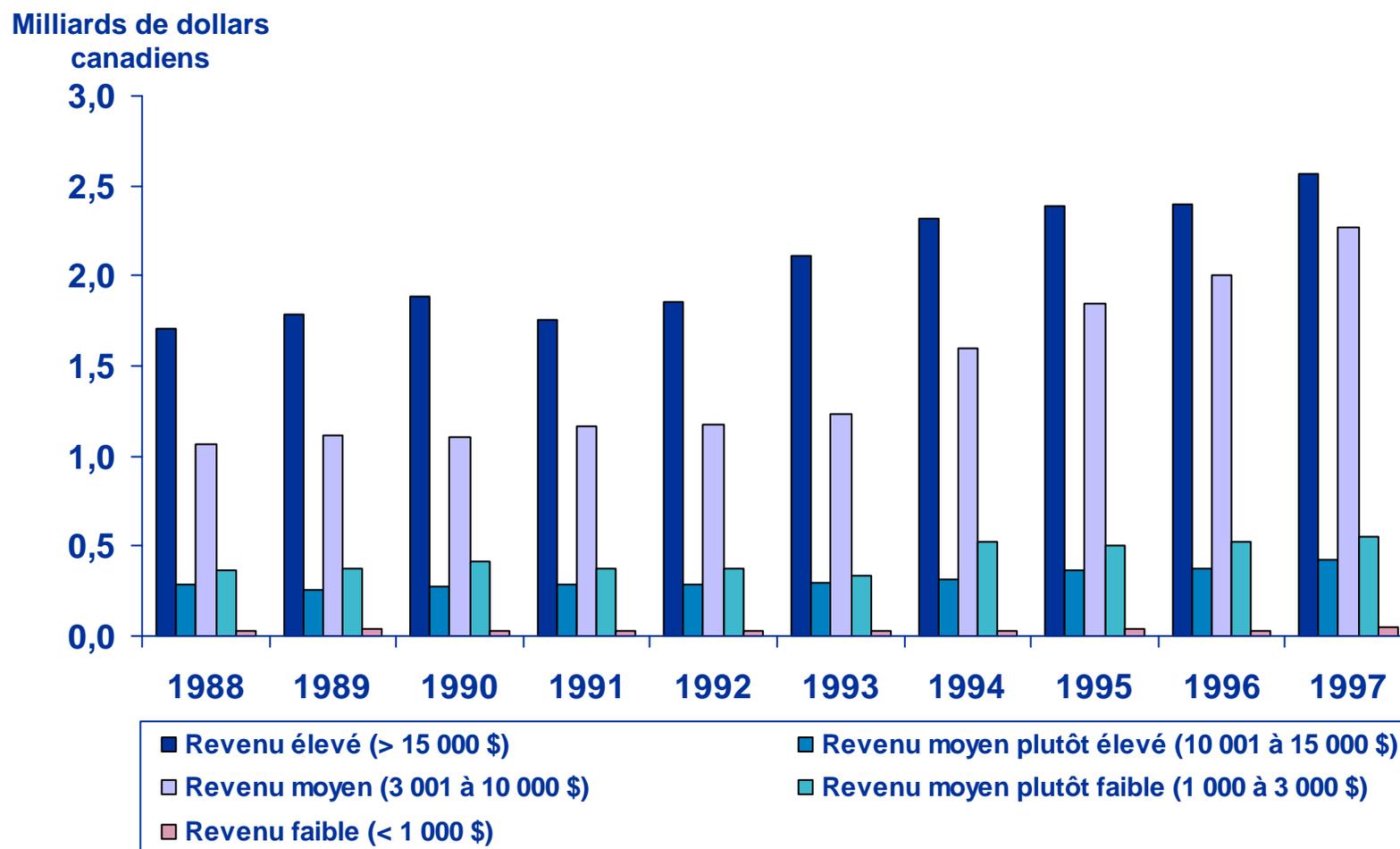
Milliards de dollars
canadiens



*Nota : Le PIB par habitant a été converti en dollars américains d'après les parités de pouvoir d'achat utilisées par les organismes internationaux et dans les milieux universitaires. Les États-Unis sont exclus.

Source : Statistique Canada, Base de données sur le commerce de marchandises au Canada.

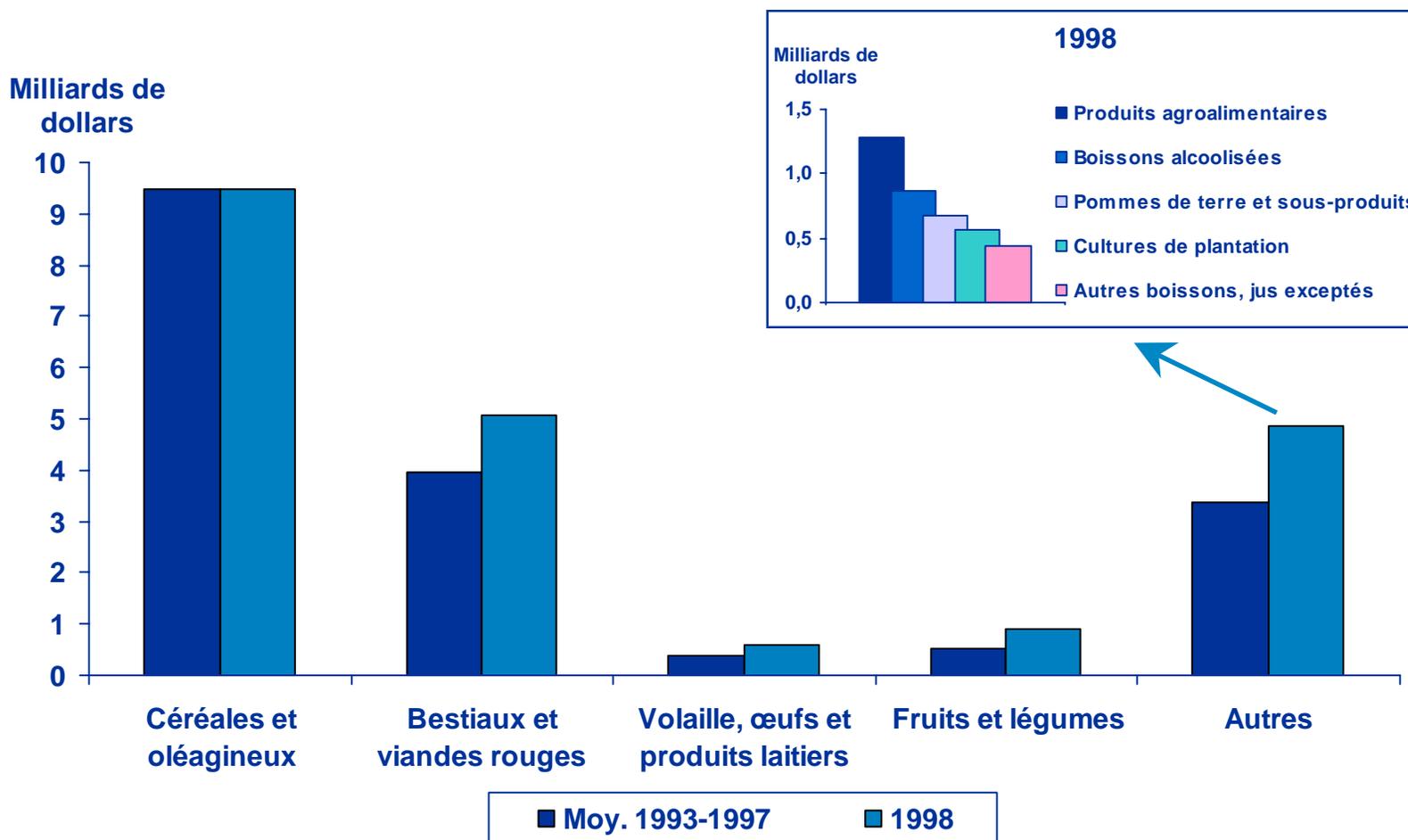
Catégories de revenu des pays d'origine des importations agroalimentaires canadiennes*



*Nota : Le PIB par habitant a été converti en dollars américains d'après les parités de pouvoir d'achat utilisées par les organismes internationaux et dans les milieux universitaires. Les États-Unis sont exclus.

Source : Statistique Canada, Base de données sur le commerce de marchandises au Canada.

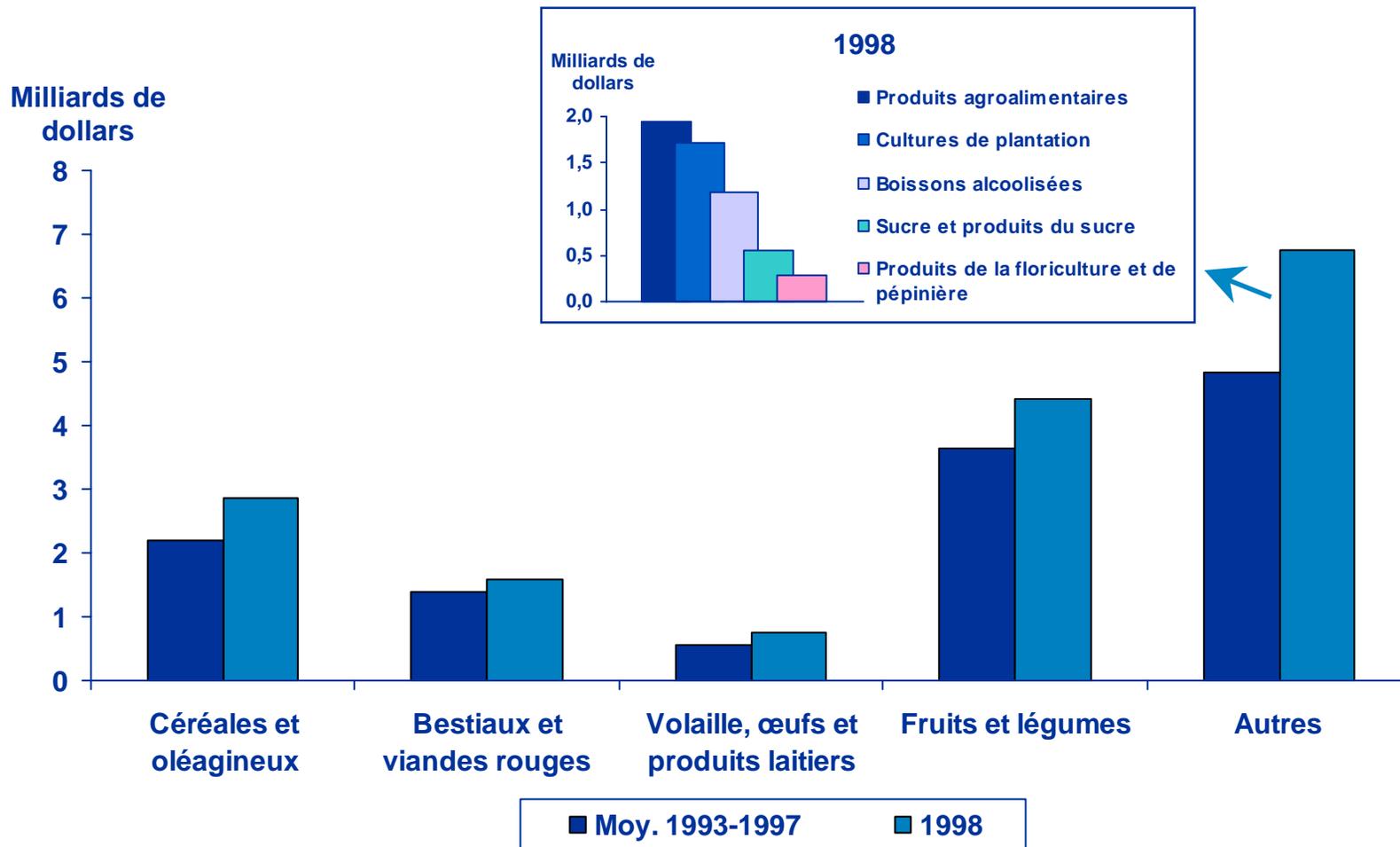
Exportations agroalimentaires canadiennes par groupe de produits



*Nota : Les produits agroalimentaires comprennent le miel, les épices, les chocolats et les confiseries (y compris les pâtes de noix), les aliments et les matières destinés aux préparations alimentaires, y compris les condiments, et les autres produits non précisés ailleurs.

Source : Base de données commerciales d'AAC.

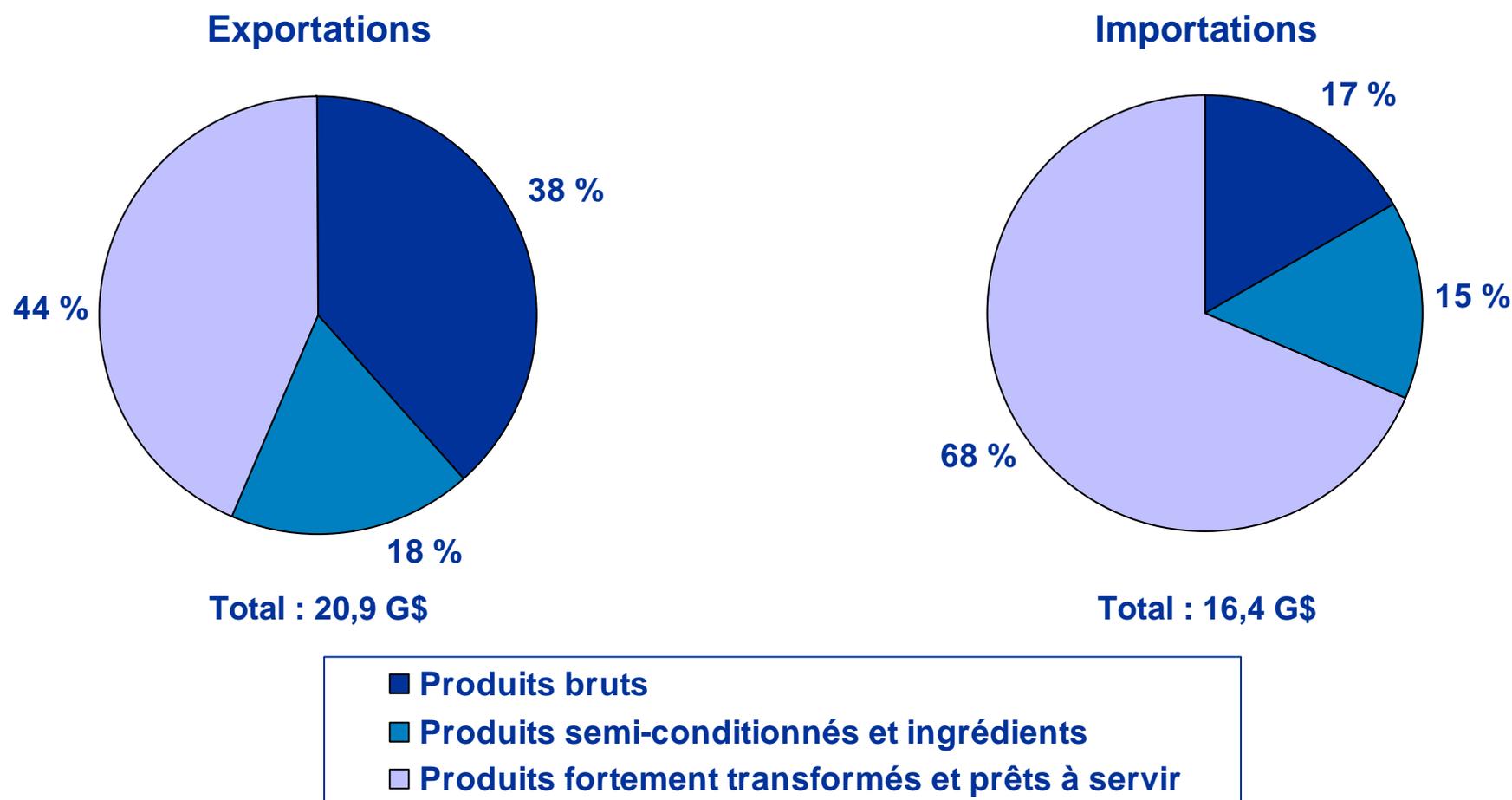
Importations agroalimentaires canadiennes par groupe de produits



*Nota : Les produits agroalimentaires comprennent le miel, les épices, les chocolats et les confiseries (y compris les pâtes de noix), les aliments et les matières destinés aux préparations alimentaires, y compris les condiments, et les autres produits non précisés ailleurs.

Source : Base de données commerciales d'AAC.

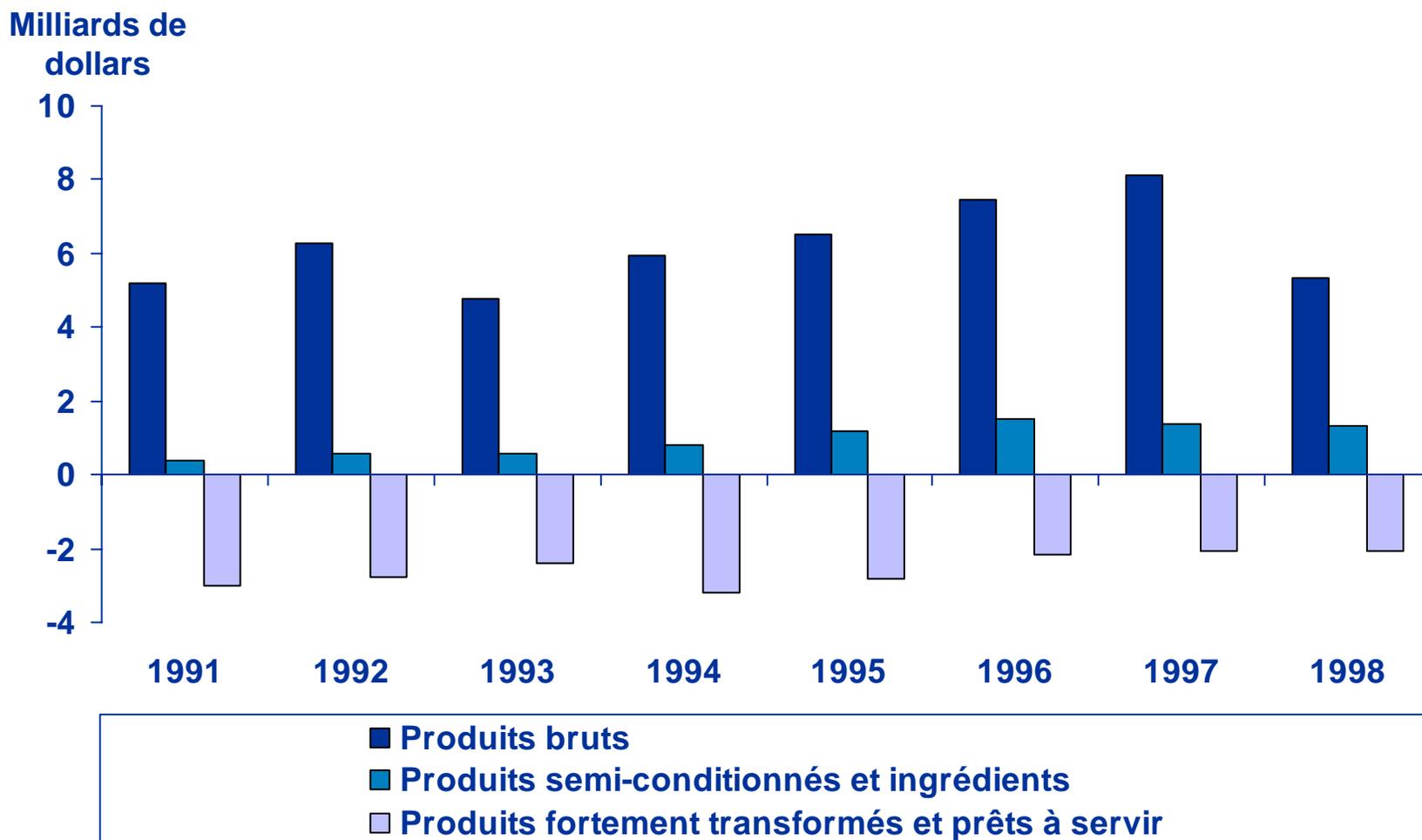
Commerce agroalimentaire canadien par degré de transformation, 1998



*Nota : Les produits bruts correspondent aux « produits bruts » de la classification BICO (*Bulk, Intermediate, Consumer-Oriented*, c'est-à-dire bruts, semi-conditionnés et de consommation), plus les animaux vivants. Les produits semi-transformés et ingrédients correspondent aux « produits semi-conditionnés » de la classification BICO, moins les animaux vivants.

Source : Base de données commerciales d'AAC.

Balance commerciale agroalimentaire du Canada par degré de transformation, 1998



*Nota : Les produits bruts correspondent aux « produits bruts » de la classification BICO, plus les animaux vivants. Les produits semi-conditionnés et ingrédients correspondent aux « produits semi-conditionnés » de la classification BICO, moins les animaux vivants.

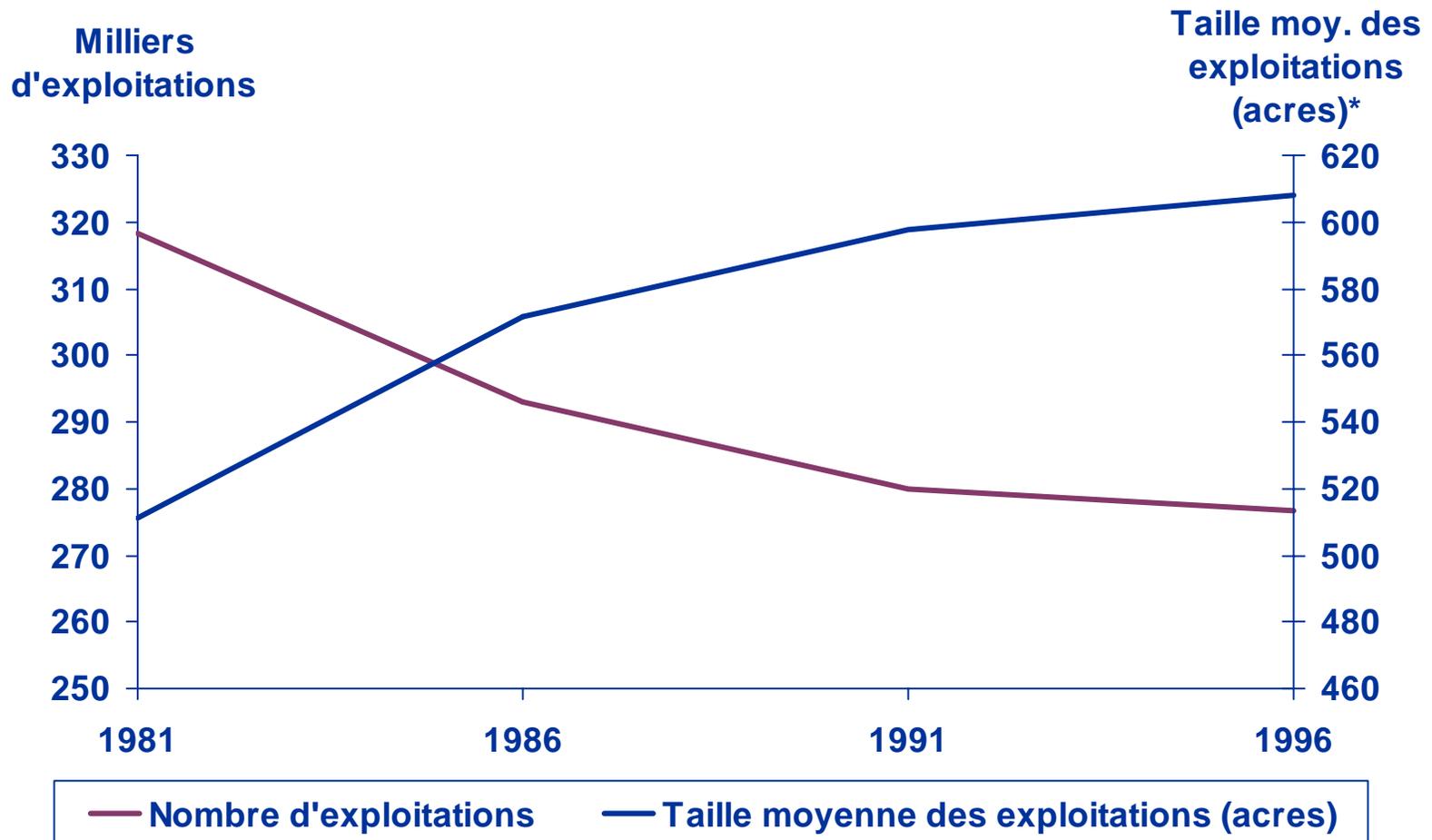
Source : Base de données commerciales d'AAC.

Glossaire

Balance commerciale	Les exportations moins les importations.
Autres groupes de produits	Englobent les pommes de terre et les produits à base de pommes de terre, les graines de semence, les produits de l'érable, le sucre et les produits du sucre, le tabac brut, les fibres végétales, les cultures de plantation, les produits de la floriculture et de pépinière, les huiles essentielles, les autres produits agroalimentaires, les boissons alcoolisées, les autres boissons à l'exclusion des jus, les produits de tabac manufacturé, l'alcool éthylique non dénaturé de plus de 80 % en volume.
Intensité des exportations	La valeur des exportations agroalimentaires en pourcentage de la valeur totale provenant de la production de produits agroalimentaires.

Structure et rendement du secteur agricole

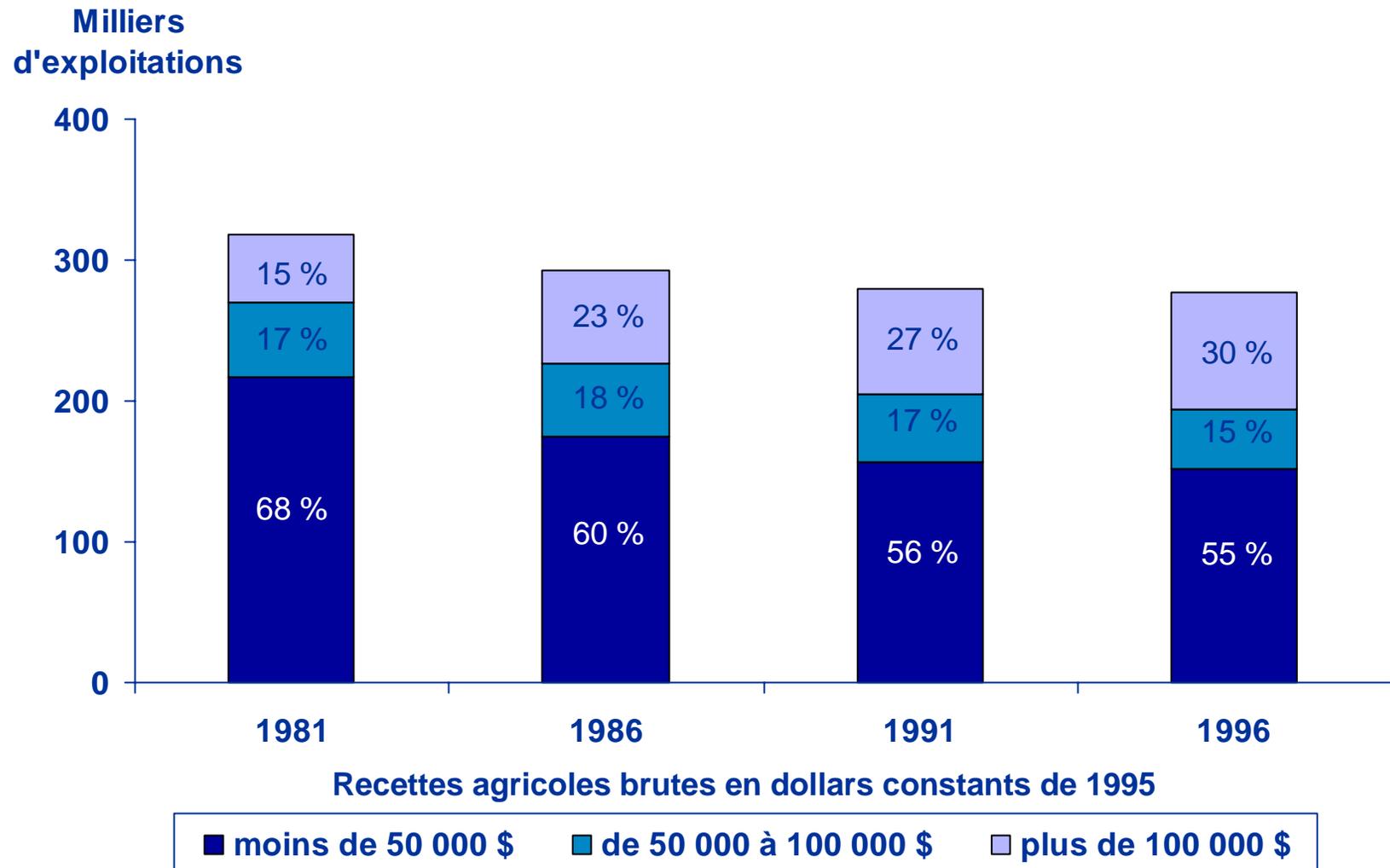
Nombre et taille des exploitations agricoles



*Nota : 1 acre = 0,4047 hectares

Source : Statistique Canada, Aperçu historique de l'agriculture canadienne, 1996.

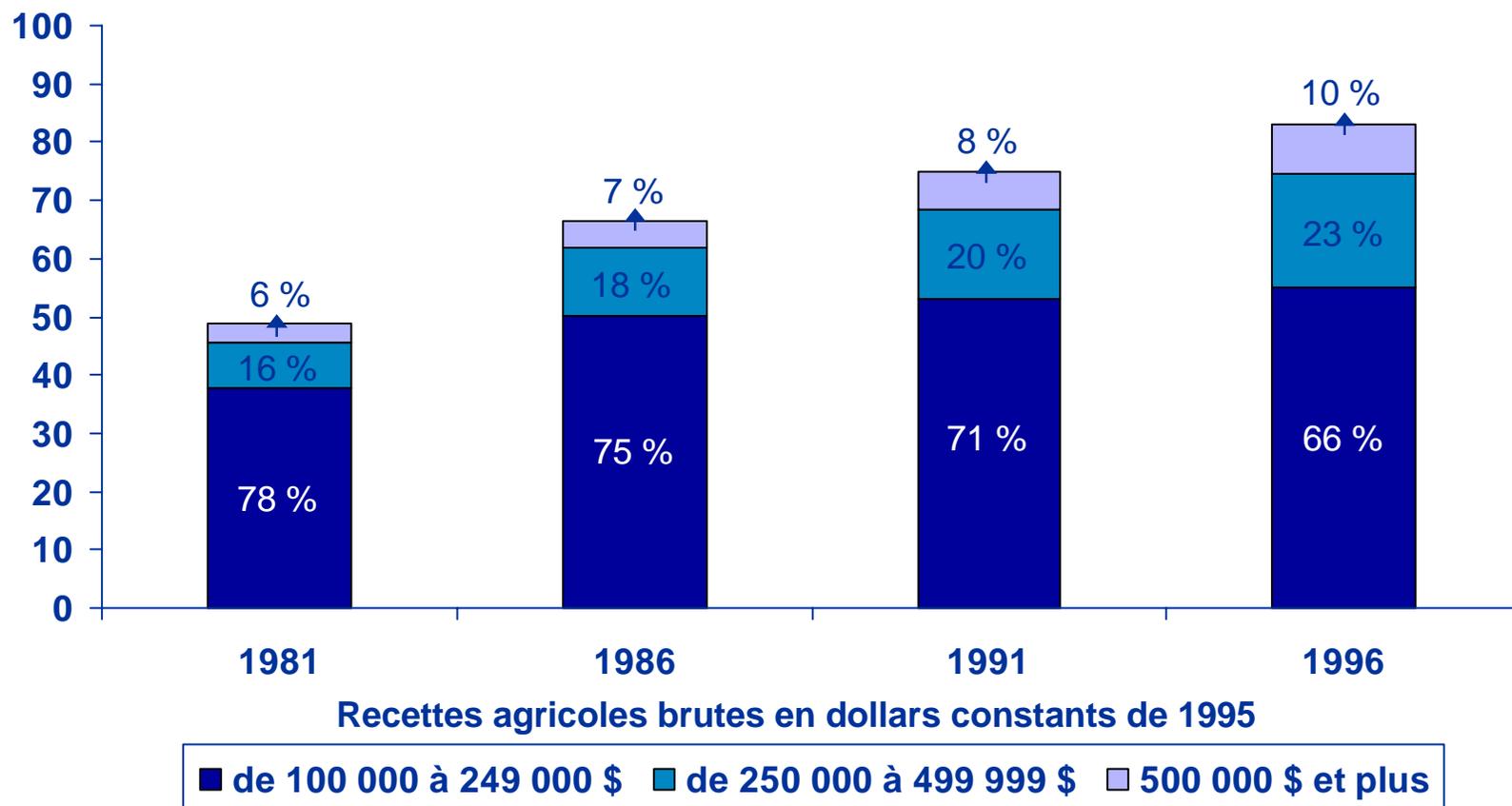
Nombre d'exploitations par catégorie de revenu



Source : Statistique Canada, Aperçu historique de l'agriculture canadienne, 1996.

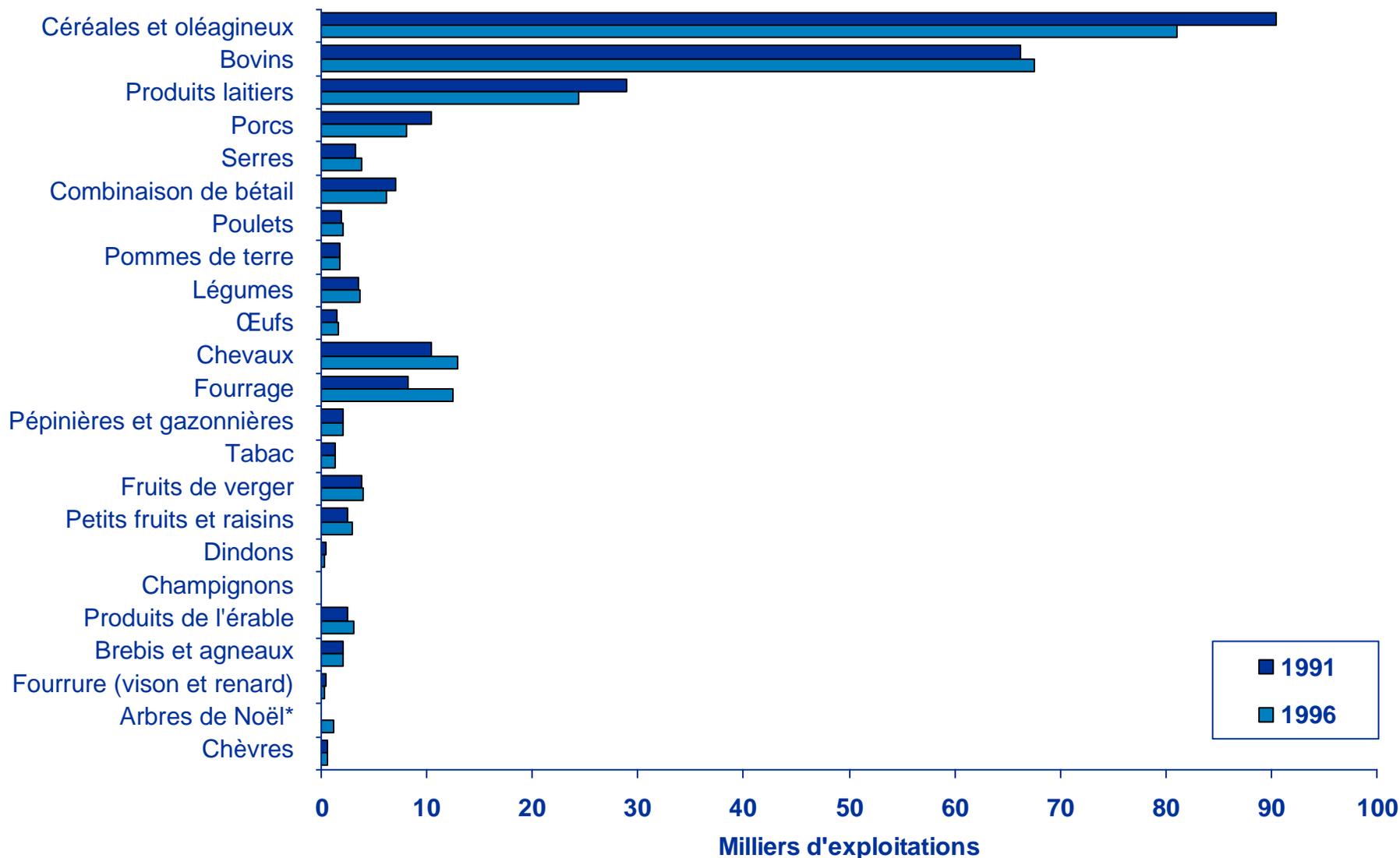
Nombre de grandes exploitations par catégorie de revenu

Milliers
d'exploitations



Source : Statistique Canada, Aperçu historique de l'agriculture canadienne, 1996.

Nombre d'exploitations par type d'exploitation*

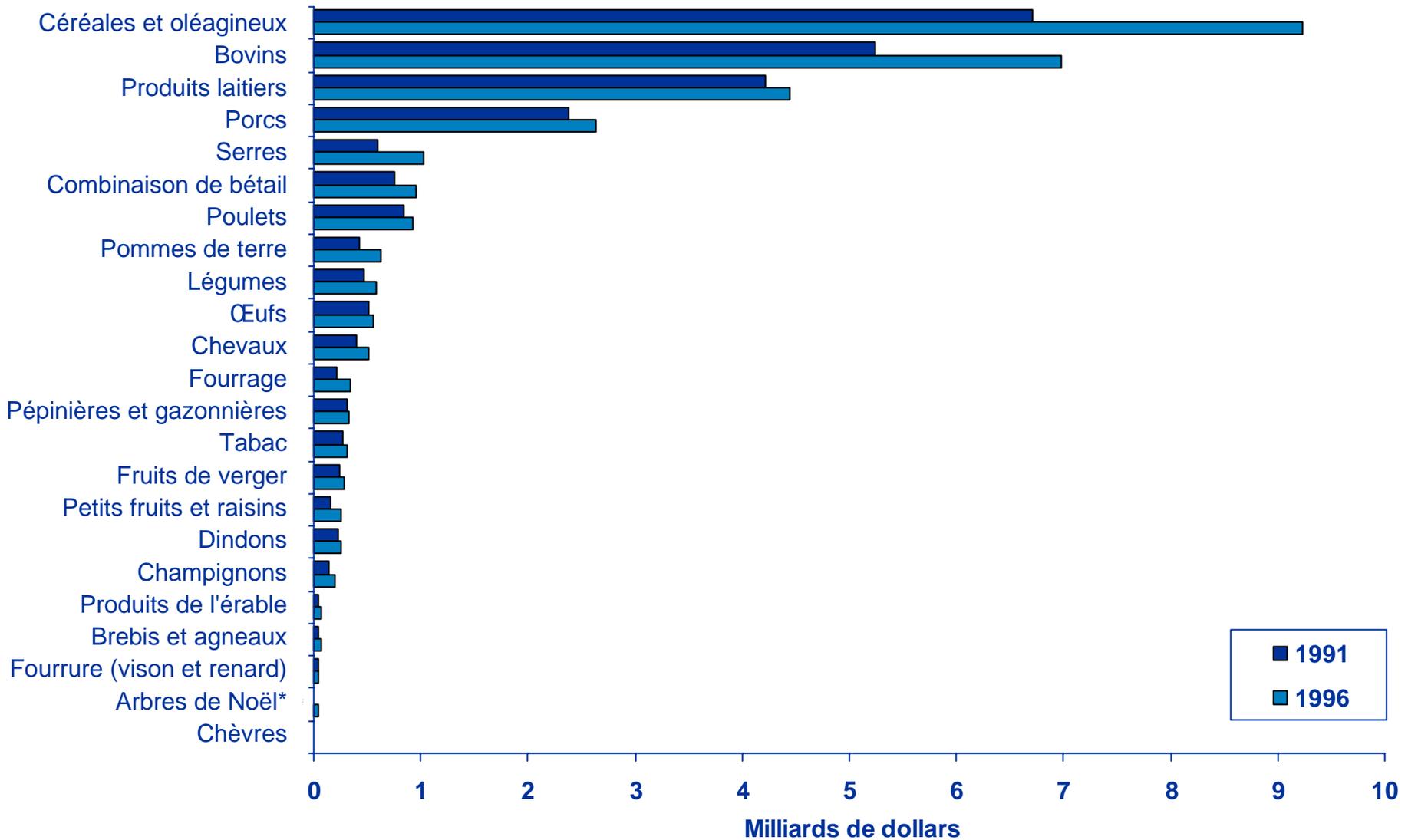


*Nota : Le type d'exploitation est déterminé par le produit contribuant à au moins 51 % des revenus de l'exploitation. Les données sur les fermes de production d'arbres de Noël n'étaient pas collectées avant le Recensement de l'agriculture de 1996.

Source : AAC - Structure of Canadian Agriculture 1991 & 1996.

Graphique 3-4

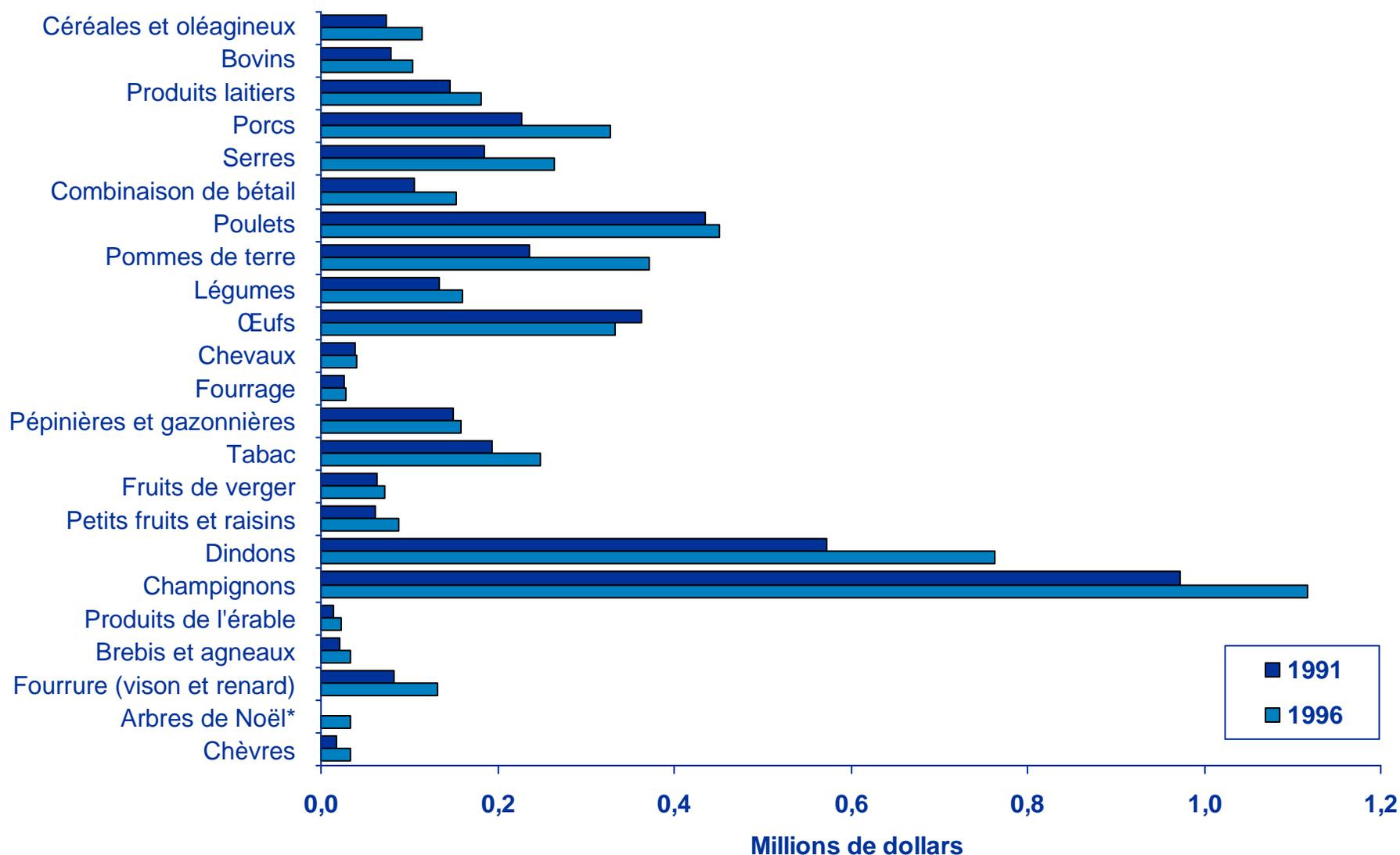
Revenu agricole brut total par type d'exploitation*



*Nota : Le type d'exploitation est déterminé par le produit contribuant à au moins 51 % des revenus de l'exploitation. Les données sur les fermes de production d'arbres de Noël n'étaient pas collectées avant le Recensement de l'agriculture de 1996.

Source : AAC - Structure of Canadian Agriculture 1991 & 1996.

Revenu agricole brut moyen par type d'exploitation*

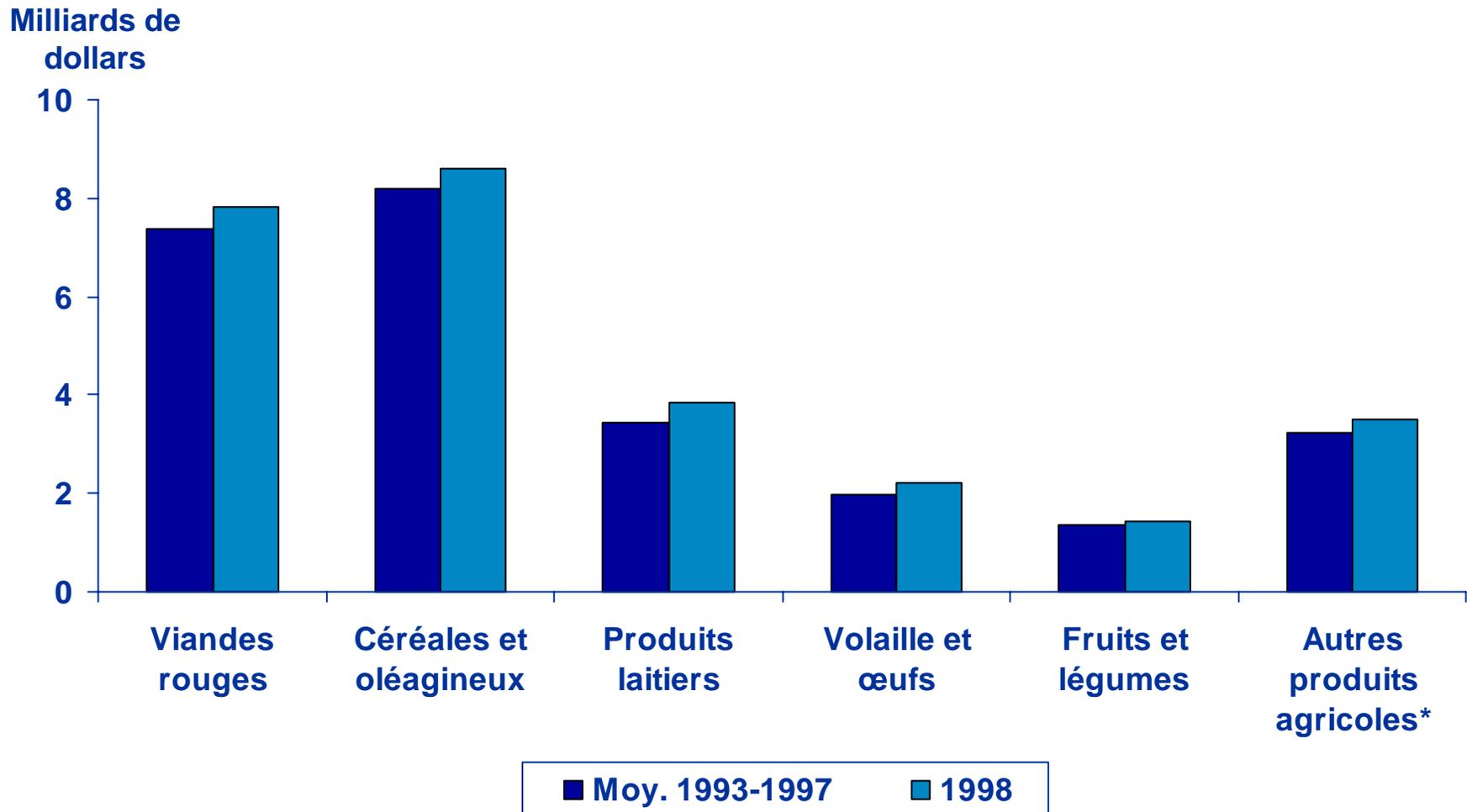


*Nota : Le type d'exploitation est déterminé par le produit contribuant à au moins 51 % des revenus de l'exploitation. Les données sur les fermes de production d'arbres de Noël n'étaient pas collectées avant le Recensement de l'agriculture de 1996..

Source : AAC - Structure of Canadian Agriculture 1991 & 1996.

Graphique 3-6

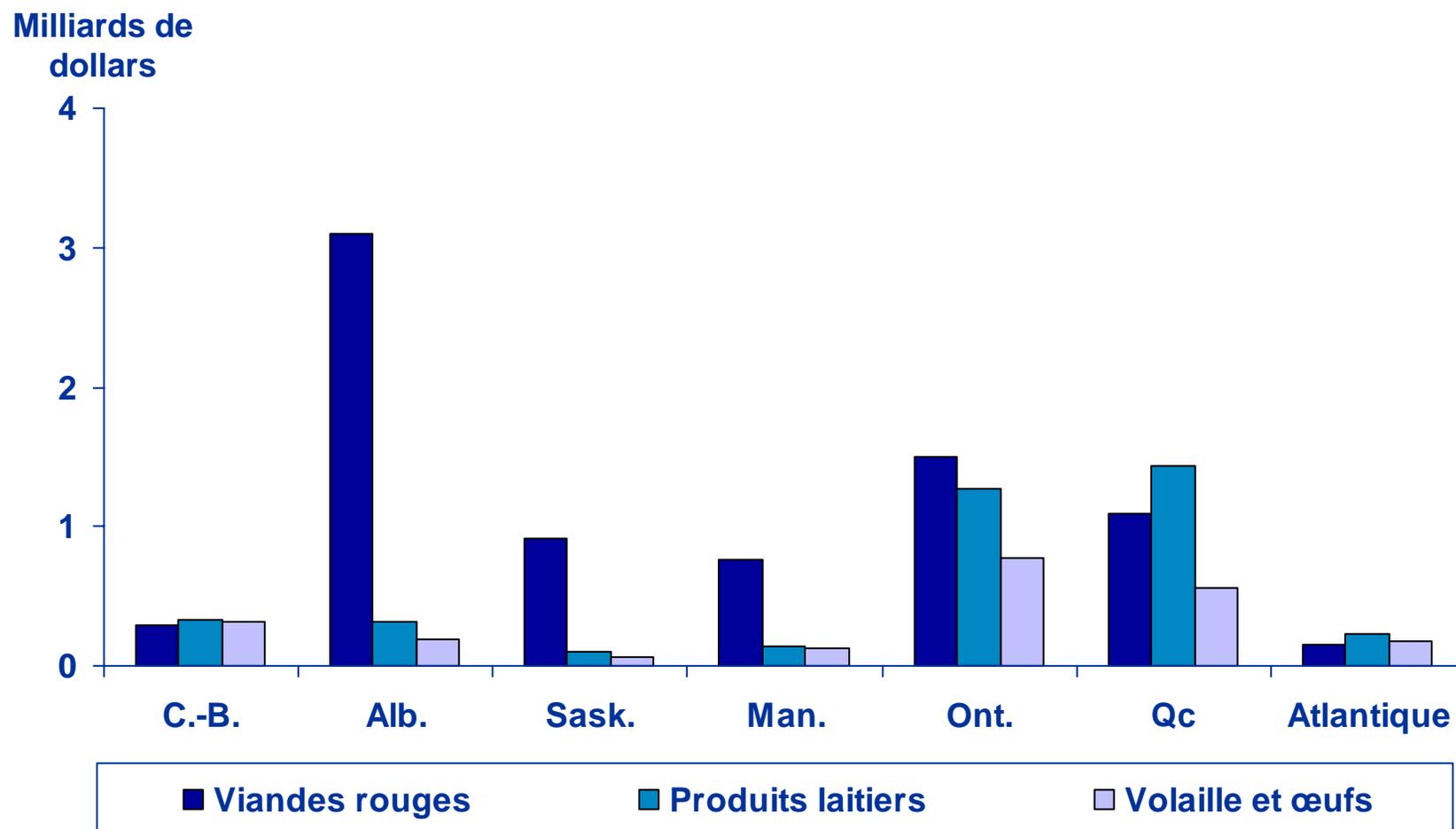
Encaissements agricoles tirés du marché par groupe de produits, au Canada



*Y compris les pommes de terre, les cultures spéciales, le fourrage, etc.

Source : AAC. Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données - mars 1999.

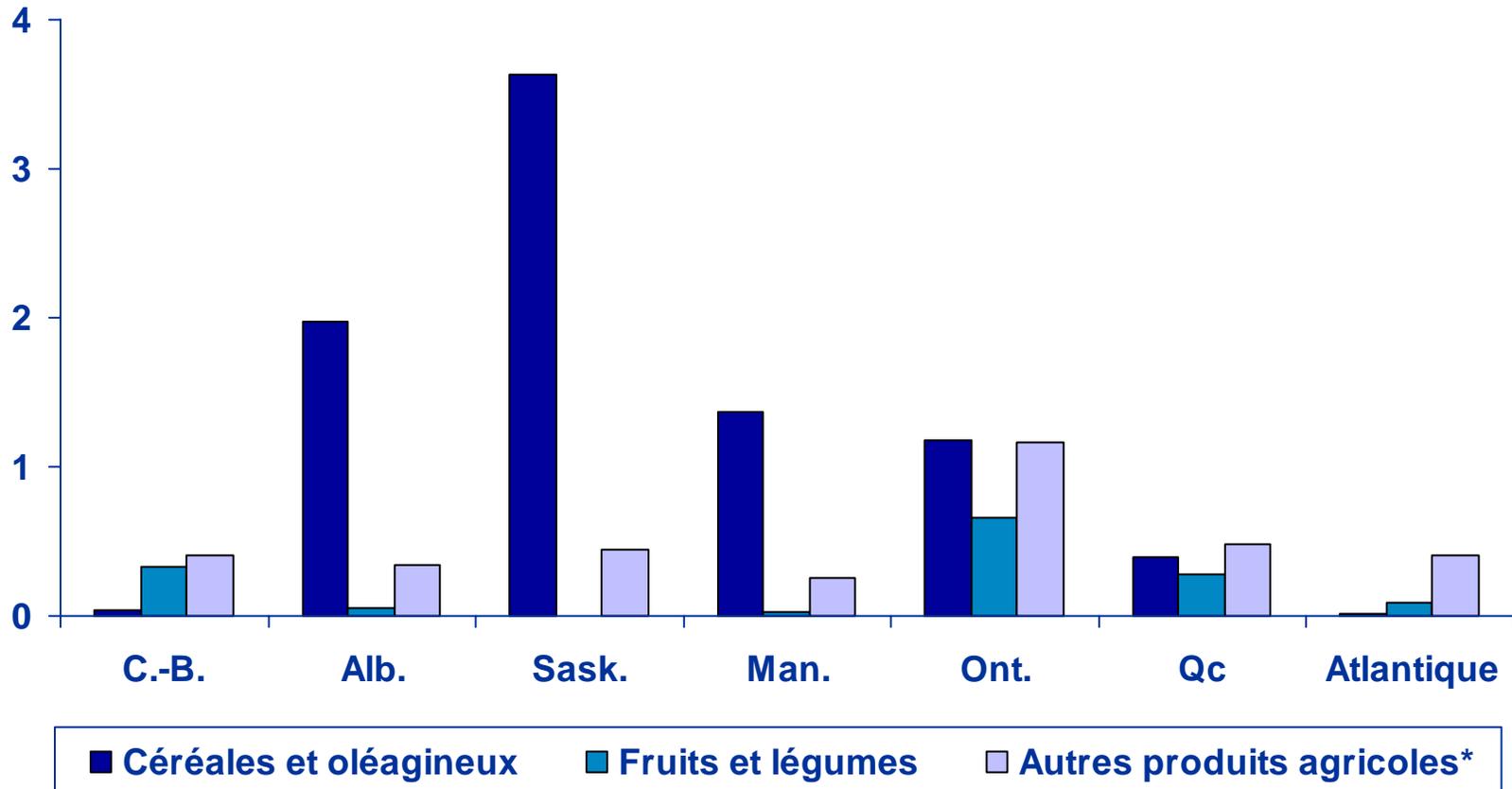
Encaissements agricoles tirés du marché par groupe de produits et provinces, 1998



Source : AAC. Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données - mars 1999.

Encaissements agricoles tirés du marché par groupe de produits et provinces, 1998

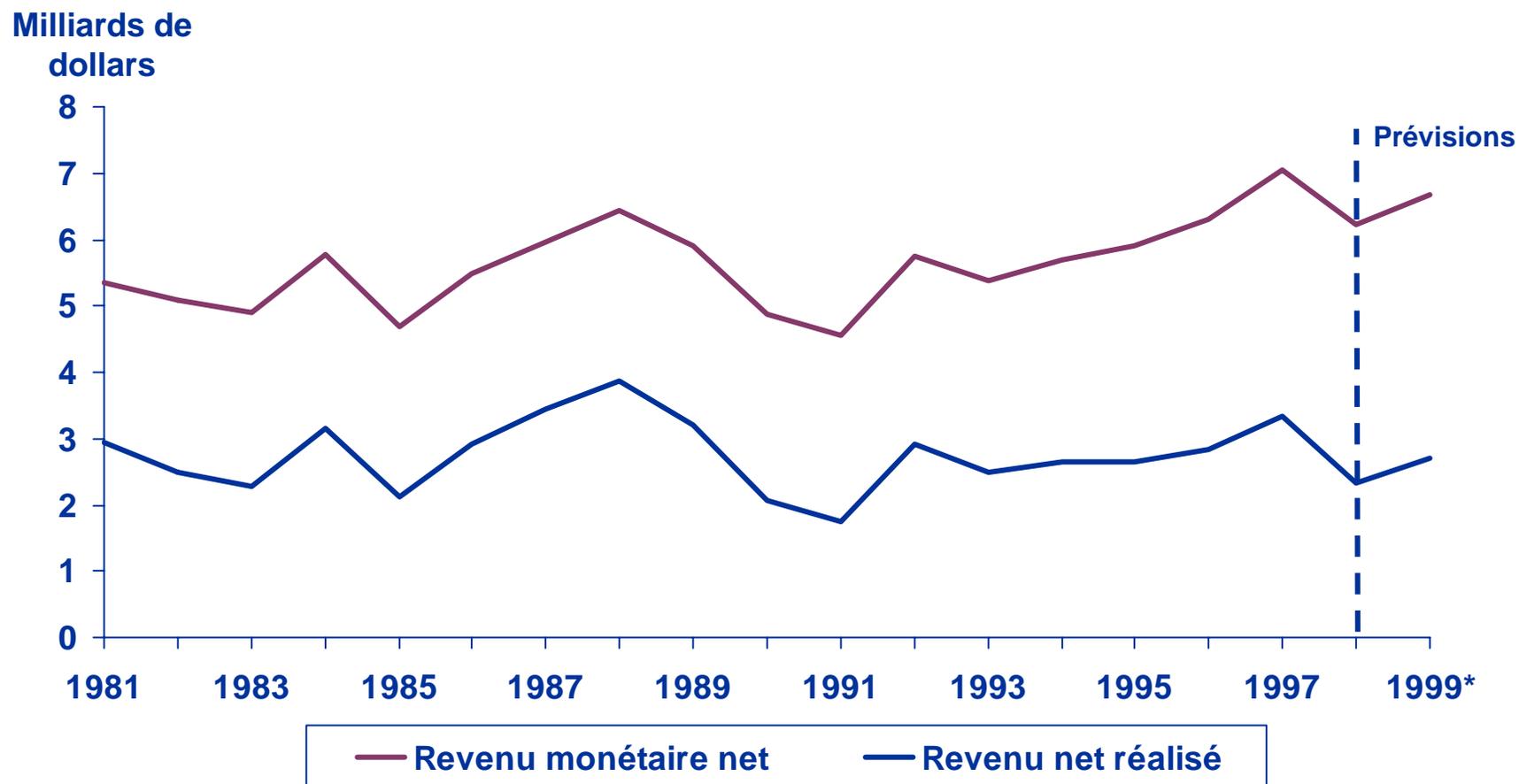
Milliards de dollars



*Y compris les pommes de terre, les cultures spéciales, le fourrage, etc.

Source : AAC. Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données - mars 1999.

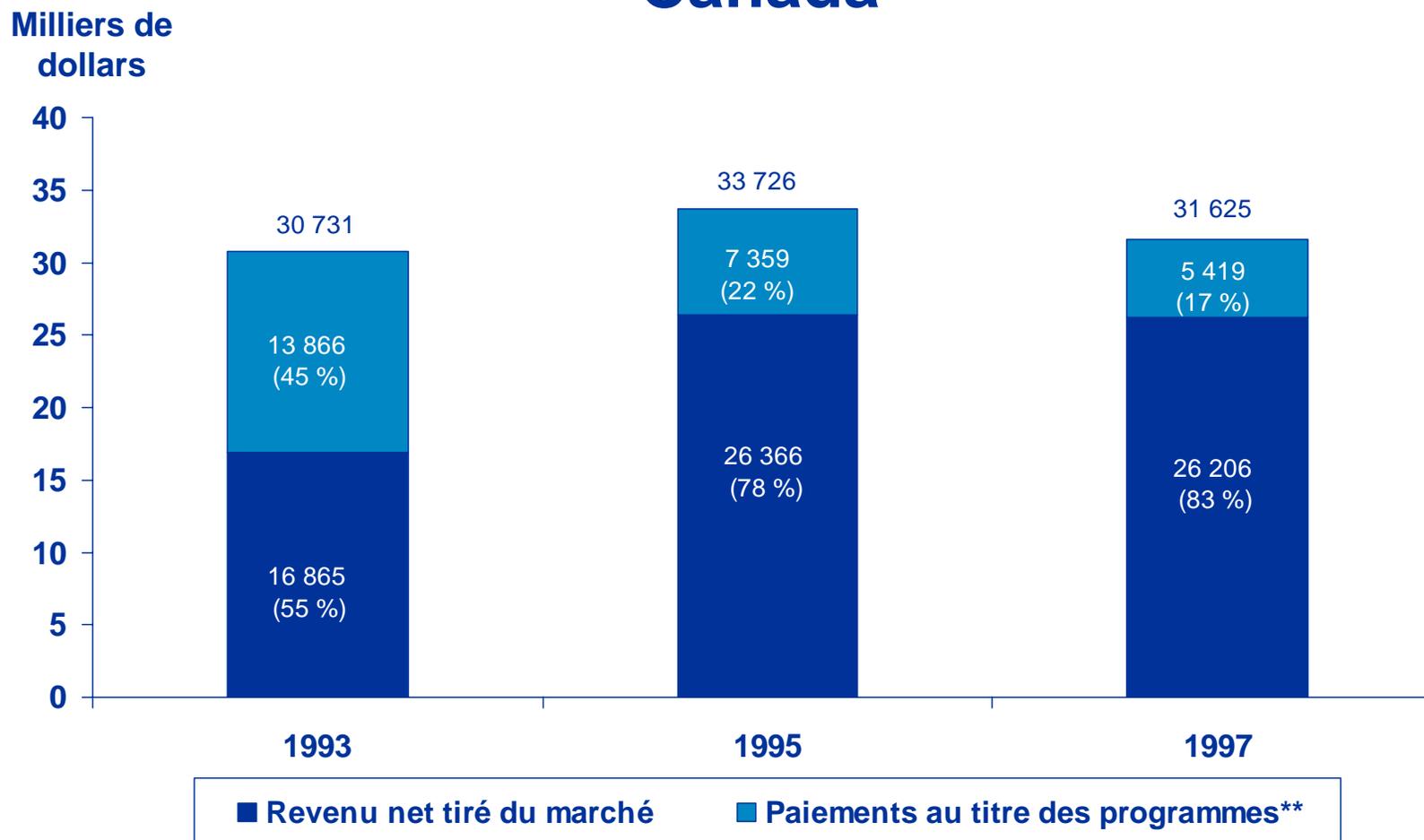
Revenu agricole net au Canada



* Direction générale des politiques, AAC, données prévues pour 1998 et 1999.

Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada, Direction générale des politiques; Statistique Canada pour ce qui concerne les données historiques.

Revenu net d'exploitation* par exploitation, au Canada

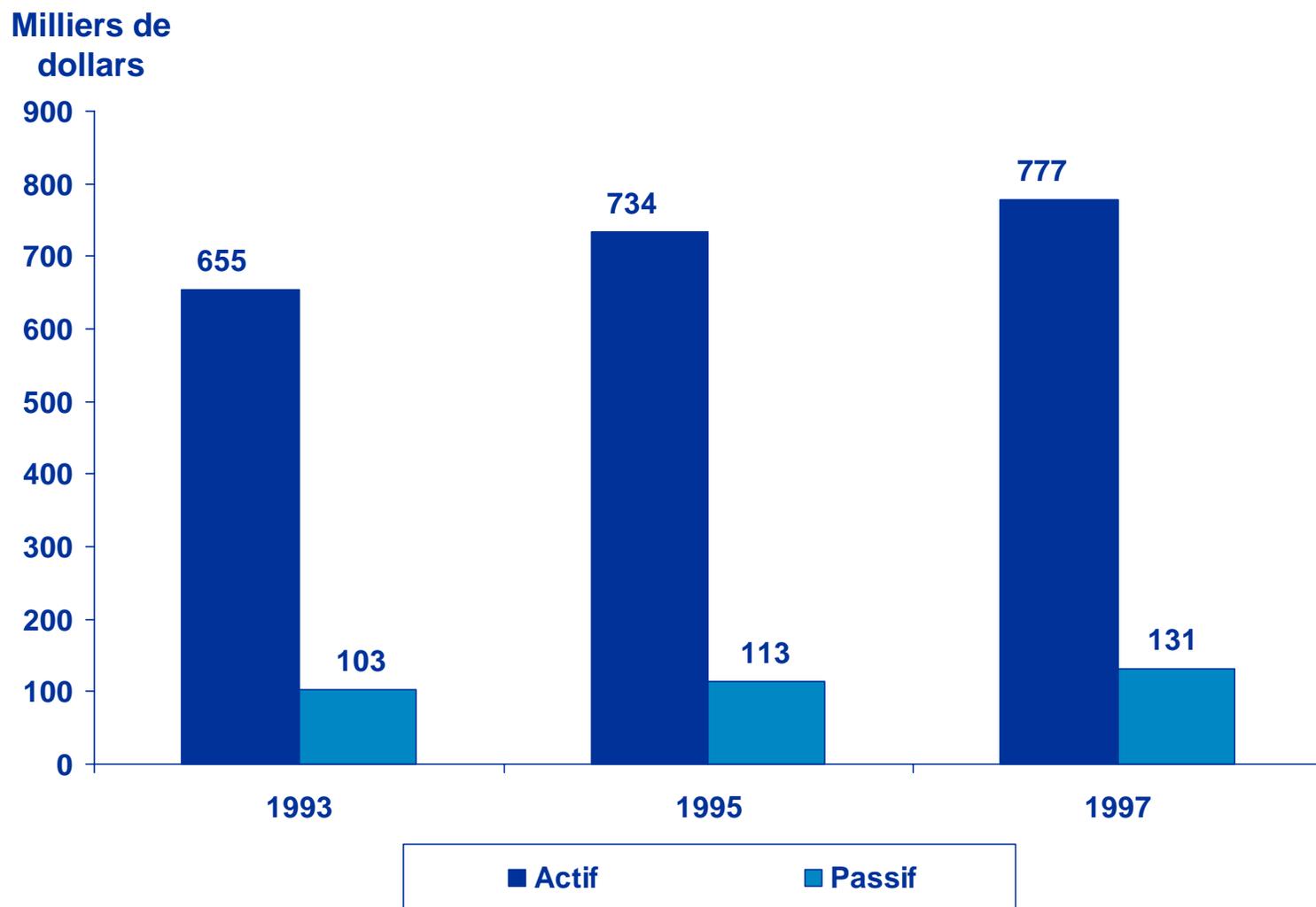


* Le revenu net d'exploitation comprend les paiements au titre des programmes, mais non les retraits du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN).

** Les paiements au titre des programmes comprennent les paiements de stabilisation (y compris du Régime d'assurance-revenu brut [RARB] de la province, en 1993 et en 1995), les subventions aux produits laitiers et les paiements au titre d'autres programmes, les produits de l'assurance-récolte et les ristournes de taxes foncières et de taxes sur le carburant.

Source : AAC, Profil de l'enquête financière sur les exploitations agricoles de 1998.

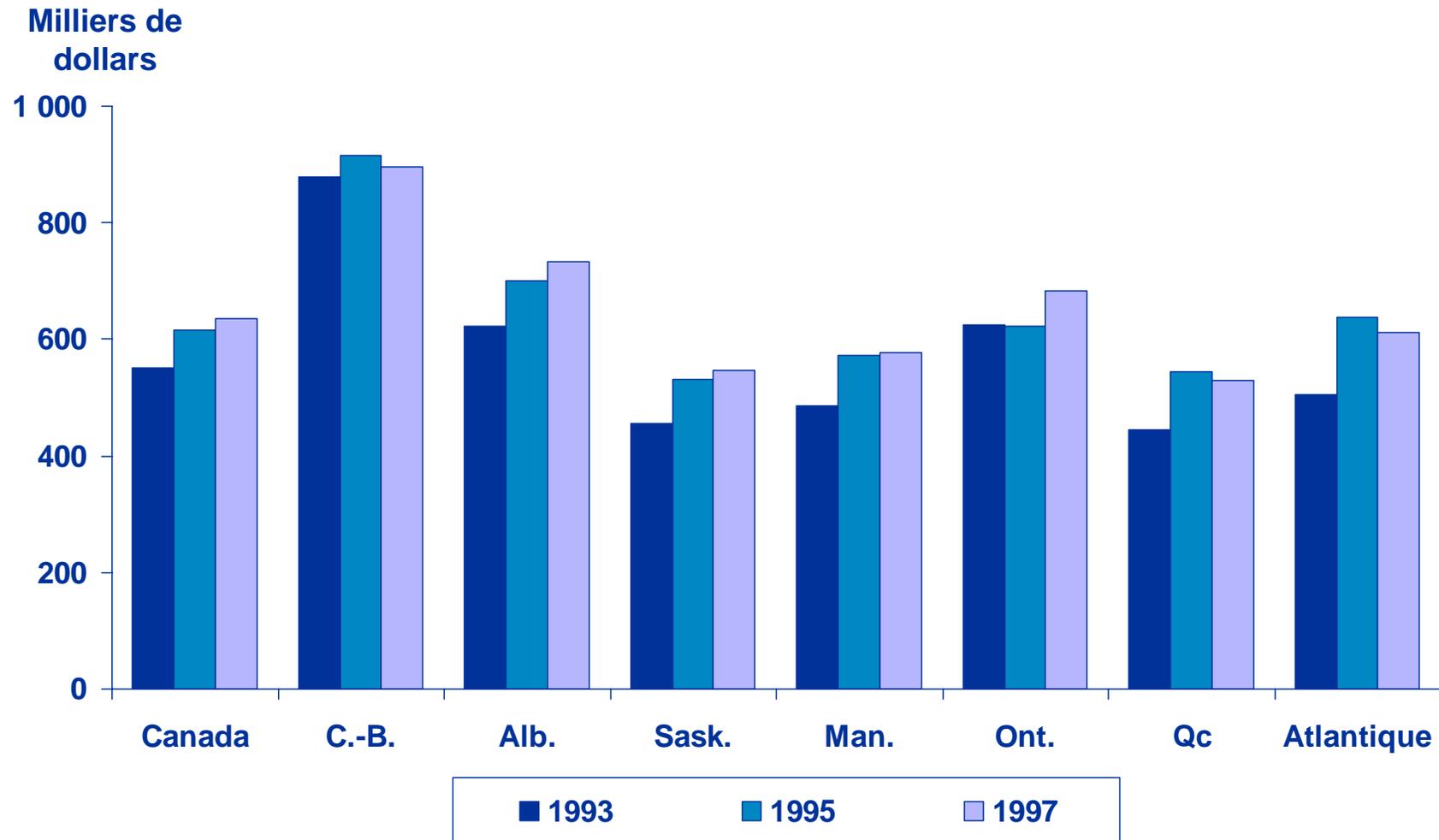
Actif et passif moyens des exploitations agricoles



Source : AAC, Enquête financière sur les exploitations agricoles, 1998 - Faits saillants.

Graphique 3-12

Valeur nette moyenne* de l'exploitation par province



*Nota : Pour faciliter les comparaisons avec les années antérieures, le solde du CSRN n'est pas inclus dans les estimations de la valeur nette.

Source : AAC, Profil de l'enquête financière sur les exploitations agricoles de 1998.

Investissements bruts par exploitation et par type d'investissement

	1993	1995	1997
Terres et bâtiments	5 146 \$	6 319 \$	7 342 \$
Amélioration des terres	803	1 057	1 650
Construction d'habitation	1 842	2 167	1 811
Construction d'autres bâtiments	3 848	4 667	6 249
Animaux reproducteurs et de relève	2 651	2 603	2 724
Contingents	1 684	1 476	1 791
Machinerie et équipement agricoles	20 301	21 354	24 073
Autres éléments d'actif agricoles	1 778	1 372	2 048
TOTAL	38 054 \$	41 014 \$	47 688 \$

Source : AAC, Profil de l'enquête financière sur les exploitations agricoles de 1998.

Glossaire

Recettes agricoles brutes

On les compile à partir des réponses aux formulaires de recensement envoyés à tous les exploitants agricoles, à tous les cinq ans. Elles comprennent les recettes tirées de la vente de produits agricoles, de même que les paiements directs au secteur agricole, au titre des programmes.

Recettes agricoles tirées du marché

Elles sont compilées à partir d'un échantillon des données annuelles des déclarants. Elles comprennent les recettes tirées de la vente de produits agricoles, mais excluent les paiements directs au titre des programmes.

Terres en culture

Englobent les grandes cultures, les légumes, les fruits et les cultures de pépinière. Depuis 1981, elles englobent aussi les gazonnières.

Autres produits agricoles

Englobent les betteraves sucrières, les pommes de terre, les produits de la floriculture et de pépinière, le tabac, le ginseng, la graine de moutarde, la graine de tournesol, les lentilles, l'alpiste des Canaries, les haricots secs, les pois secs, les semences fourragères et de graminées, le foin et le trèfle, les produits de l'érable, les produits forestiers, les cultures diverses, la laine, le miel, la fourrure et diverses productions animales.

Type d'exploitations

Déterminé par le produit qui rapporte au moins 51 % des recettes monétaires totales de l'exploitation.

Revenu agricole

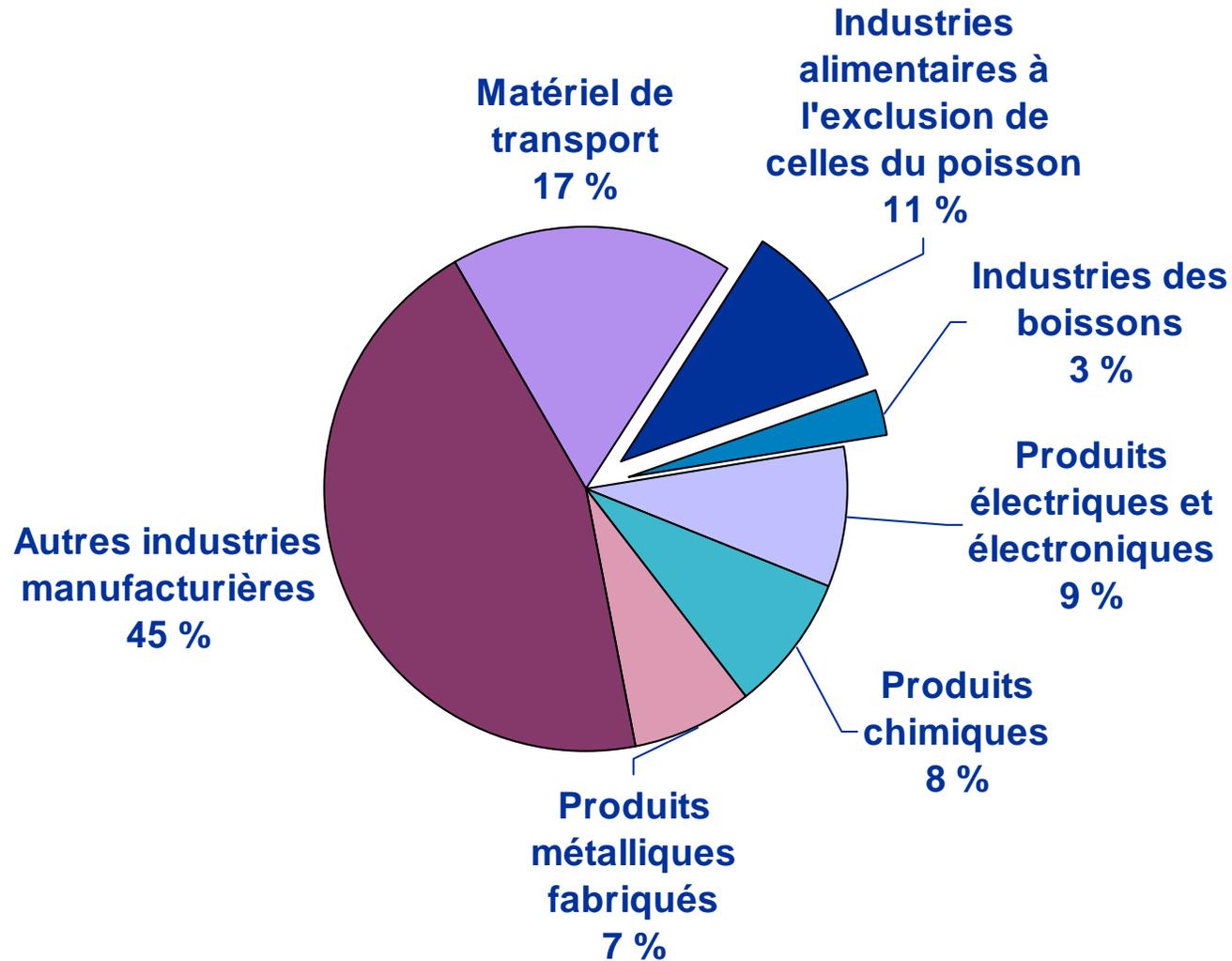
Les recettes monétaires nettes : recettes tirées du marché + paiements de l'État - dépenses d'exploitation; Revenu net réalisé : (revenu monétaire net + revenu en nature) - amortissement.

Valeur nette

Valeur totale des actifs de l'exploitation moins le total du passif.

Structure, importance et rendement du secteur de la transformation agroalimentaire

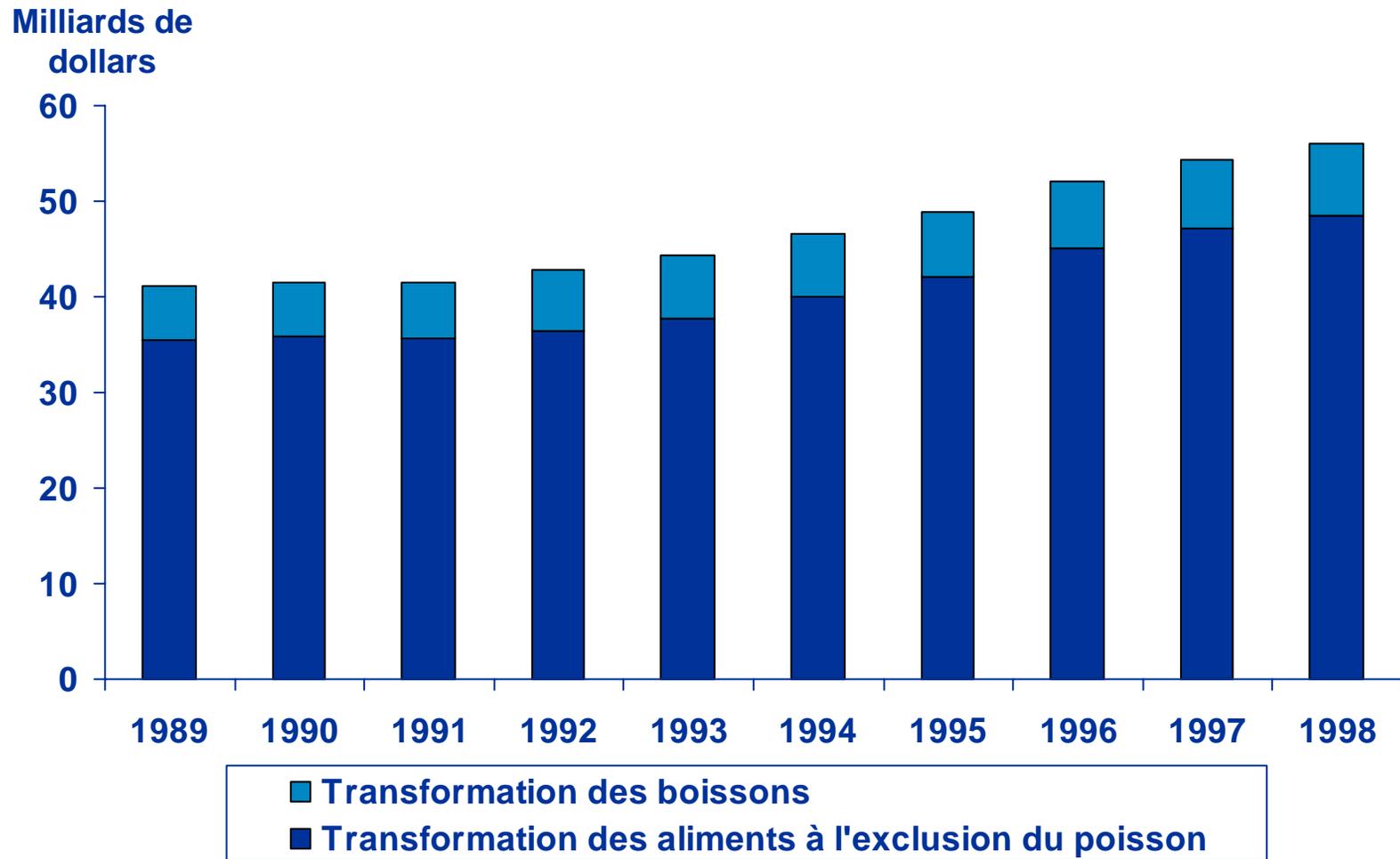
Part du secteur dans le PIB manufacturier, 1998



PIB manufacturier : 128 G\$ (en dollars de 1992)

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 4677.

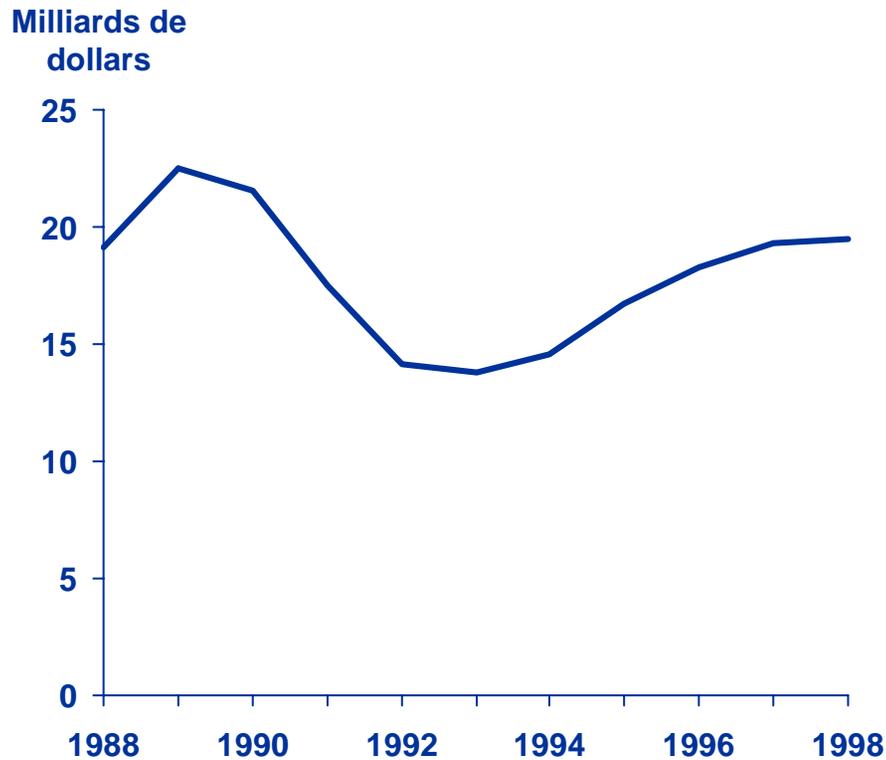
Valeur des expéditions d'aliments et de boissons transformés



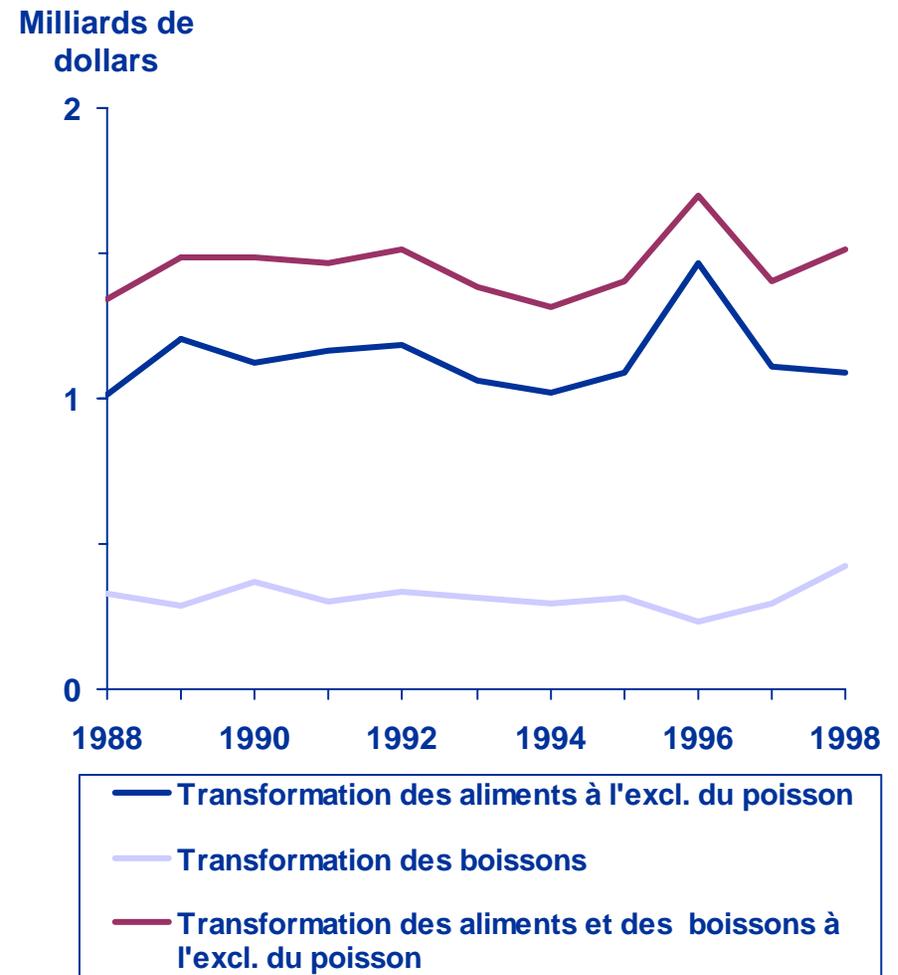
Source : Statistique Canada, CANSIM, tableaux 9551 et 9550 (poisson).

Investissements

Total, secteur manufacturier

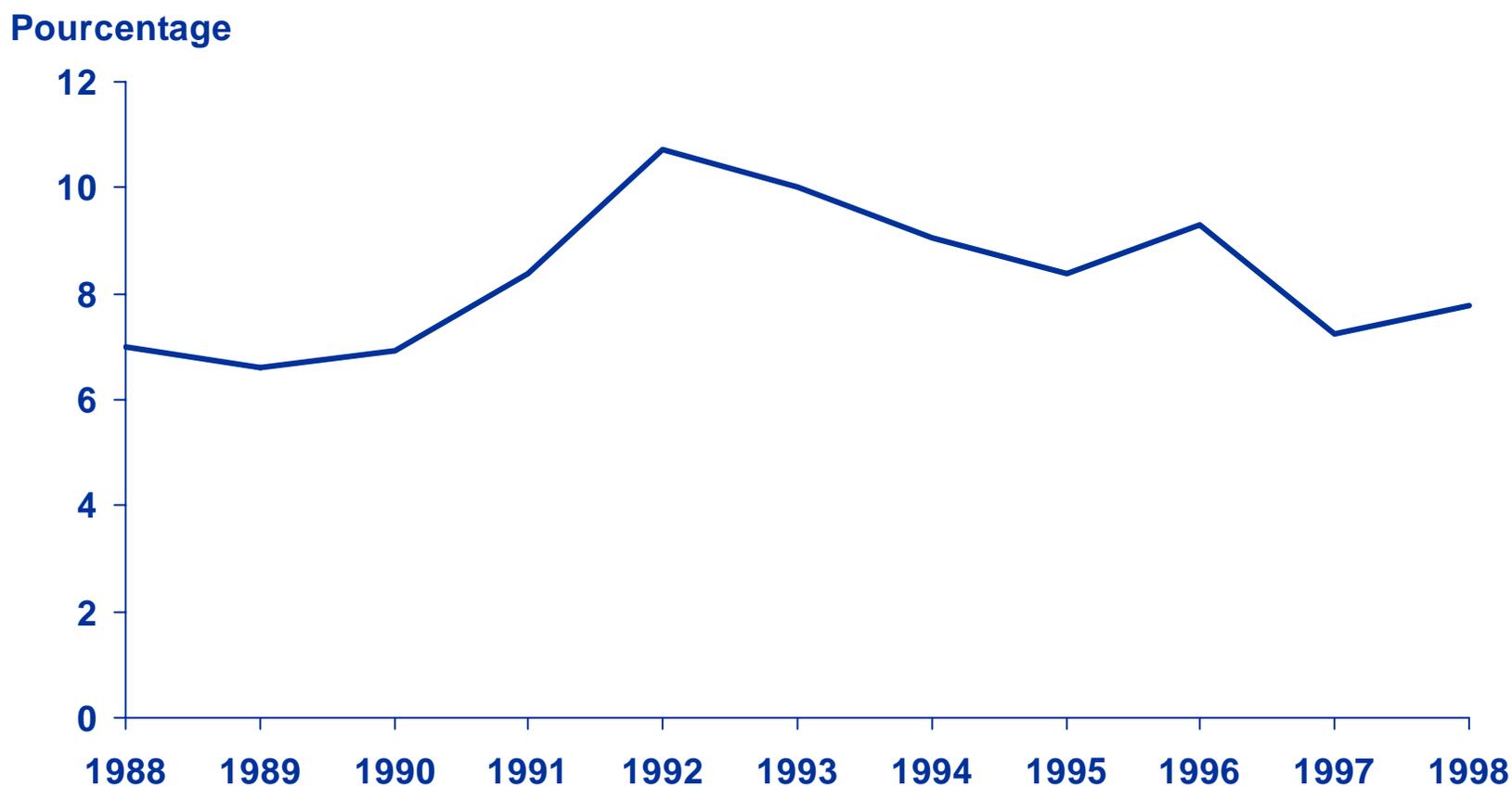


Transformation des aliments et des boissons



Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 3103.

Part des investissements dans la transformation des aliments et des boissons par rapport aux investissements totaux dans le secteur manufacturier

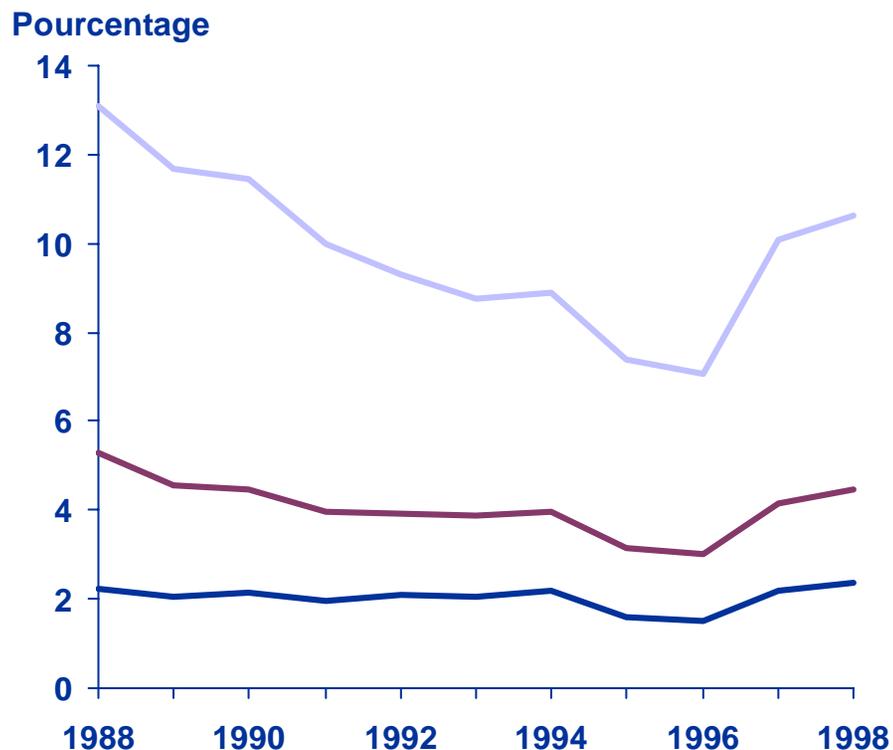


Source : Tableaux spéciaux obtenus de Finances et fiscalité des entreprises, Statistique Canada.

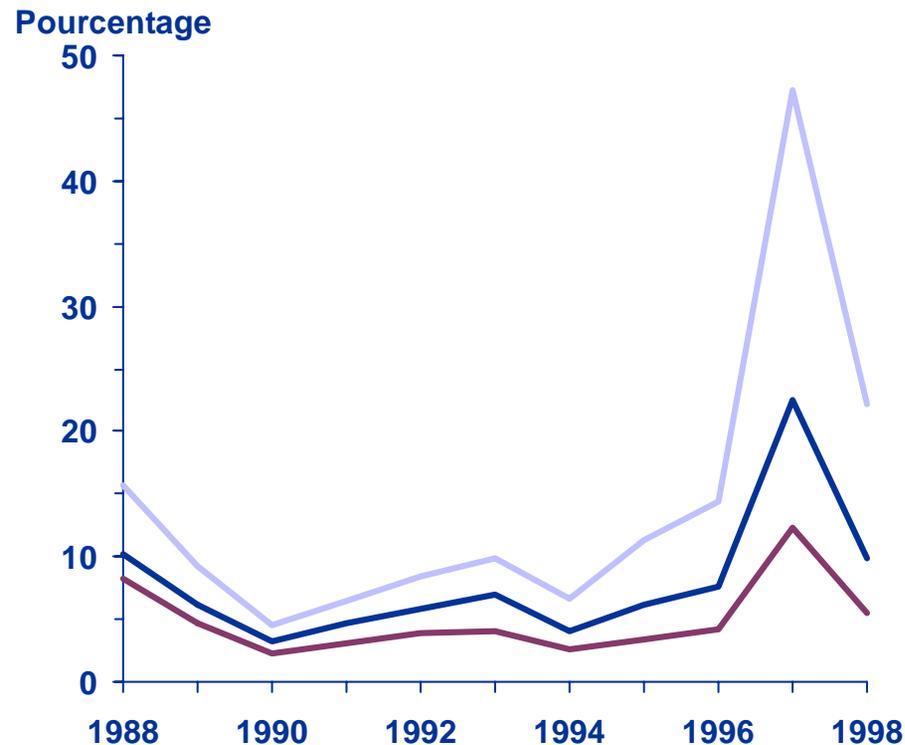
Graphique 4-4

Mesures de la rentabilité des secteurs de la transformation des aliments et des boissons au Canada

Secteur de la transformation des aliments



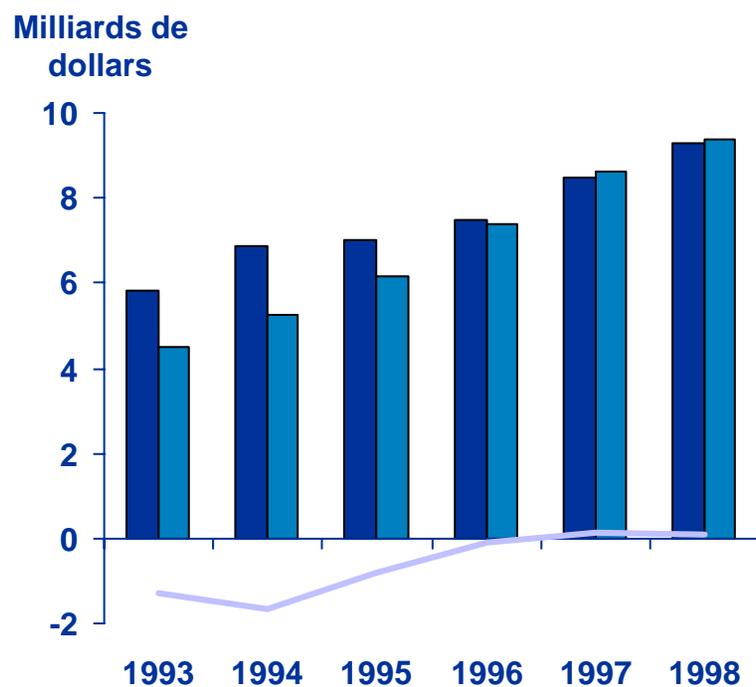
Secteur de la transformation des boissons



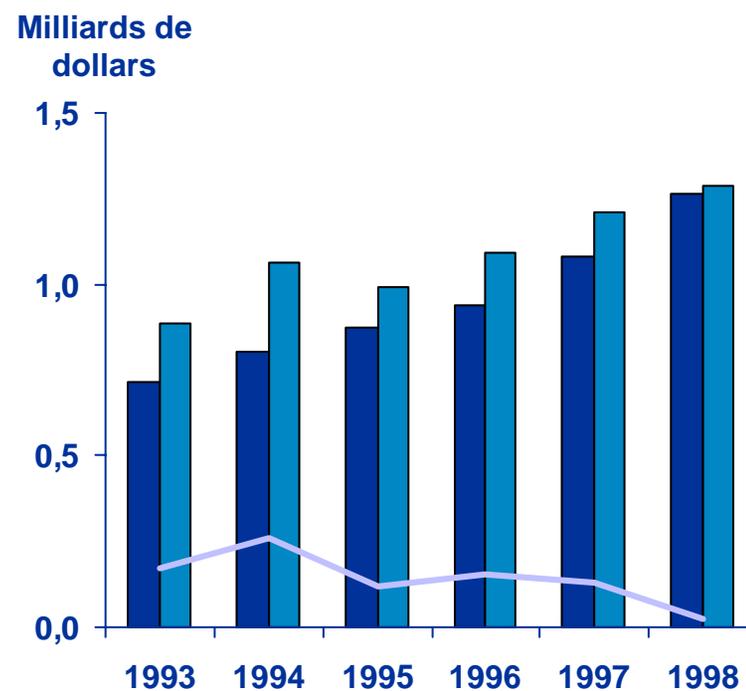
Source : Tableaux spéciaux obtenus de Finances et fiscalité des entreprises, Statistique Canada.

Valeur des échanges

Secteur de la transformation des aliments*



Secteur de la transformation des boissons



■ Importations

■ Exportations

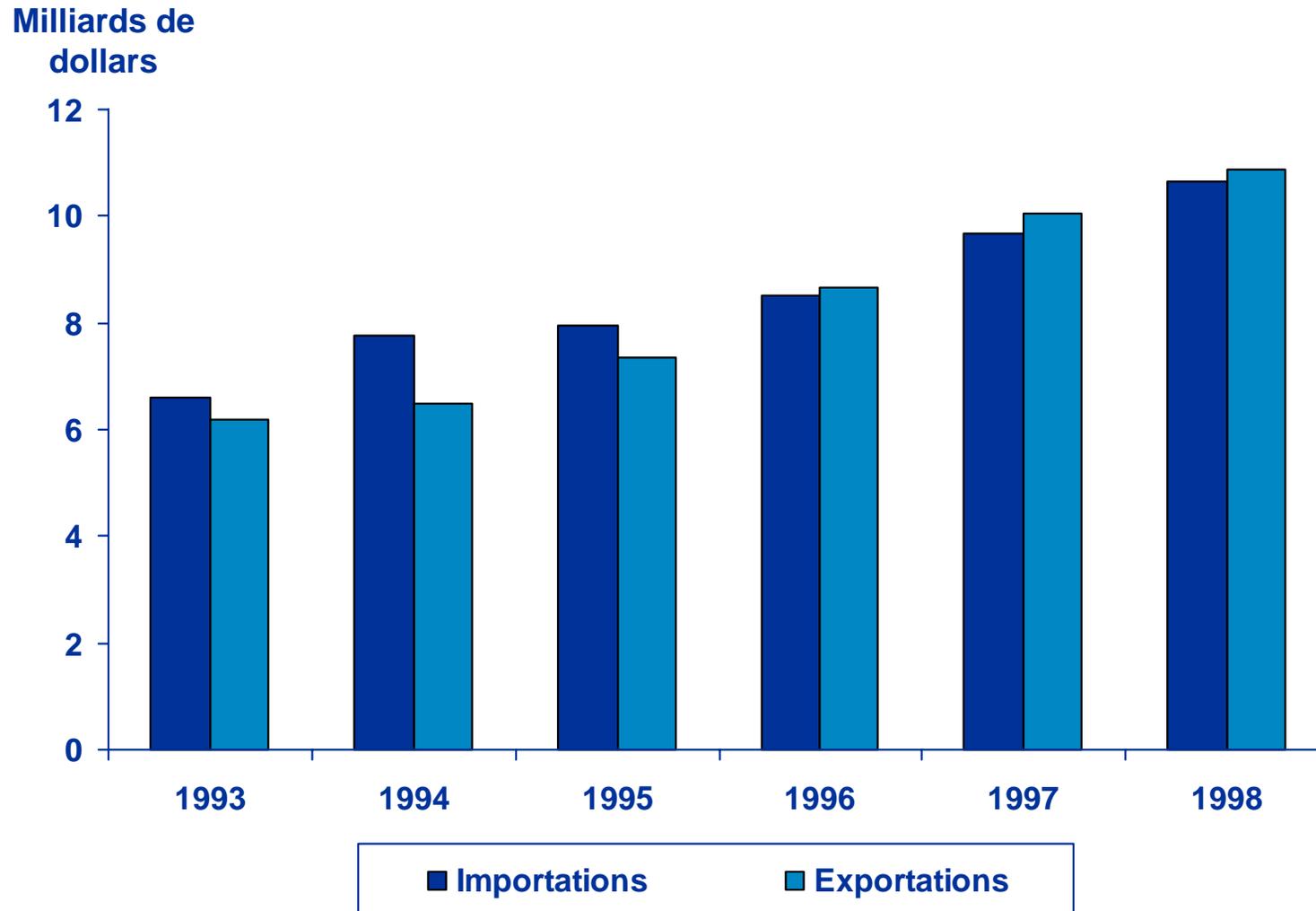
— Balance commerciale

*Nota: Transformation des aliments à l'exclusion du poisson.

Sources: Statistique Canada, BDIE; Industrie Canada, Statistiques relatives à l'industrie canadienne.

Valeur des échanges

Secteur de la transformation agroalimentaire*



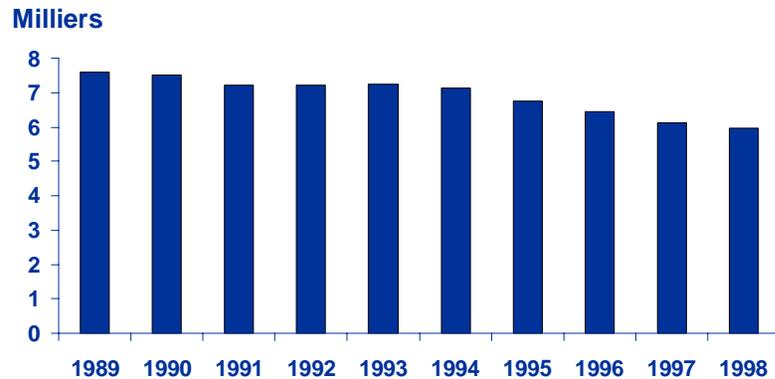
*Comprend : la transformation des aliments (à l'exclusion du poisson) et des boissons ainsi que les produits du tabac.

Source : Statistique Canada, CANSIM, tableau 9551.

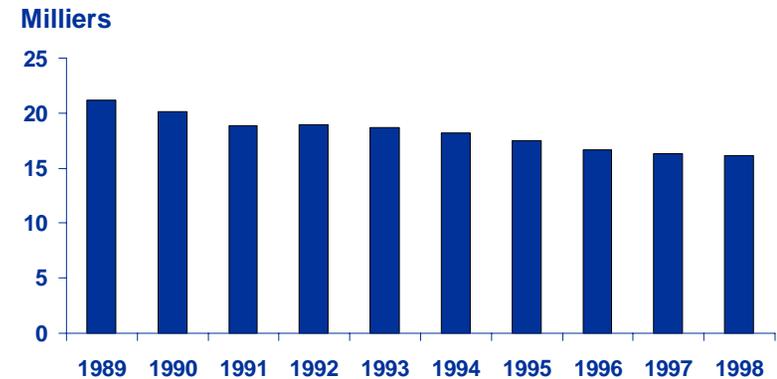
Structure et rendement du secteur de la vente au détail et de la restauration

Nombre de comptoirs de vente d'aliments au détail

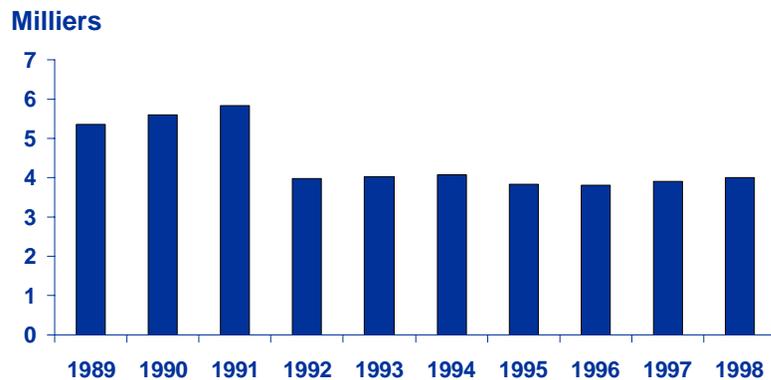
Ouest du Canada



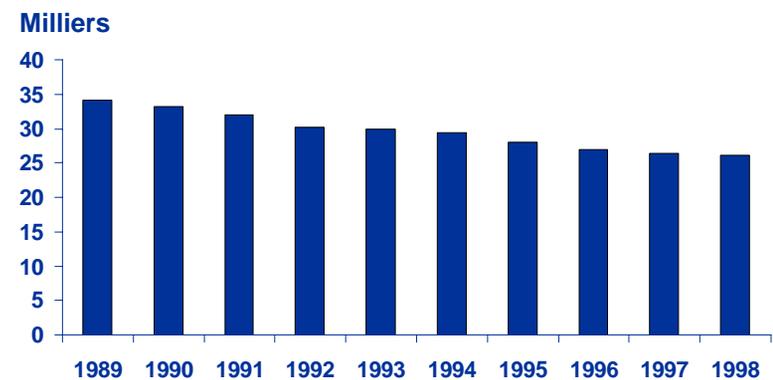
Centre du Canada



Atlantique

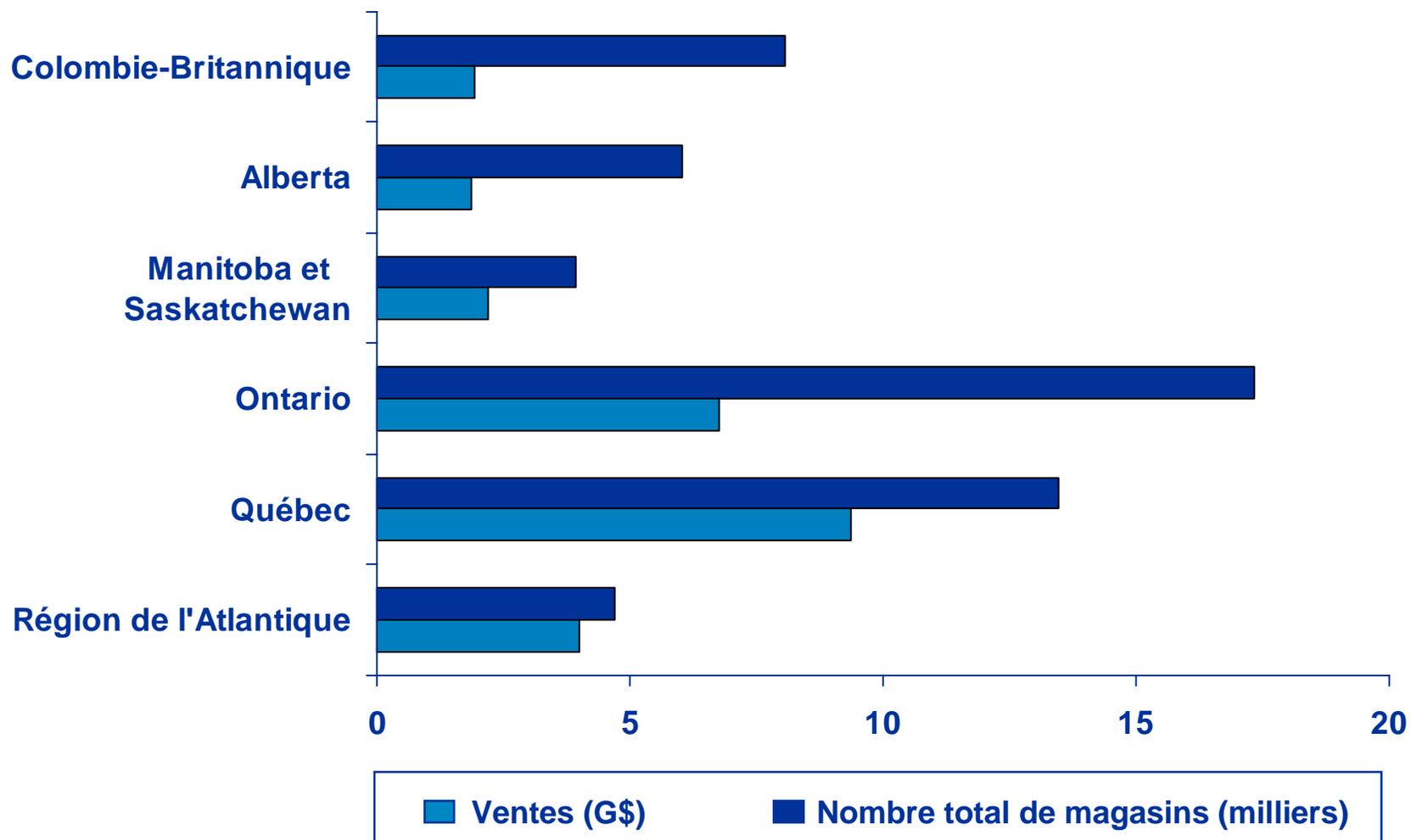


Canada



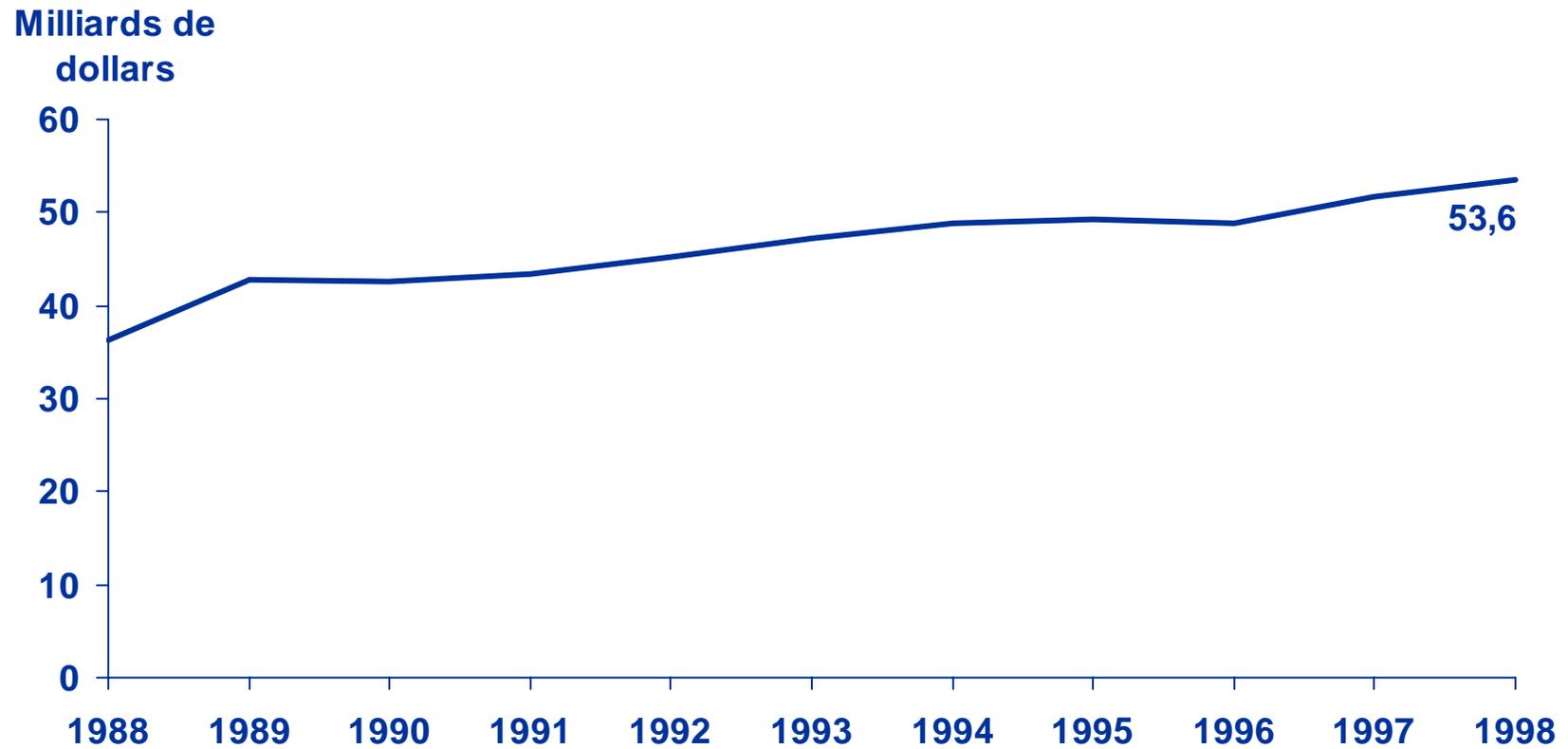
Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

Ventes des magasins canadiens d'alimentation, 1998



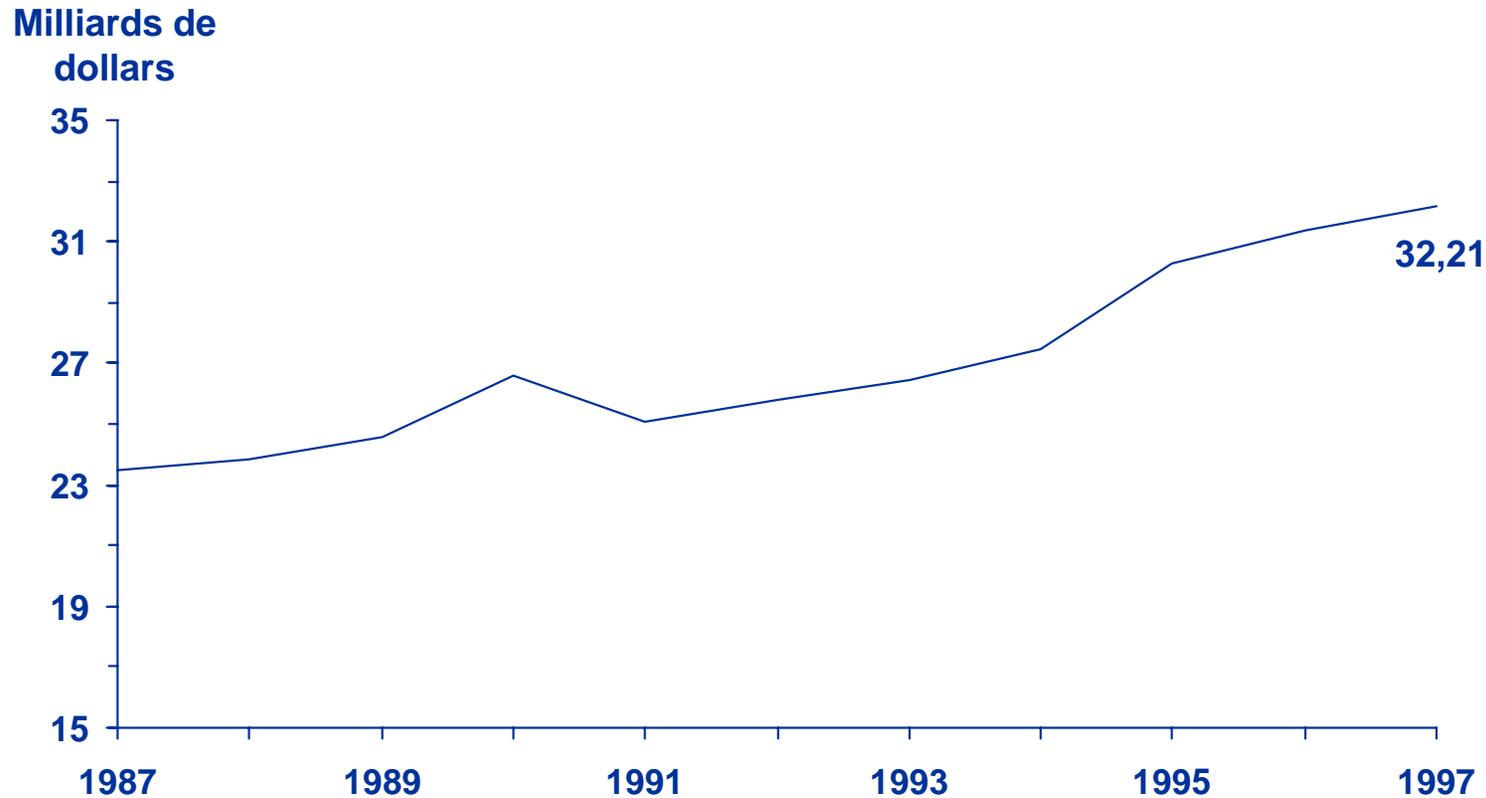
Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

Ventes des magasins canadiens d'alimentation



Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

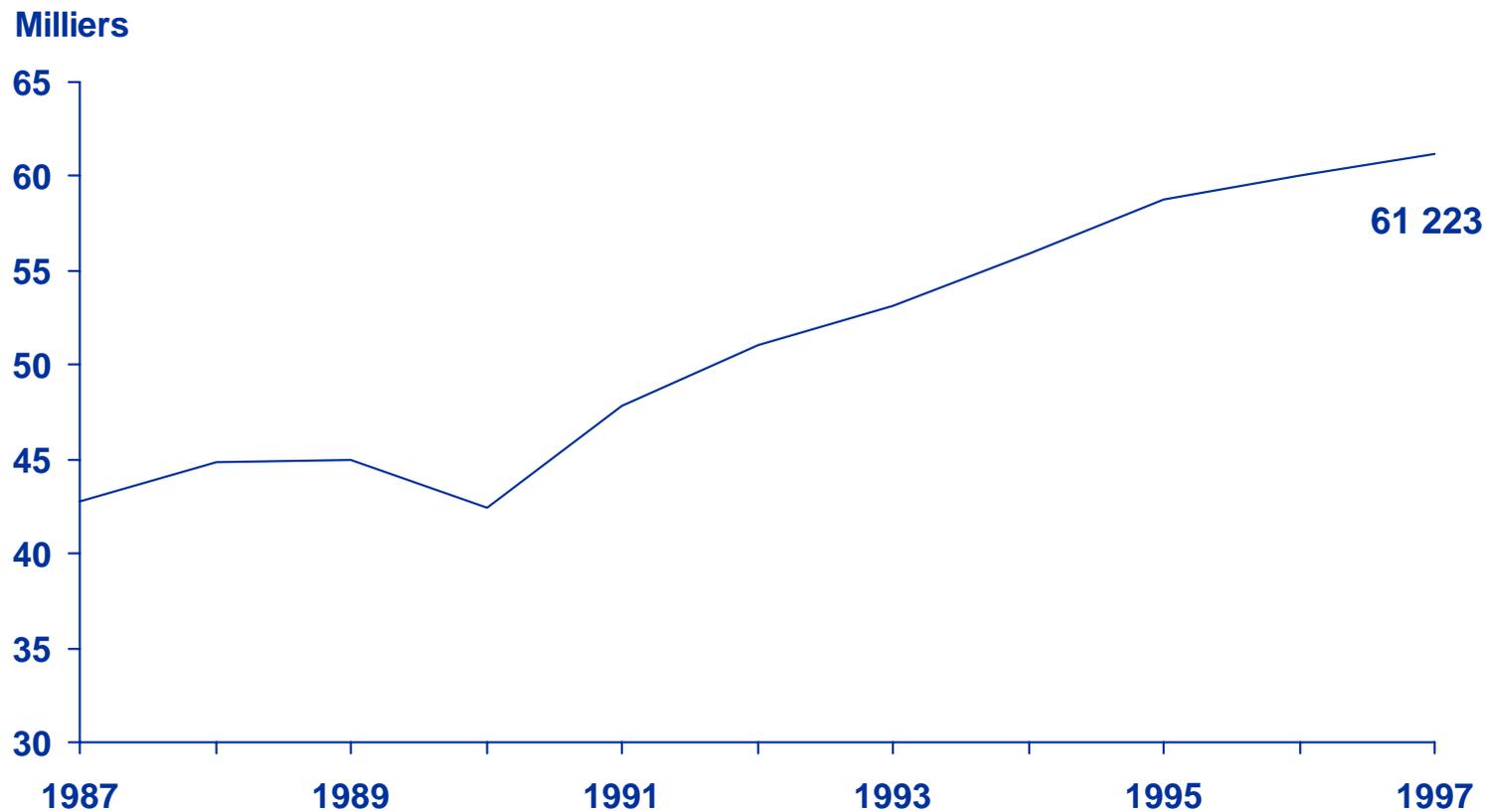
Ventes de la restauration commerciale et de collectivités



*Nota : Comprend les restaurants, les pubs et les tavernes, les distributeurs automatiques, les hôtels et les motels, les comptoirs de mets à emporter et de livraison, le secteur des loisirs, les magasins à rayons (mais non les pharmacies), les traiteurs en sociétés et contractuels et les collectivités. Les données relatives à 1997 ne sont que des estimations.

Sources : Statistiques de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et Statistique Canada.

Nombre d'établissements commerciaux de restauration*



*Nota : Restaurants (détenteurs ou non de permis d'alcool), comptoirs de mets à emporter et de livraison, traiteurs en sociétés et contractuels, pubs, tavernes et bars-salons. Les données relatives à 1997 ne sont que des estimations.

Sources : Statistiques de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et Statistique Canada.

Glossaire

Ventes de la restauration commerciale et de collectivités

Englobent les ventes des restaurants, des pubs et des tavernes, des distributeurs automatiques, des hôtels et des motels, des comptoirs de mets à emporter et de livraison, du secteur des loisirs, des magasins à rayons, des traiteurs en sociétés et contractuels et des collectivités.

Établissements de restauration

Englobent les restaurants (détenteurs ou non de permis d'alcool), les comptoirs de mets à emporter et de livraison, les traiteurs en sociétés et contractuels, les pubs, les tavernes et les bars-salons.

Ventes des magasins d'alimentation

Englobent celles des magasins à succursales, des magasins indépendants, mais excluent les ventes d'aliments des magasins à rayons et des boutiques spécialisées (c'est-à-dire des boulangeries, des boucheries, etc.).

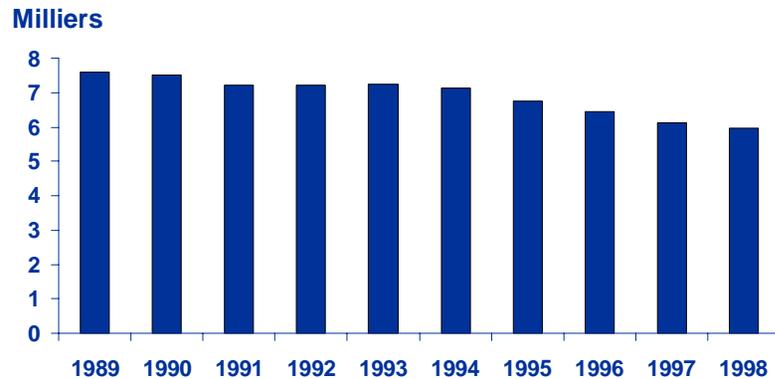
Ventes d'aliments au détail

Englobent celles des magasins à succursales, des magasins indépendants, des magasins à rayons, de tous les autres magasins d'alimentation (magasins d'aliments fins, boucheries, clubs-entrepôts, boulangeries, etc.), mais excluent celles des pharmacies (que l'on estime à 2,4 % des ventes d'aliments au détail).

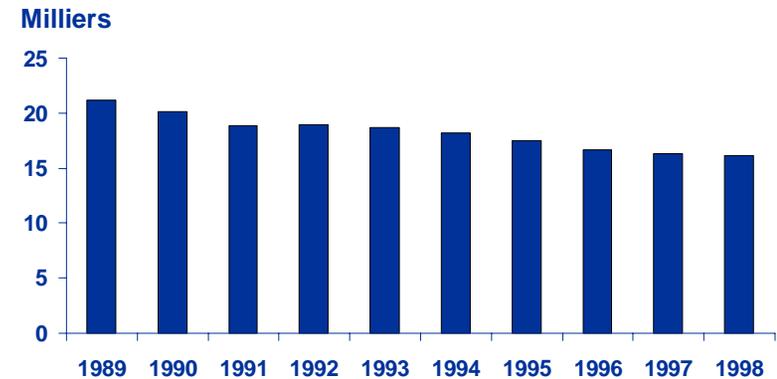
Structure et rendement du secteur de la vente au détail et de la restauration

Nombre de comptoirs de vente d'aliments au détail

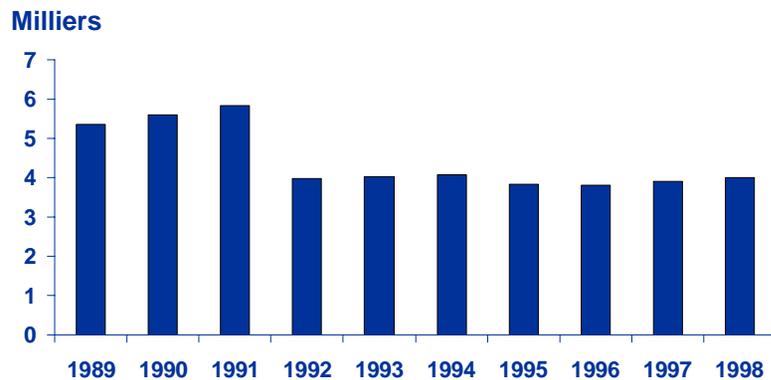
Ouest du Canada



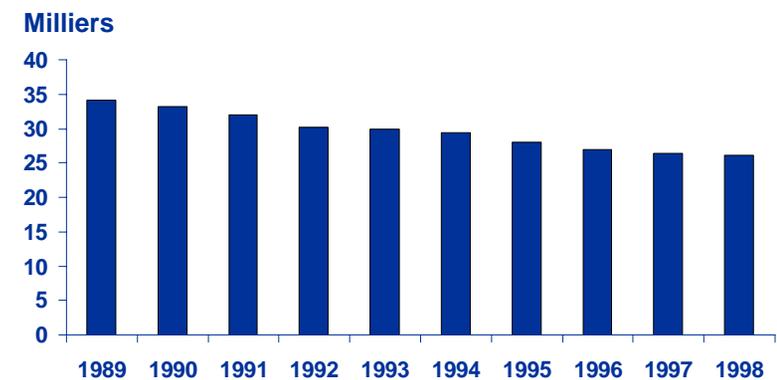
Centre du Canada



Atlantique

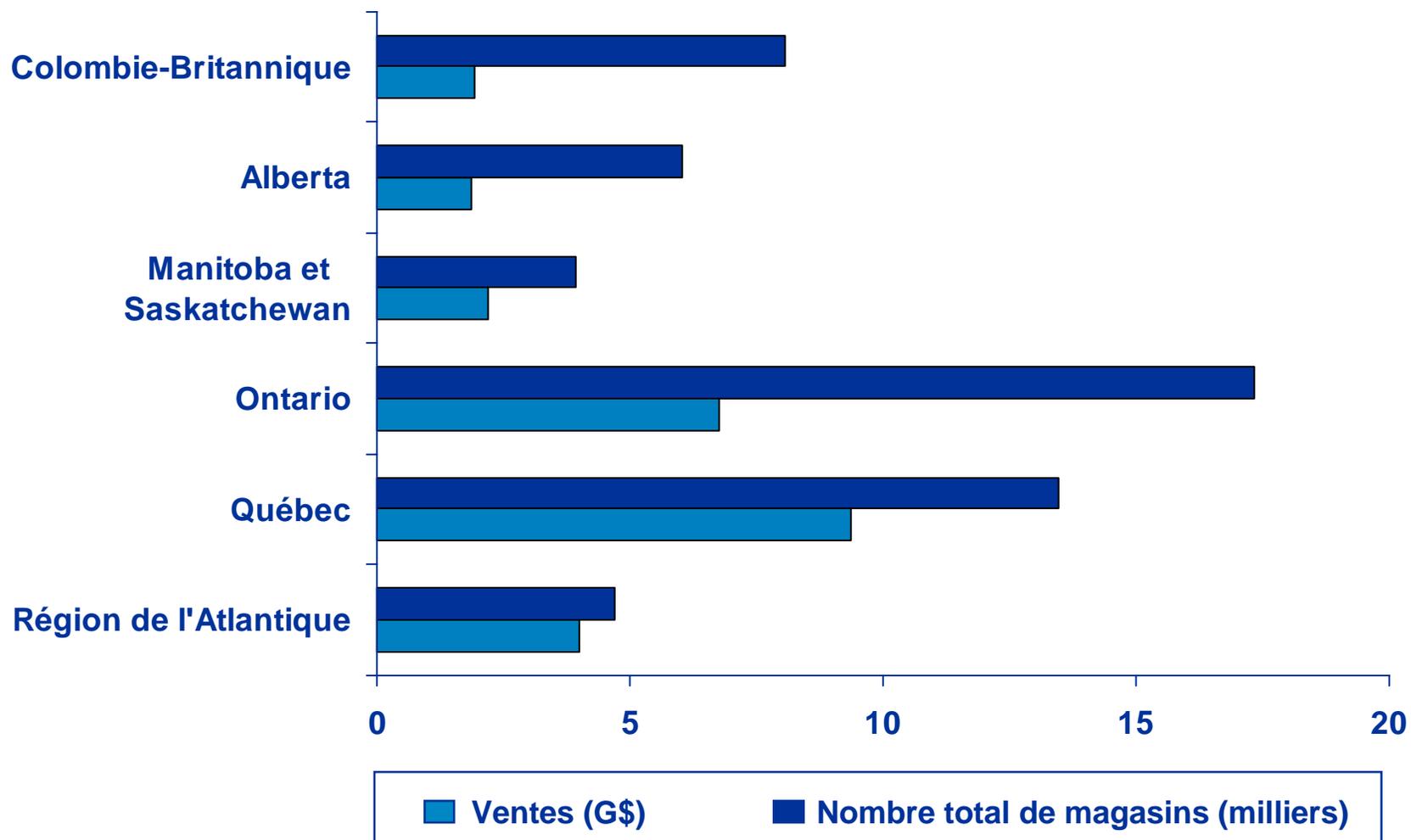


Canada



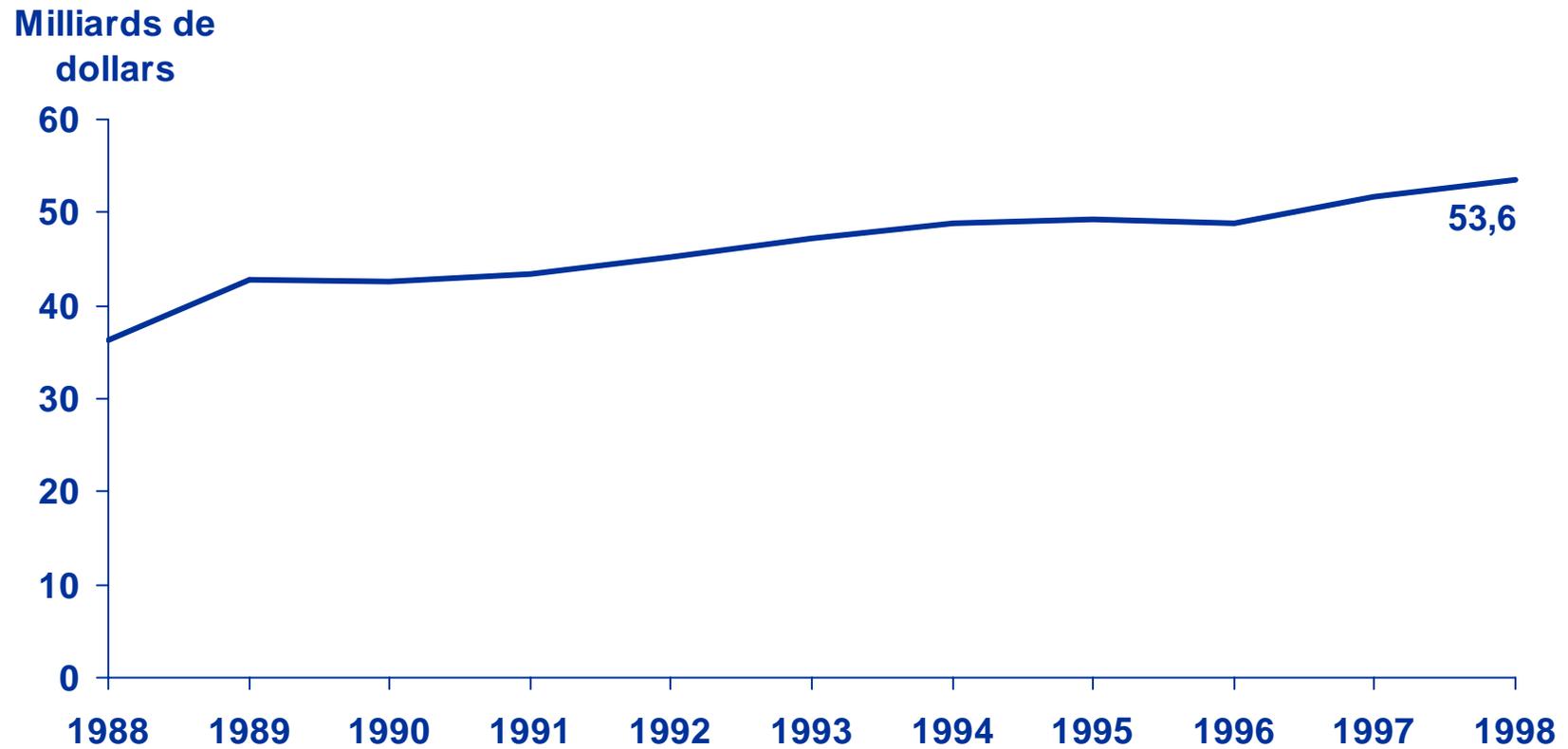
Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

Ventes des magasins canadiens d'alimentation, 1998



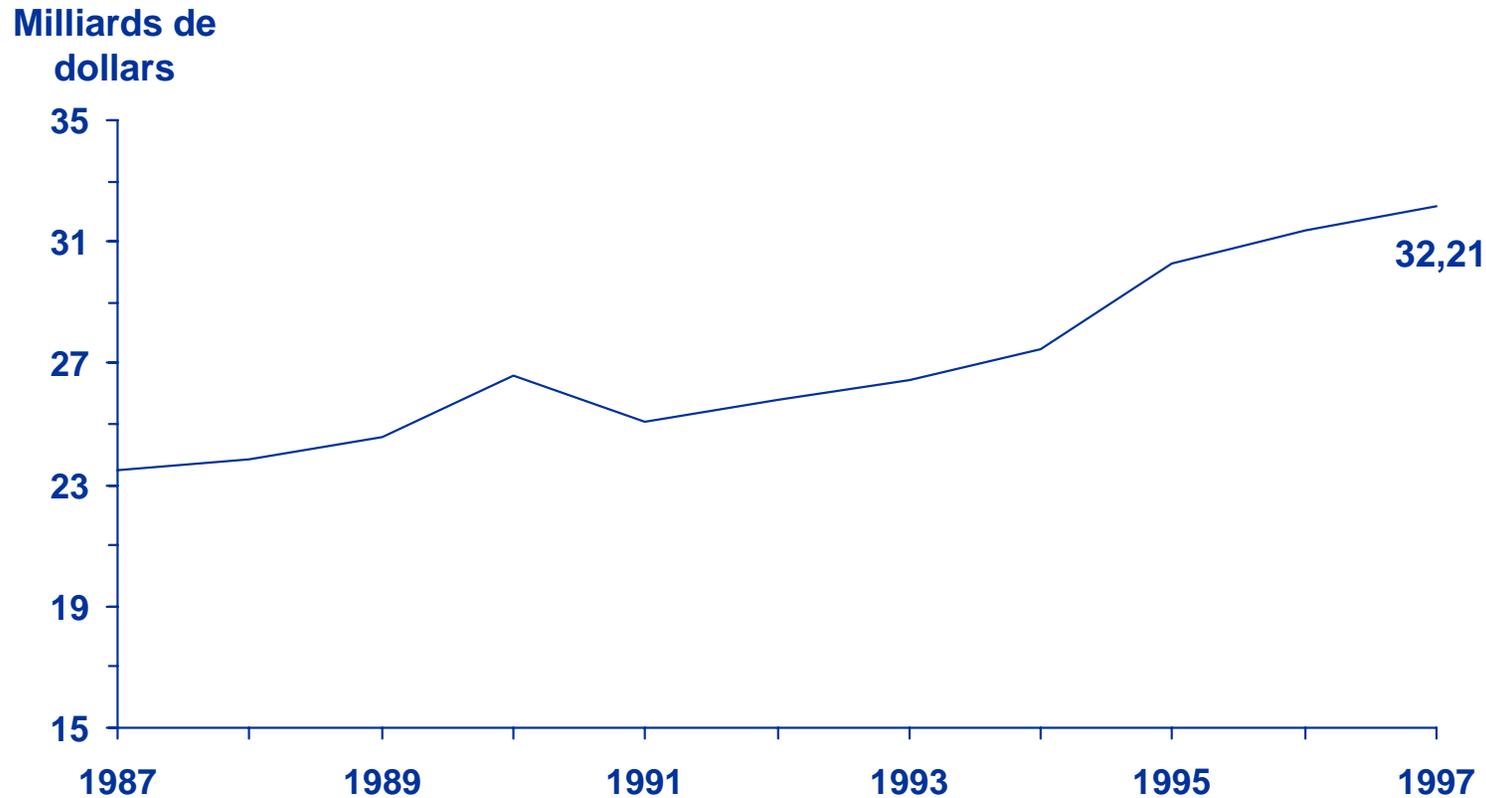
Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

Ventes des magasins canadiens d'alimentation



Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

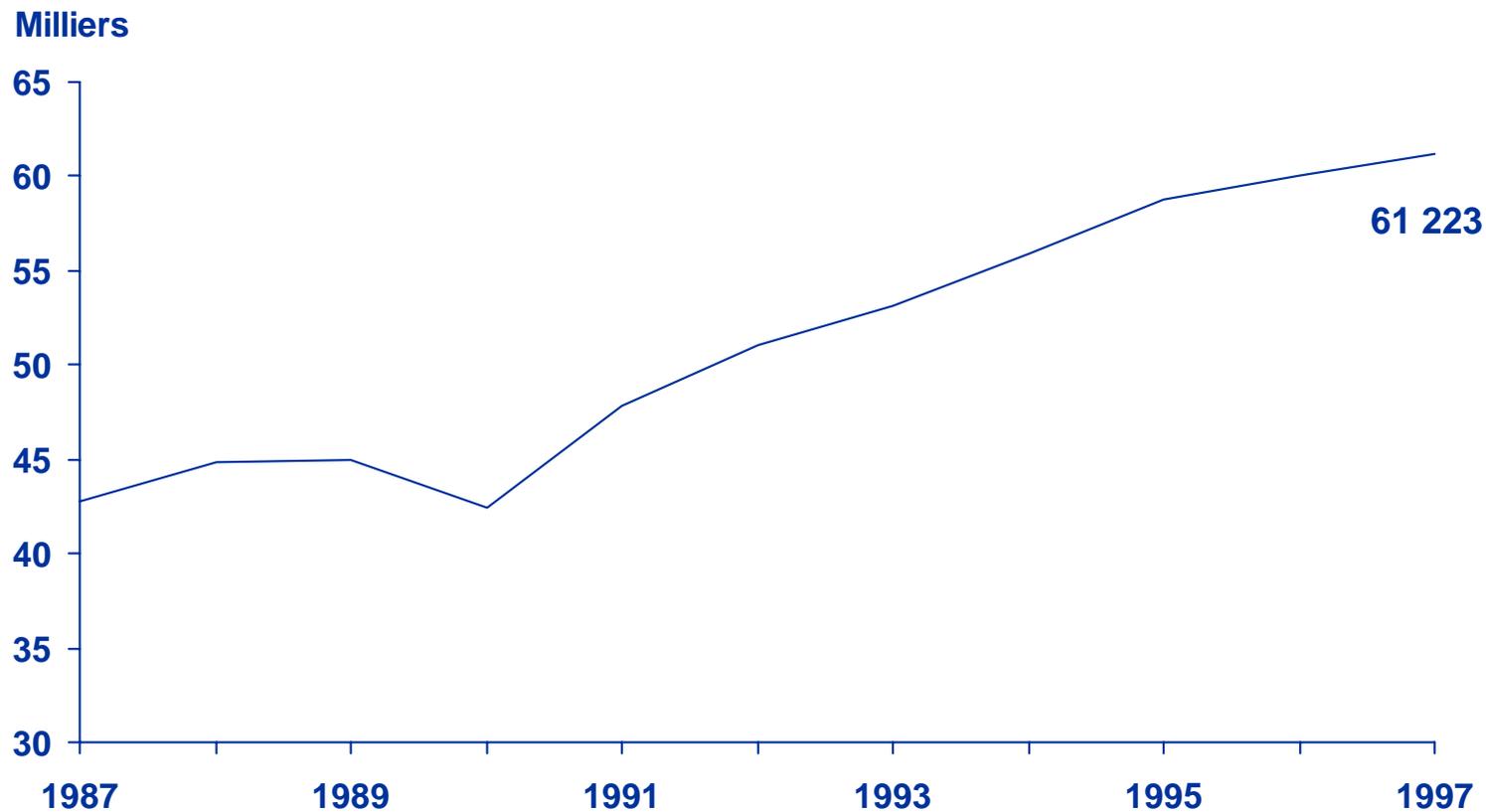
Ventes de la restauration commerciale et de collectivités



*Nota : Comprend les restaurants, les pubs et les tavernes, les distributeurs automatiques, les hôtels et les motels, les comptoirs de mets à emporter et de livraison, le secteur des loisirs, les magasins à rayons (mais non les pharmacies), les traiteurs en sociétés et contractuels et les collectivités. Les données relatives à 1997 ne sont que des estimations.

Sources : Statistiques de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et Statistique Canada.

Nombre d'établissements commerciaux de restauration*



*Nota : Restaurants (détenteurs ou non de permis d'alcool), comptoirs de mets à emporter et de livraison, traiteurs en sociétés et contractuels, pubs, tavernes et bars-salons. Les données relatives à 1997 ne sont que des estimations.

Sources : Statistiques de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et Statistique Canada.

Glossaire

Ventes de la restauration commerciale et de collectivités

Englobent les ventes des restaurants, des pubs et des tavernes, des distributeurs automatiques, des hôtels et des motels, des comptoirs de mets à emporter et de livraison, du secteur des loisirs, des magasins à rayons, des traiteurs en sociétés et contractuels et des collectivités.

Établissements de restauration

Englobent les restaurants (détenteurs ou non de permis d'alcool), les comptoirs de mets à emporter et de livraison, les traiteurs en sociétés et contractuels, les pubs, les tavernes et les bars-salons.

Ventes des magasins d'alimentation

Englobent celles des magasins à succursales, des magasins indépendants, mais excluent les ventes d'aliments des magasins à rayons et des boutiques spécialisées (c'est-à-dire des boulangeries, des boucheries, etc.).

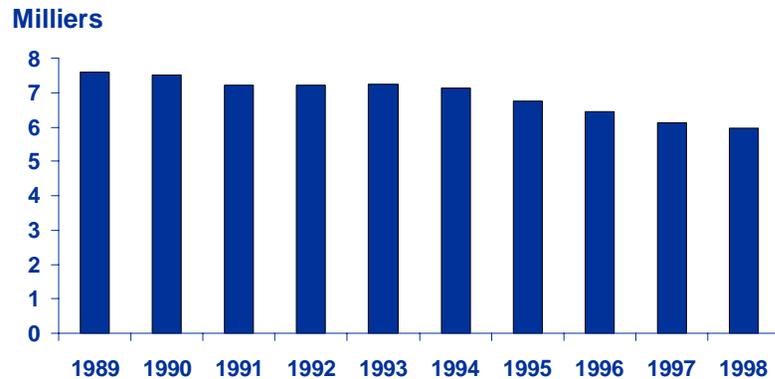
Ventes d'aliments au détail

Englobent celles des magasins à succursales, des magasins indépendants, des magasins à rayons, de tous les autres magasins d'alimentation (magasins d'aliments fins, boucheries, clubs-entrepôts, boulangeries, etc.), mais excluent celles des pharmacies (que l'on estime à 2,4 % des ventes d'aliments au détail).

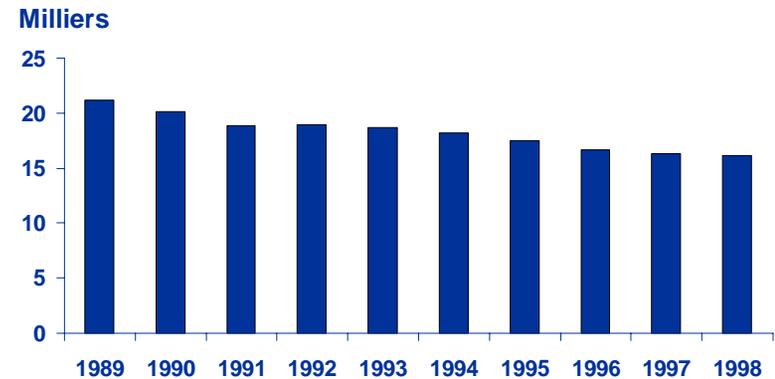
Structure et rendement du secteur de la vente au détail et de la restauration

Nombre de comptoirs de vente d'aliments au détail

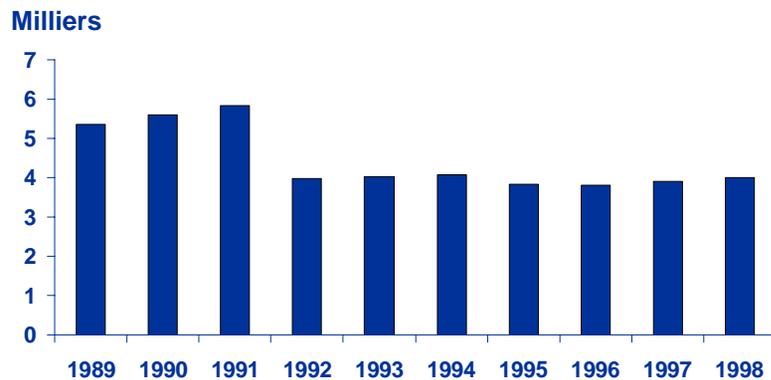
Ouest du Canada



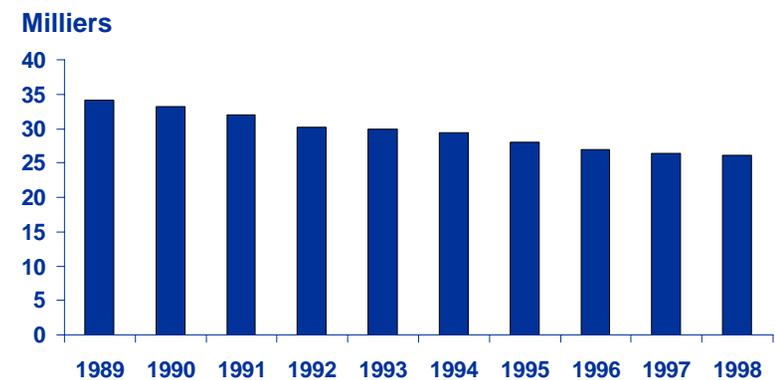
Centre du Canada



Atlantique

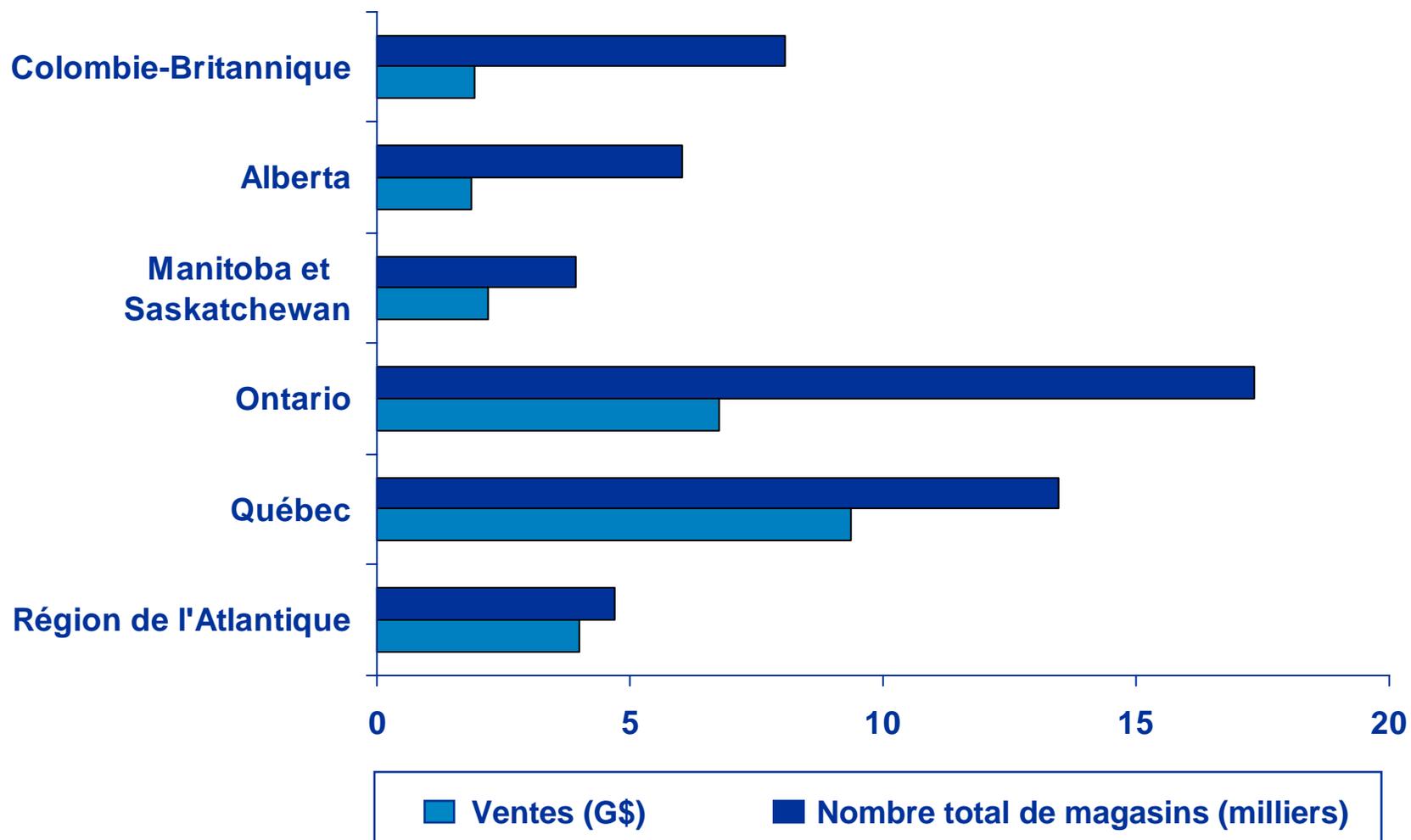


Canada



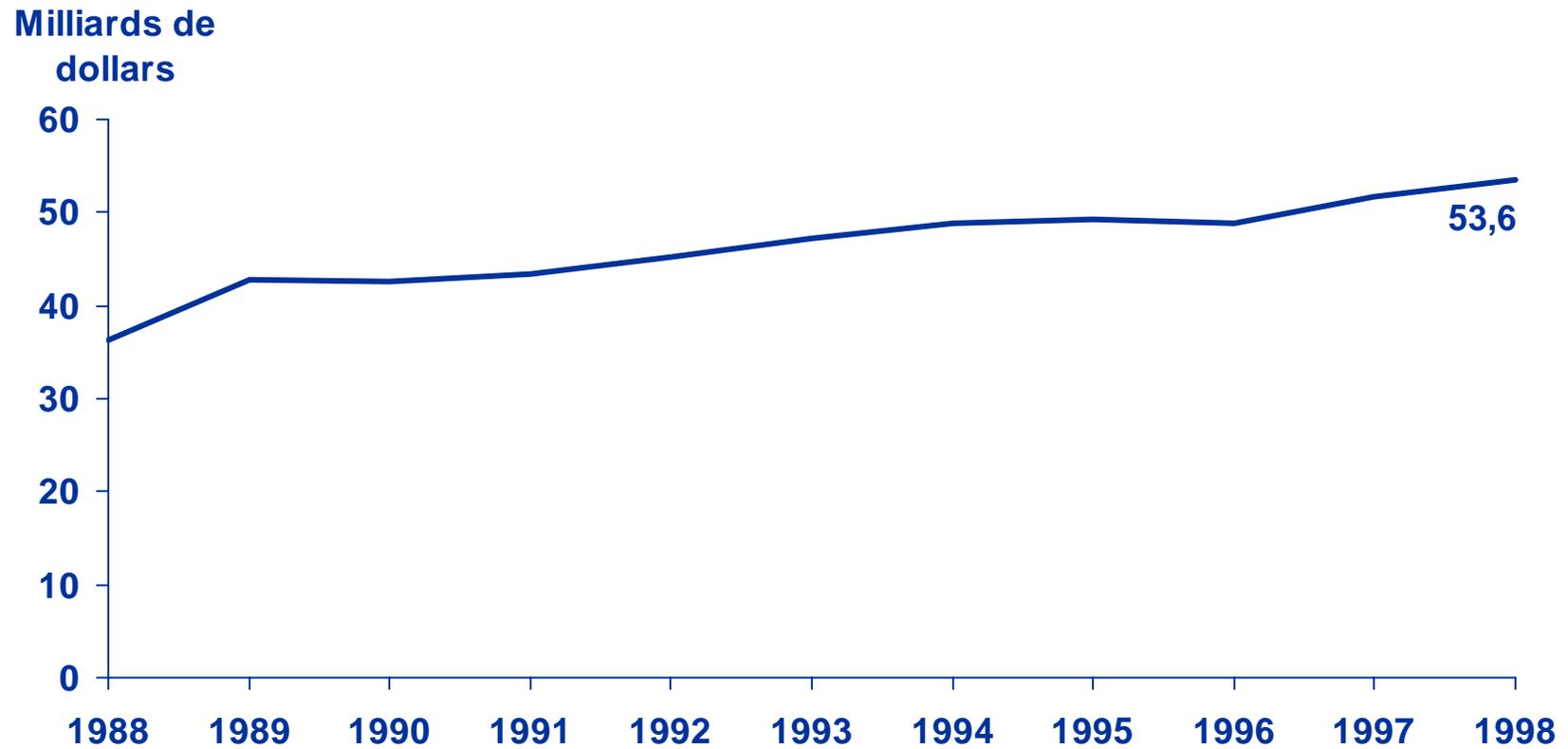
Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

Ventes des magasins canadiens d'alimentation, 1998



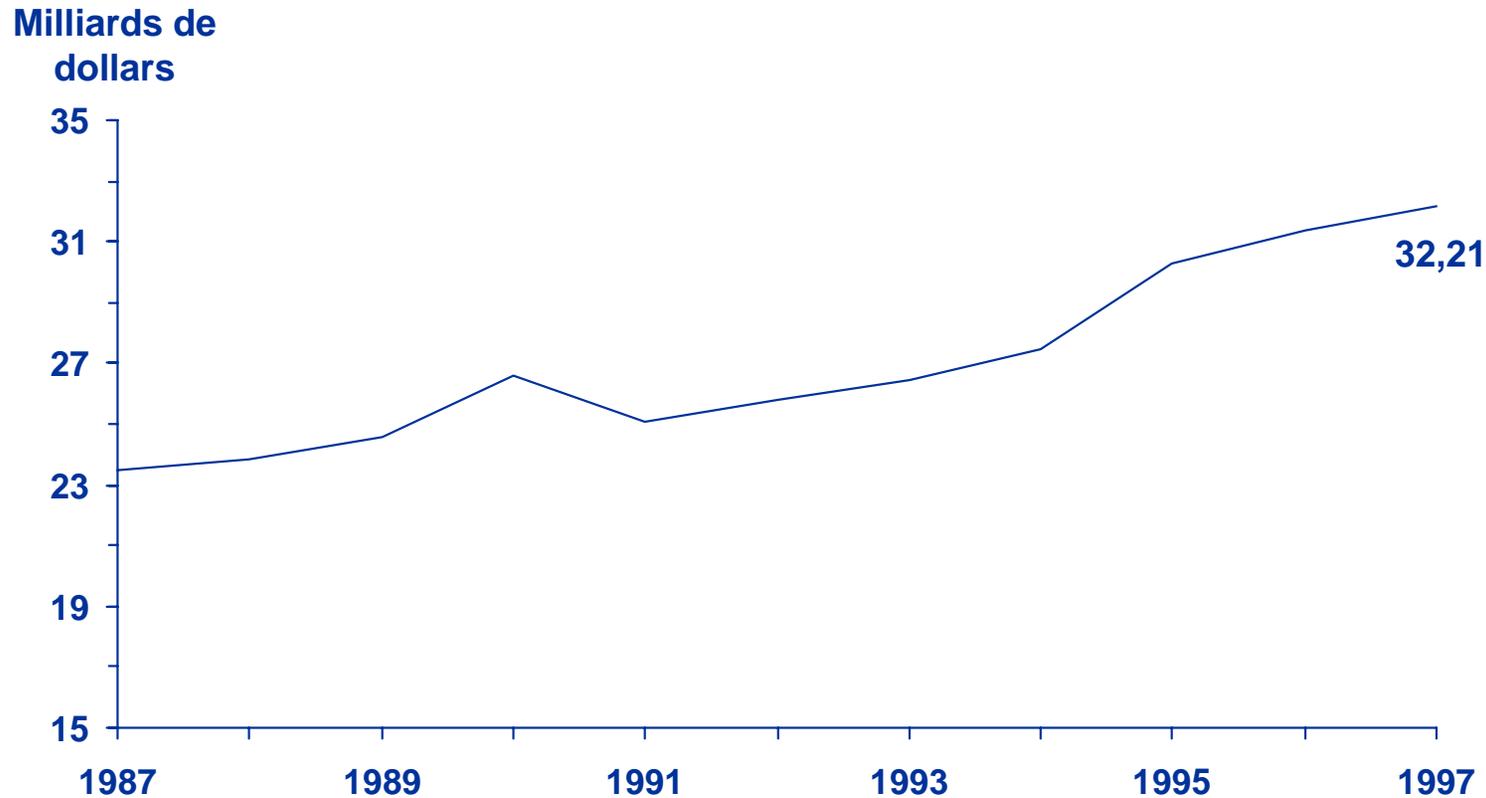
Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

Ventes des magasins canadiens d'alimentation



Source : *Canadian Grocer*, février 1999.

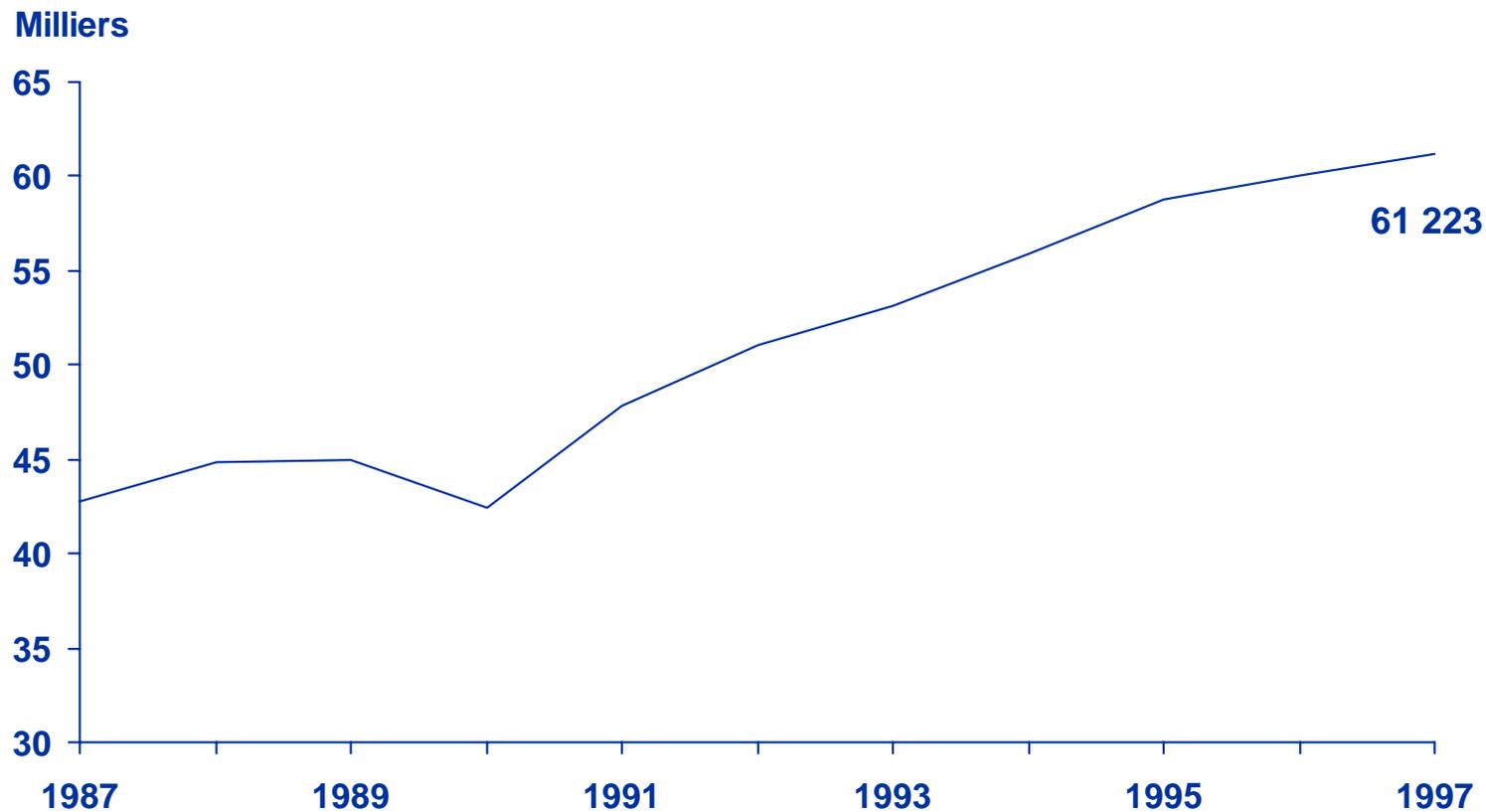
Ventes de la restauration commerciale et de collectivités



*Nota : Comprend les restaurants, les pubs et les tavernes, les distributeurs automatiques, les hôtels et les motels, les comptoirs de mets à emporter et de livraison, le secteur des loisirs, les magasins à rayons (mais non les pharmacies), les traiteurs en sociétés et contractuels et les collectivités. Les données relatives à 1997 ne sont que des estimations.

Sources : Statistiques de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et Statistique Canada.

Nombre d'établissements commerciaux de restauration*



*Nota : Restaurants (détenteurs ou non de permis d'alcool), comptoirs de mets à emporter et de livraison, traiteurs en sociétés et contractuels, pubs, tavernes et bars-salons. Les données relatives à 1997 ne sont que des estimations.

Sources : Statistiques de l'Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires et Statistique Canada.

Glossaire

Ventes de la restauration commerciale et de collectivités

Englobent les ventes des restaurants, des pubs et des tavernes, des distributeurs automatiques, des hôtels et des motels, des comptoirs de mets à emporter et de livraison, du secteur des loisirs, des magasins à rayons, des traiteurs en sociétés et contractuels et des collectivités.

Établissements de restauration

Englobent les restaurants (détenteurs ou non de permis d'alcool), les comptoirs de mets à emporter et de livraison, les traiteurs en sociétés et contractuels, les pubs, les tavernes et les bars-salons.

Ventes des magasins d'alimentation

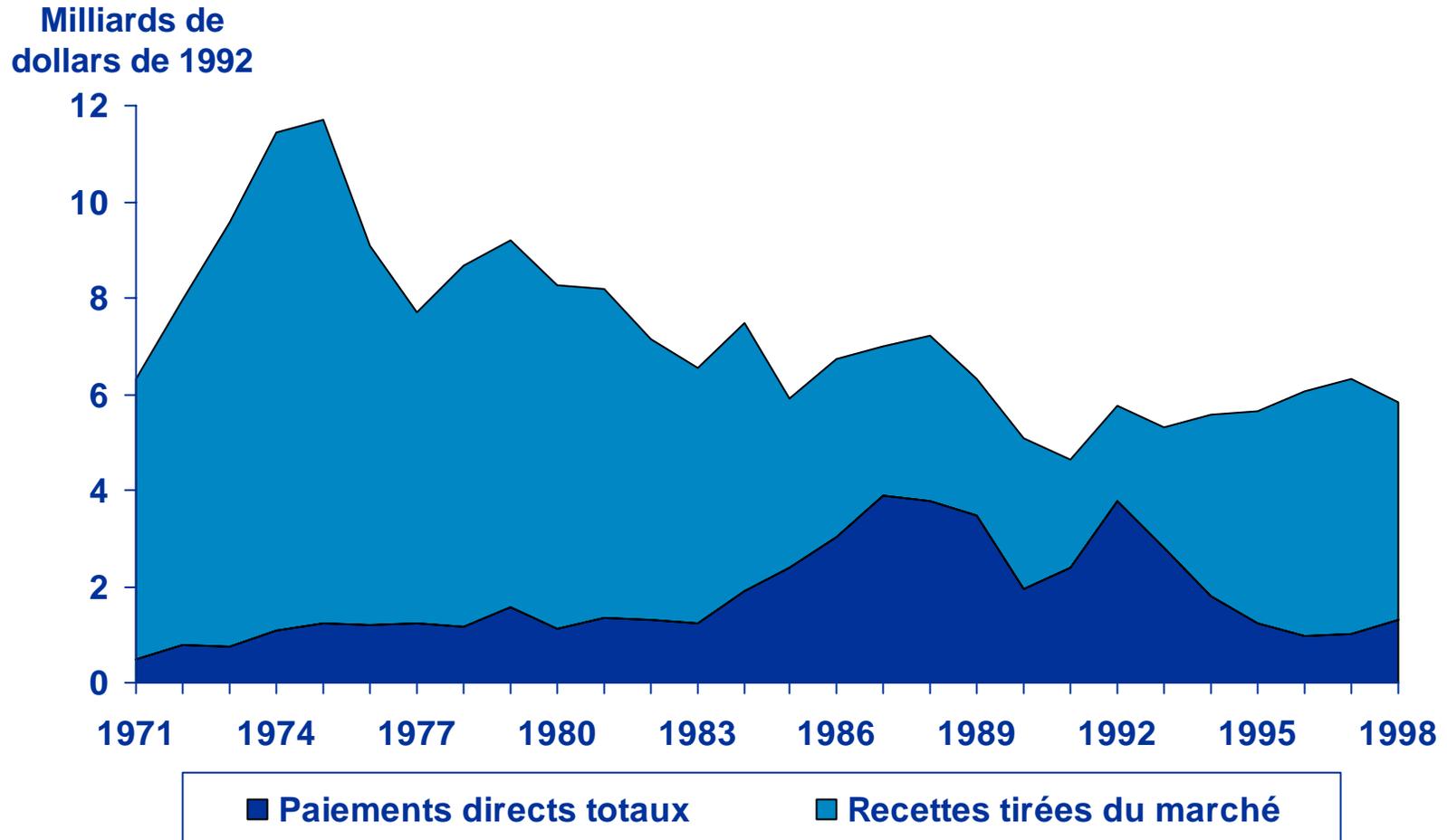
Englobent celles des magasins à succursales, des magasins indépendants, mais excluent les ventes d'aliments des magasins à rayons et des boutiques spécialisées (c'est-à-dire des boulangeries, des boucheries, etc.).

Ventes d'aliments au détail

Englobent celles des magasins à succursales, des magasins indépendants, des magasins à rayons, de tous les autres magasins d'alimentation (magasins d'aliments fins, boucheries, clubs-entrepôts, boulangeries, etc.), mais excluent celles des pharmacies (que l'on estime à 2,4 % des ventes d'aliments au détail).

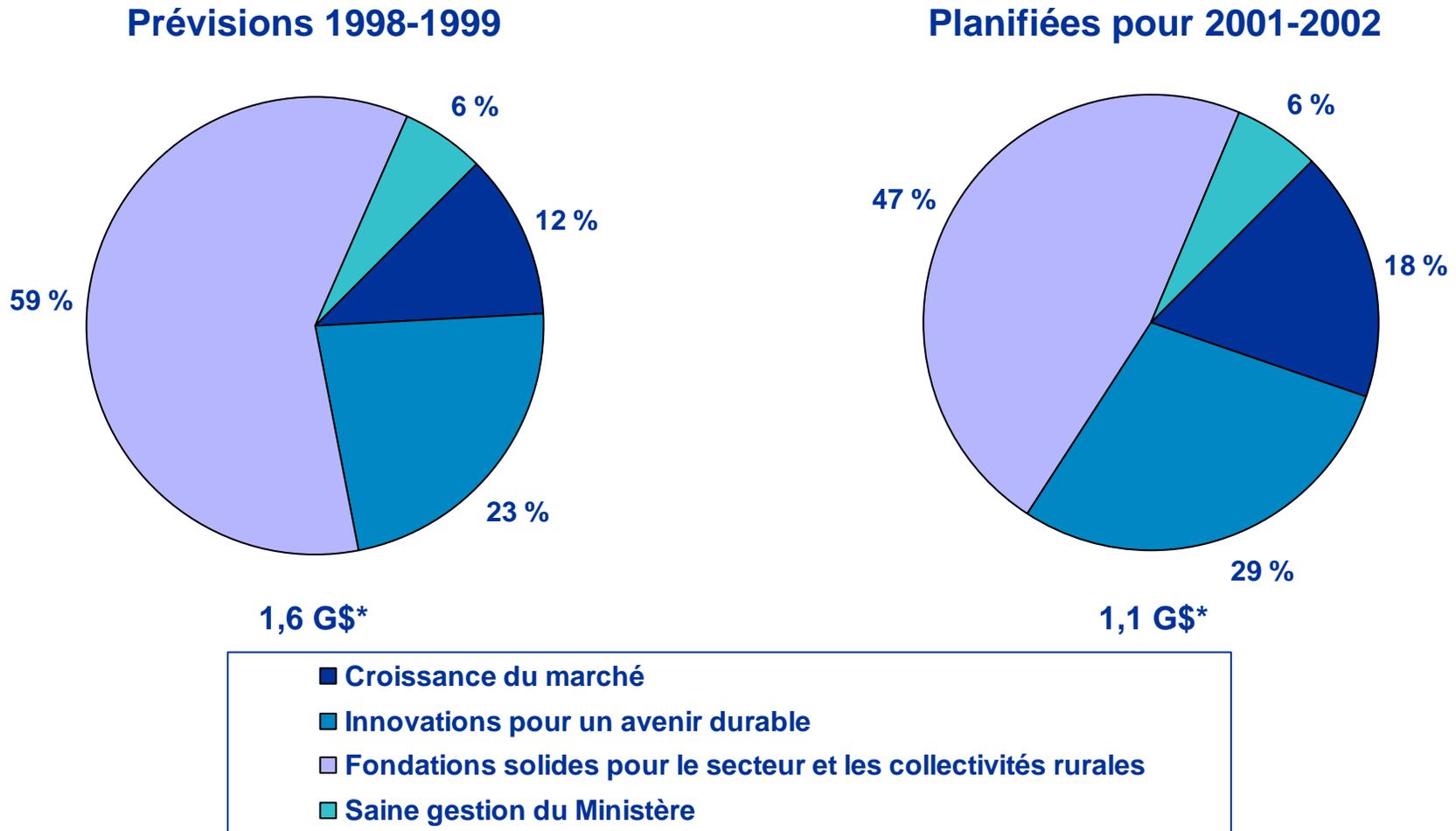
Soutien de l'État au circuit agroalimentaire, au Canada et à l'étranger

Encaissements agricoles nets tirés du marché et paiements totaux directs - Canada



Source : AAC, Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données, mars 1999.

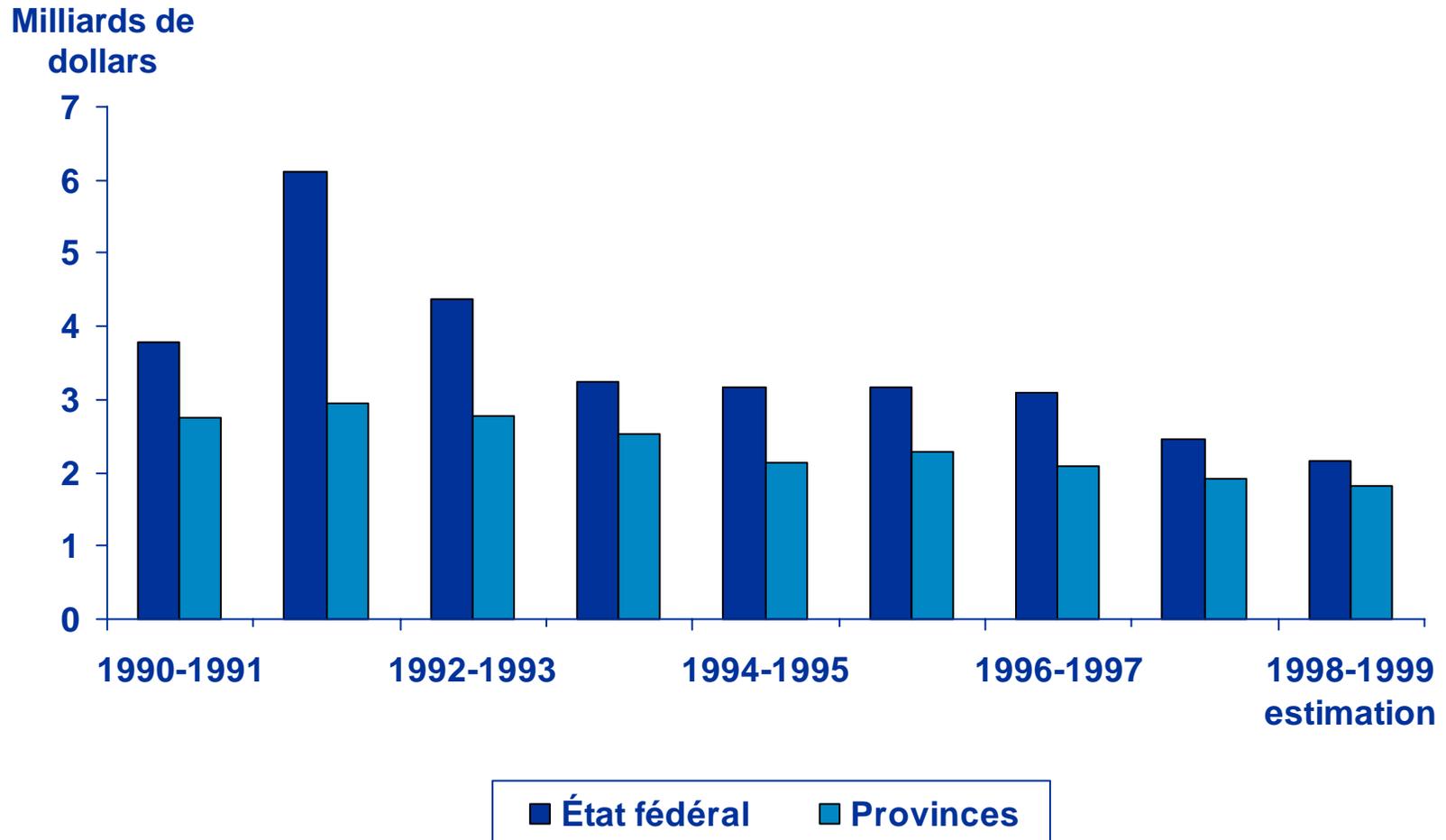
Dépenses brutes d'AAC dans ses programmes par secteur d'activités



*N'englobe pas l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Source : AAC, Rapport sur les plans et les priorités, Budget des dépenses pour 1999-2000.

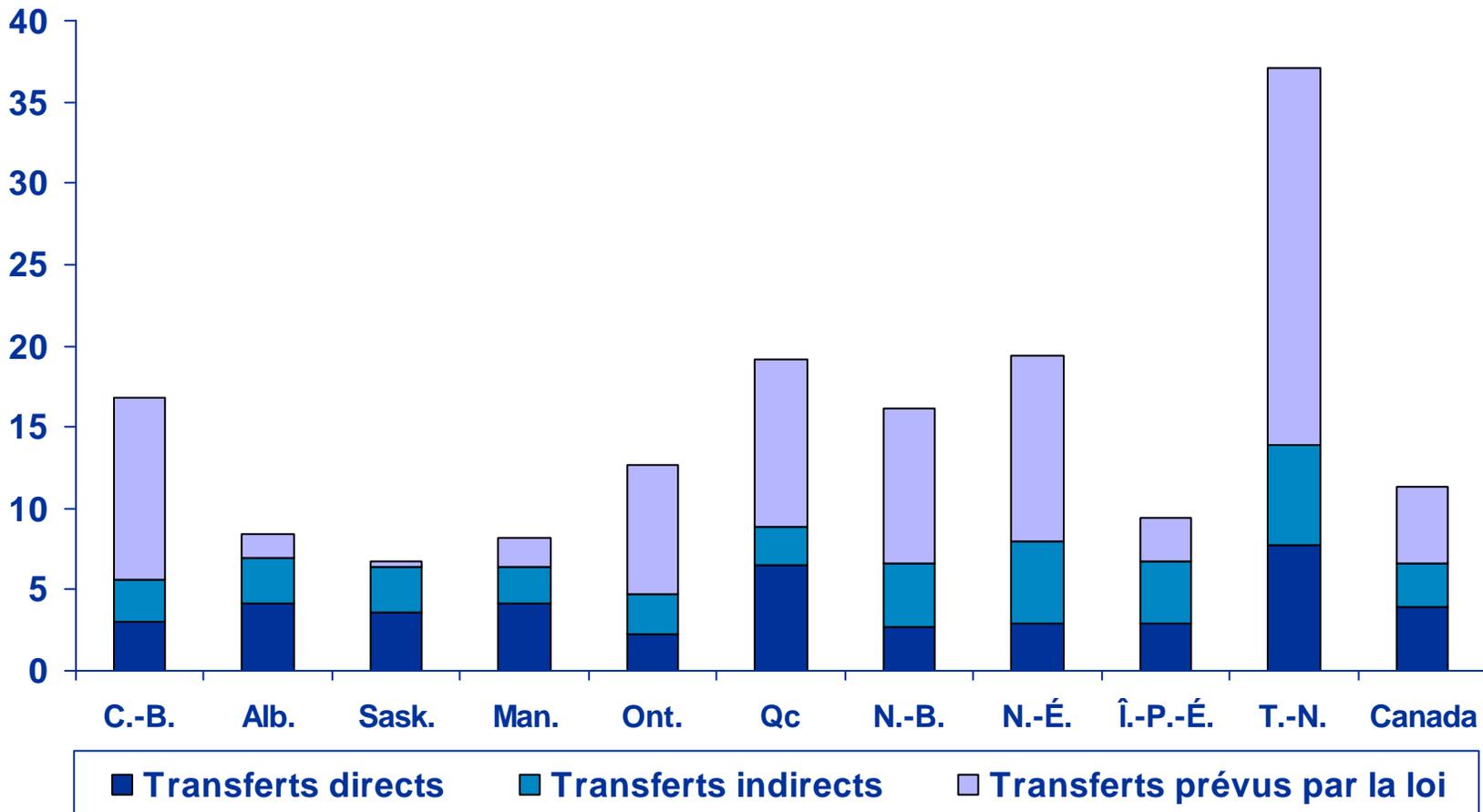
Dépenses de l'État pour le soutien du circuit agroalimentaire



Source : AAC, Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données, mars 1999.

Transferts de l'État par type de transfert, 1997-1998

Dollars pour
100 \$ de VAP

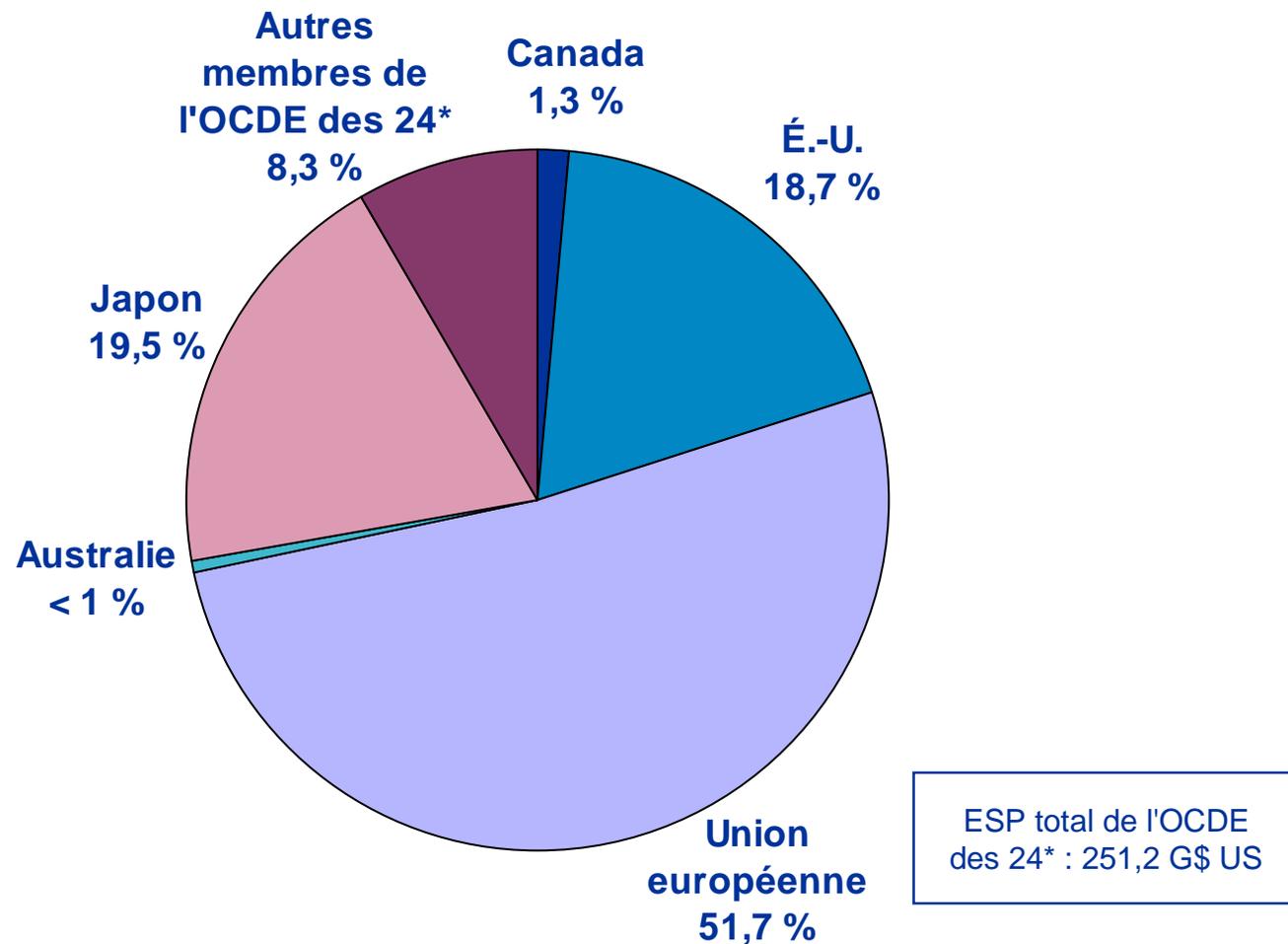


VAP - Valeur ajustée de la production

Source : AAC, Revenu agricole, conditions financières et aide gouvernementale - Recueil de données, mars 1999.

Graphique 7-4

Répartition des ESP* entre les États membres de l'OCDE, 1998

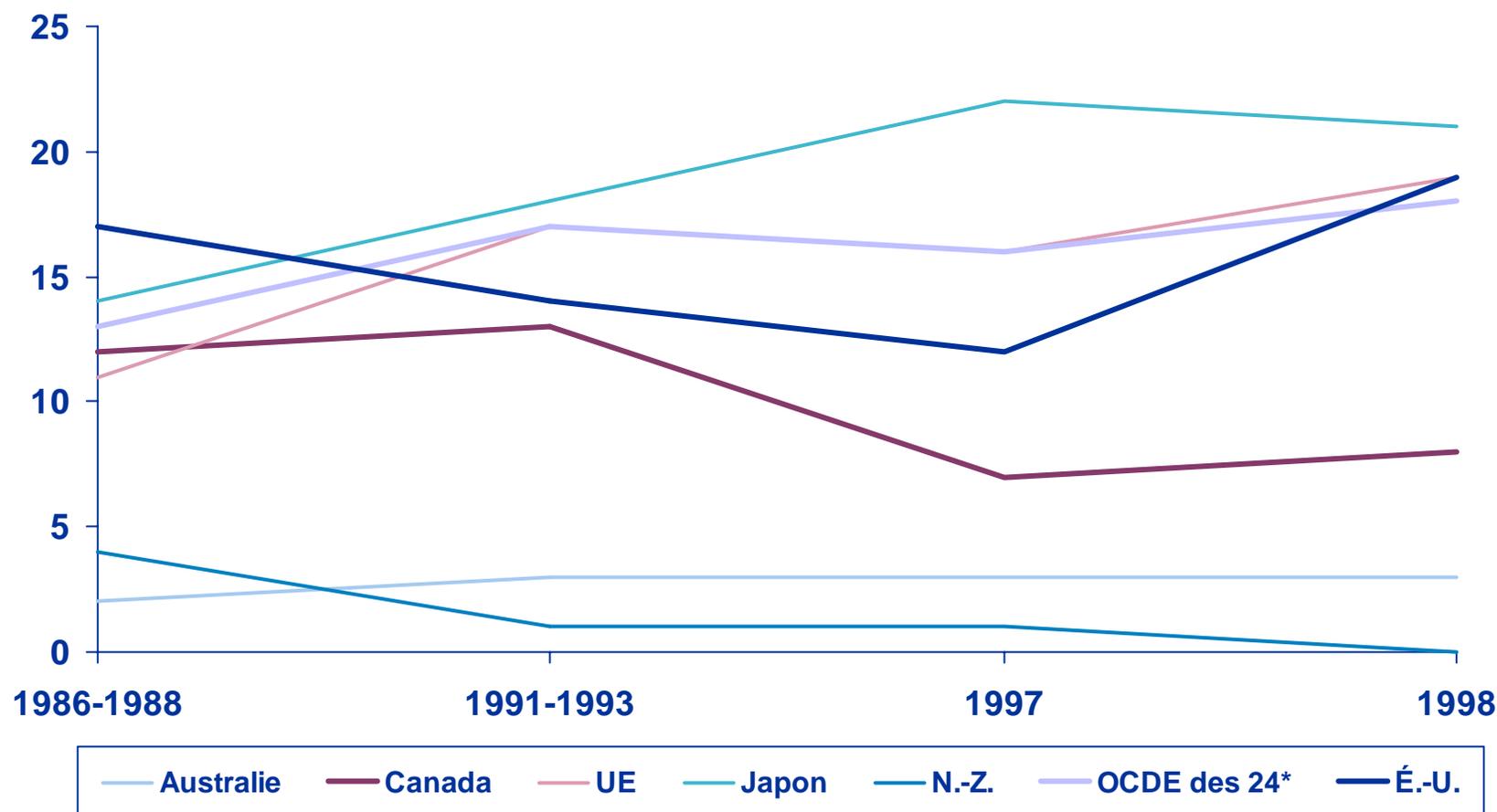


*Notas : (1) L'OCDE des 24 ne comprend pas les derniers États membres ayant adhéré à l'organisation : Tchéquie, Hongrie, Corée, Mexique et Pologne.
(2) ESP : équivalent subvention à la production.

Source : *Agricultural Policies in OECD Countries: Monitoring and Evaluation 1999.*

ESP* par équivalent agriculteur temps plein, 1986-1998

Milliers de dollars US



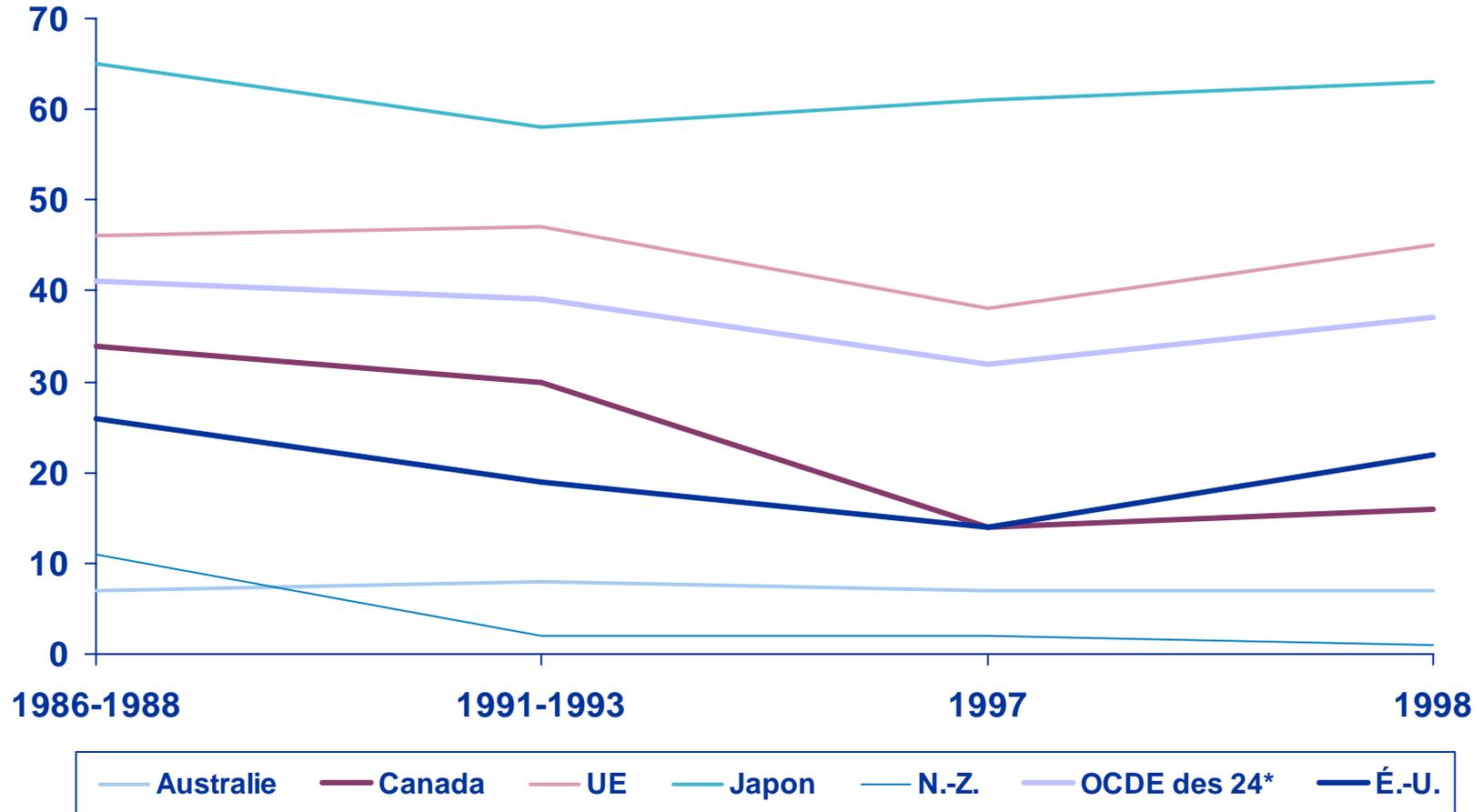
*Notas : (1) L'OCDE des 24 ne comprend pas les derniers États membres ayant adhéré à l'organisation : Tchéquie, Hongrie, Corée, Mexique et Pologne.
 (2) ESP : équivalent subvention à la production.

Source : *Agricultural Policies in OECD Countries: Monitoring and Evaluation 1999.*

Graphique 7-6

Pourcentages des ESP*, 1986-1998

Pourcentage des
ESP

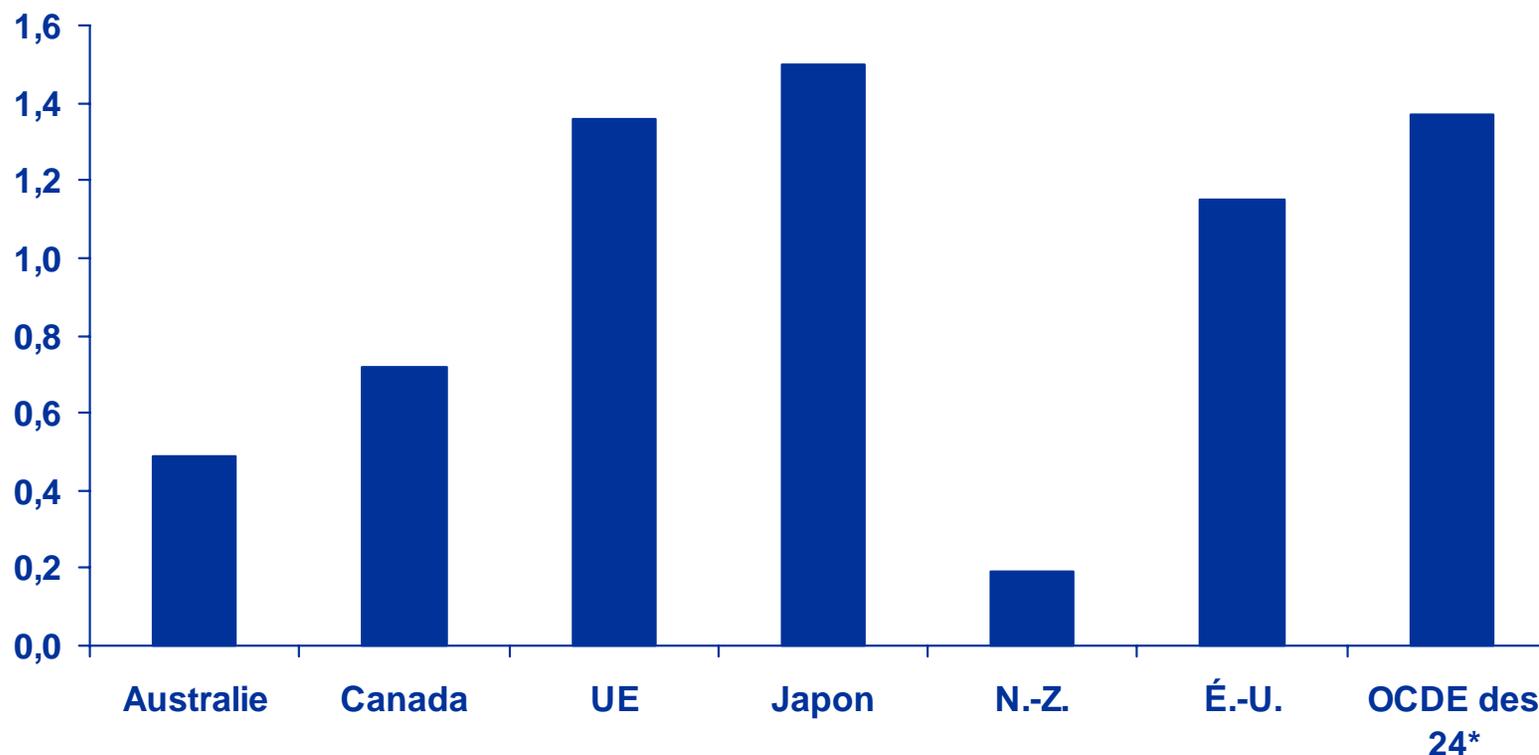


*Notas : (1) L'OCDE des 24 ne comprend pas les derniers États membres ayant adhéré à l'organisation : Tchéquie, Hongrie, Corée, Mexique et Pologne.
(2) Le pourcentage des ESP représente la part de la valeur de la production plus les paiements.

Source : *Agricultural Policies in OECD Countries: Monitoring and Evaluation 1999.*

Équivalent subvention globale*, en pourcentage du PIB, 1998

Pourcentage

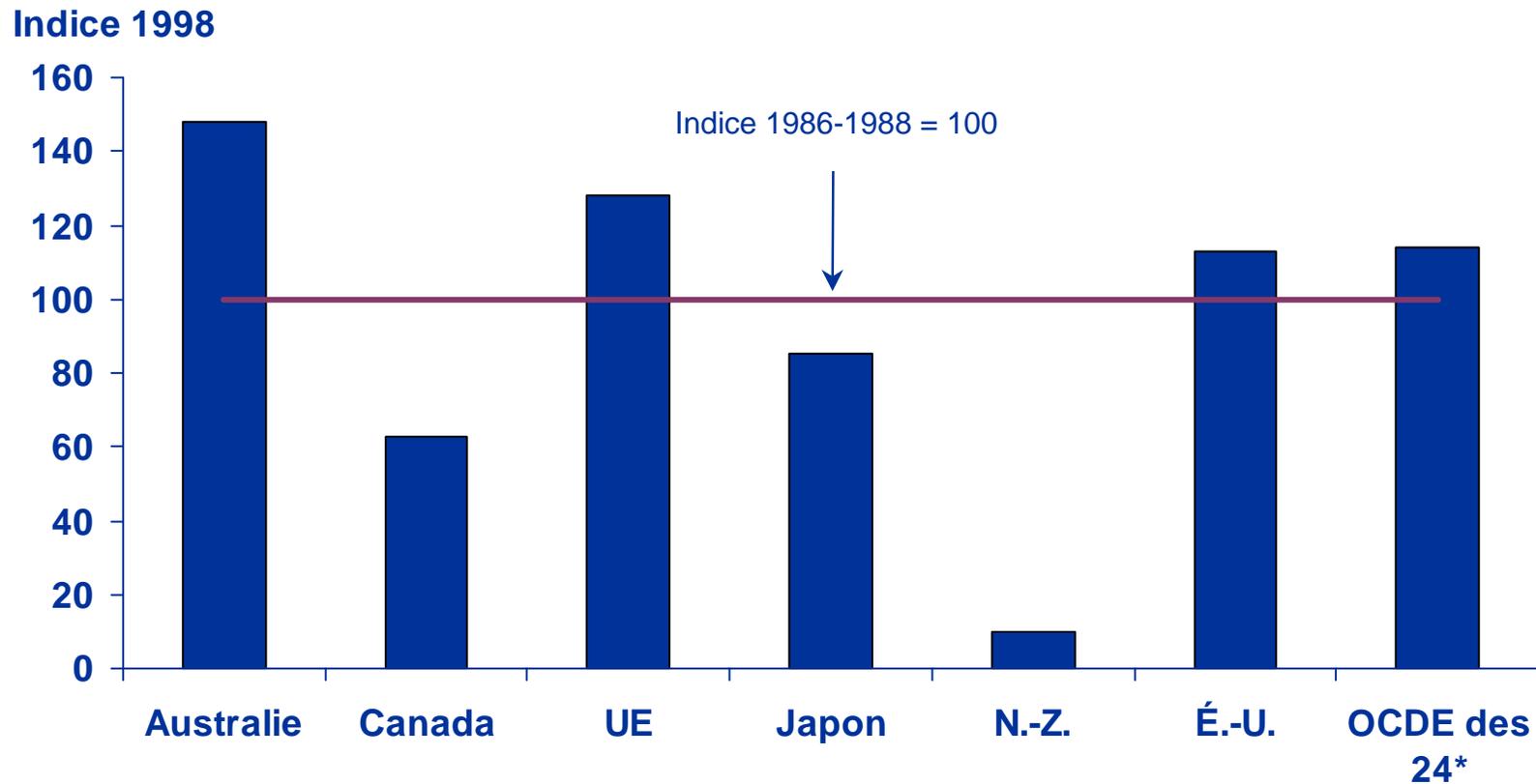


*Notas : (1) L'OCDE des 24 ne comprend pas les derniers États membres ayant adhéré à l'organisation : Tchéquie, Hongrie, Corée, Mexique et Pologne.
(2) L'équivalent subvention globale est un indicateur de la valeur monétaire annuelle de tous les transferts bruts provenant des contribuables et des consommateurs, suscités par les politiques de soutien agricole, déduction faite des rentrées budgétaires connexes, sans égard à leurs objectifs et à leurs répercussions sur la production et le revenu agricoles ou sur la consommation de produits agricoles. Peut s'exprimer en unités monétaires ou en pourcentage du produit intérieur brut (pourcentage d'ESG).

Source : OCDE. *Agricultural Policies in OECD Countries. Monitoring and Evaluation 1999.*

Graphique 7-8

Indice des ESP globaux - 1998

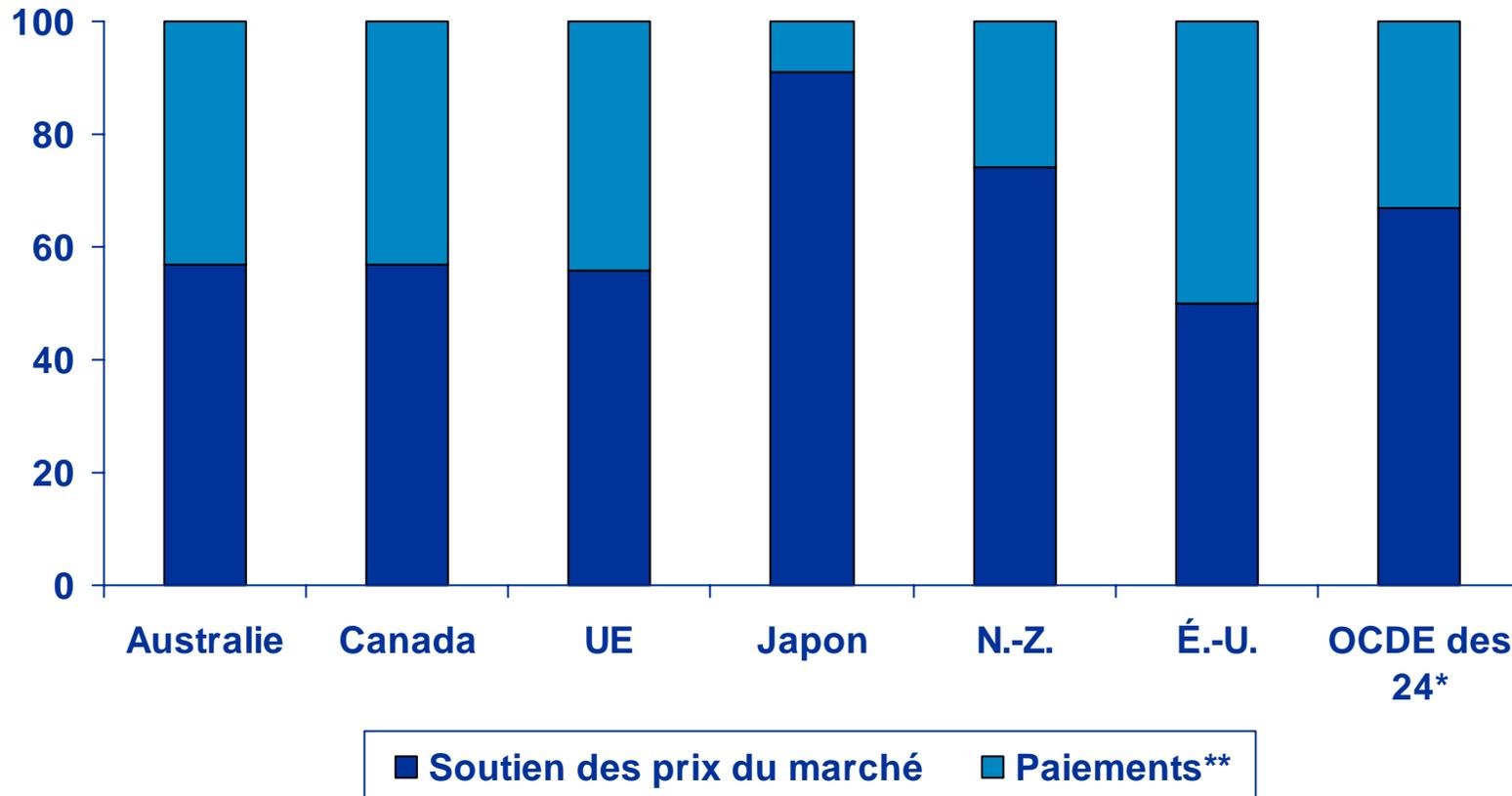


*Notas : (1) L'OCDE des 24 ne comprend pas les derniers États membres ayant adhéré à l'organisation : Tchèque, Hongrie, Corée, Mexique et Pologne.
(2) ESP de l'OCDE des 24 en dollars américains. ESP de chaque pays dans la devise nationale.

Source : *Agricultural Policies in OECD Countries: Monitoring and Evaluation 1999*.

Composition de l'ESP, 1996-1998

Pourcentage



*Notas : (1) L'OCDE des 24 ne comprend pas les derniers États membres ayant adhéré à l'organisation : Tchéquie, Hongrie, Corée, Mexique et Pologne.
(2) ESP de l'OCDE des 24 en dollars américains. ESP de chaque pays dans la devise nationale.

**Nota : Les paiements englobent les paiements aux agriculteurs et les subventions aux intrants, mais ne comprennent pas les services généraux fournis par l'État.

Source : *Agricultural Policies in OECD Countries: Monitoring and Evaluation 1999.*

Graphique 7-10

Glossaire

Équivalent subvention à la production (ESP)

Indicateur de la valeur monétaire annuelle des transferts financiers bruts des consommateurs et des contribuables aux producteurs agricoles aidés par l'État, mesurée au plan de la production, et découlant des politiques, sans égard à leur nature, à leurs objectifs ou à leurs répercussions sur la production ou les revenus agricoles.

Recettes agricoles tirées du marché

Recettes totales tirées du marché, moins les dépenses totales d'exploitation.

Paiements directs totaux

Les paiements bruts versés directement aux producteurs dans le cadre de programmes fédéraux, provinciaux et municipaux.

Valeur ajustée de la production (VAP)

Somme de la valeur de la production moyenne mobile sur trois ans et des transferts directs totaux pour l'année en cours.

Dépenses de l'État

Dépenses consacrées par les pouvoirs publics (tous les paliers) à l'agriculture et au secteur de la transformation des aliments et des boissons au cours d'une année donnée; il s'agit des montants versés indirectement et directement à des particuliers, à des organismes ou à des associations.

Transferts de l'État

Au secteur agricole seulement, y compris les dépenses directes plus l'effet de la réglementation ou des politiques de l'État sur les recettes que les producteurs tirent du marché.

Soutien du prix du marché

Transferts vers le secteur agricole découlant de mesures (tarifs, prix administrés) qui haussent les prix à la consommation de produits agricoles, nets de prélèvements ou de rajustements des prix des aliments pour animaux.

Autres mesures de soutien

Englobent les subventions explicites et implicites versées à l'égard des facteurs de production agricole achetés, le crédit agricole et les transferts de l'État à la recherche et au développement agricole, aux services de vulgarisation, à la formation et à l'infrastructure agricole.